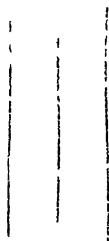


**KA KOLSHOR**

**U**

**KHASI**



**1983**



Division Library  
of Khasi Hills Division  
Shillong

# **KHASI CULTURE**

**Papers read out at the Seminar on 10th and  
11th September 1982**

*ORGANISED BY*

**THE INSTITUTE OF ART & CULTURE  
GOVT. OF MEGHALAYA**

*AND*

**THE KHASI AUTHORS' SOCIETY**



## Ka Lamkhmat

Kane ka kot ka long ka Ryngkap ka Kolshor u Khasi ha kaba phin shem ia ki khadlai tylli ki jingthoh bapher bapher ia kiba la lah pule bad iakien ha ka Seminar kaba la pynlong da ka Institute of Art and Culture, Meghalaya bad ka Seng ki Nongthohkot Khasi (Khasi Author's Society) ha Khasi National Durbar Hall ha ka shiphew bad khadwei tarik u 'Naiwieng' (September) 1982.

Ka Institute of Art and Culture ka la jied khadhynriew tylli ki bynta bapher-bapher jong ka Kolshor u Khasi hynrei lai ngut na ki nongthoh bad nongkren ha katei ka Seminar ba la pynbeit kim shym la lah ban ia shum bynta.

Ka jingthmu jong katei ka Seminar ka long ban iarap ia ki Samla shongskul ban tip shaphang la ka jong ka Kolshor lyngba kine ki jingthoh kiba ki nongthoh ki la lum bad wad, ban wallam ia kiei-kiei ki jingtip ba kordor bad pynloh pauthah ia ki lyngba kine ki jingthoh. Khnang ba kine ki jingthoh kin neh, la buh ryntih biang ia ki ha kane ka kot kum ki khnam ha ka ryngkap bad yn sa phah ia kine ki kot sha ki ingbuhkot ha ki skul.

Na ka bynta ka Institute of Art and Culture, Meghalaya nga pynpaw ia ka jingsngewburon eh ia kine ki rangbah harum kiba la pule bid ai ia ki jingthoh jingtar na ka bynta ka jingmyntoi ki Samla shongskul bad khamtam eh ia ka Seng ki Nongthohkot Khasi kaba la iakit shitom naduh kaba pynlong ia ka Seminar haduh ban da mih kane ka kot.

1. Rangbah R.T. Rymbai.
2. Rangbah I M. Simon.
3. Rangbah (Dr) B. R. Kharluki.
4. Rangbah H S Nongbri.
5. Rangbah B C. Jyriw.
6. Rangbah T.Mawthoh Pongreop.
7. Rangbah M G. Lyngdoh.
8. Rangbah D T. Laloo.
9. Rangbah Phrangsngi Kharlukhi
10. Rangbah C. Khongwir.
11. Rangbah F. Weston Dkhar
12. Kong A D. Tham.

Nga pynpaw ruh ia ka jingsngewburon eh ia u Rangbah Dr B. Pakem, Minister of Education, Meghalaya uba la plie ia ka Seminar bad u ba la pynshur ba lai mynsiem ia ki nongthoh kot Khasi ban nang iathoh na ki bynta ka buron ka Ri bad ka jaidbynriew.

*Dated Shillong,  
The 13th January 1983*

Khublei

(E. Webster Davies)  
Director,  
State Institute of Art and Culture,  
Meghalaya, Shillong.



## Shikyntien

Ka long kaei kaei kaba sngewtynnad bad kaba dei iaroh ban iohi ba kane ka kot Khasi shaphang ka Kolshor ki Khasi-Jaintia ka la mih pyrthei ban ia pule. Kane ka long ka kot kaba nyngkong ha kane ka phang ba la pynmih da ka Sorkar Jylla Meghalaya bad ka long ka kot kaba kordor shibun bad ka ban ai jingiarap ia kito ki samla lashai lashisngi kiba kwah ban leh Research ban ioh ia ki kyrdan Doctorate bad kiwei kiwei.

Nyngkong eh nga dei ban pynpaw ia ka jingsngewburom jongnga ia ki nongthoh-kot Khasi baroh kiba don shisha ka jingieit ia la ka Ri bad ka Jaidbynriew bad ban da pynpaw ia kata da kaba pynshitom ialade ban wad bad lum ki jingtip ia ki rukom im ki Khasi-Jaintia, ki jinglehniam, ka put ka tem, ka shad ka sngewbha, ki khana tang u barim bajah, ki lum ki wah bad ki maw ki dieng kiba don eiei ban kren ha ngi ki longdien bad ban ai ha ngi ia kine ki jingtip ba ki la lum lyngba ki kot ba ki thoh. Lada ka Ri kam shym la pynmih kum kine ki Rangbah ieit Ri bashisha lehse kiba hadien habud jongngi kin shitom ban tip ia la ka tynrai bad kine kiei kiei kin shu jah noh bad ngin sa klet noh jynduh ia la ka Kolshor.

Da ka jingiatrei lang ka State Institute of Arts and Culture, Meghalaya bad ka Seng ki Nongthohkot Khasi (Khasi Authors Society) la lah ban pynmih pyrthei ia kane ka Kot.

Kane ka kot ka don khadlai tylli ki jingthoh bapher bapher ha katei ka phang ba la thoh da ki khadlai ngut ki nongthoh. Nga la iohsngap ia ki katto katne ki jingpule ia kine ki jingthoh ha ka Saminar kaba la pynlong kyrpang ha ka shiphew bad khadwei tarik u September 1982 ha kaba la khot sngewbha ianga ban plie ia ka Seminar. Ha ka jingialang nga la lah pynpaw ia ka jingsngewburom jongnga ia ki Nongthoh Khasi baroh bad nga la ai khublei ia ki baroh.

Sa shisien pat nga ai khublei ia ki khamtam shuh shuh namar ka jingai sngewbha jongki ia ki jingthoh jong ki khnang ban lah ban sam ia kine ki jingthoh da kanc ka kot sha ki jingbuhkot (Libraries) ha ki skul kum ka jingplie lad plie lynti ia ki khynnah skul ban ia pule bad tip ia la ka jong ka Kolshor naduh ki dang khynnah.

Nga kyrmen ba ka Institute of Art and Culture kan dang lah ban pynmib shuh shuh kum kine ki kot hadien habud khnang ba ka Ri hi baroh kawci kan tip ia la ka jong ka Kolshor bad ka Ri kaba dang don la ka jong ka Kolshor ka long ka Ri kaba im.

Khublei.

Dated-Shillong,  
The 14th.January, 1983.

Sd/- Dr. B. Pakem  
Minister - in - charge Education  
Meghalaya.





## Ki Khung

	<b>Page.</b>
1. Ki Rukom Jingshad Khasi-Pnar ba Pher. Dr. B.R.Kharlukhi.....	1—3.
2. Ka Bynta ka Nongpateng ha ka Thoh ka Tar. Rangbah I.M. Saimon.....	4—5.
3. Ka Sur Khasi-Pnar Rangbah Webster Davies. Jyrwa.....	6—11.
4. Ka jingdonkam jong ka Kolshor ha ki jingpule ha ki skul bah bad College. Kongheh A. D. Tham.....	11—13.
5. Ki Mawbynna bad ki Jingtei nam Khasi-Pnar. Rangbah Phrangsngi Kharlukhi.....	13—16.
6. Ki dak ki shin ha ki jinglehnyam ban lait na ka jingban u Ksuid u Khrei. Rangbah Tralsing Mawthoh-Pongroop...	17—25.
7. Ka Aifñ bad ka jingsynshar kumno ki ktah ia ka Nongpateng. Rangbah R.T.Rymbai.....	25—30.
8. Ki jingtem jingput bad ki ksing ki dhah. Rangbah Chosterfield Khongwir.....	30—32.
9. Ki Aifñ ki Dustur ioh bad hiarpateng U Khasi. Rangbah Maurice G. Lyngdoh.....	33—35.
10. Katto katne shaphang ka Ktien bad ki Ktien khun (dialects). Rangbah E. Weston Dkhar.....	35—38.
11. Ka riam ka beit bad ki jingdeng jingkieng ki Khasi-Pnar. Rangbah Hajar Singh Nongbri... ..	38—40.
12. Ki Parom bad jingiathuh Khana Pateng. Rangbah Donbok. T.Laloo.....	41—42.
13. Ka Jingkylla ha ka Longbriew Manbriew bad ka Imlang Sahlang. Rangbah B. Chedrack Jyrwa.... ..	42—44.



# Ki Rukom Jingshad Khasi - Pnar Bapher Bapher

—U Dr. Bajubon R. Kharlukhl.

Kiba bun na ki hima bad ki raid jong ka rilum Khasi-Pnar ki don la ki rukom jingshad bapher-bapher. Don na kine ki jingshad kiba ia iaid ryngkat-ryngkat bad ka niam - ka rukom, bad ki don pat ruh ki jingshad kiba ki briew ki pynlong ban pynpaw ia ka jingkmén-jingsngew-bha haba la bet ia u symbai u rnai ne haba la dep lam la dep kynshew ia u kba-u khaw. Ban iathuh lut ja kine ki jingshad baroh tang hapoh ki 10/15 minit kan nymlong satia kaba lah ban leh kumta. Da kaba kymren ba ka Institute of Art & Culture kan dang iai bynbeit ia kiba kum kine ki jingialang, ngan pyrsang ban iathuh (lyngba kane ka jingthoh) tang shaphang ki ar tylli ki rukom jingshad kiba don ha ki raid Marngar bad Nongkharai.

Kine ki raid ki don ha ri Bhoi. Kine ki rukom jingshad kiba ki briew jong kine ki raid ki dang iai leh haduh mynta ki don ka jingiasnoh kaba jan shibun eh bad ki niam-ki rukom.

**KA SHAD RAID MARNGAR :** Ban shu iathuh tang shaphang ka rukom jingshad khlem da iathuh ei-ei khyrdat-khynsoit shaphang ka rngop (background) kaba don ha lyndet jong ka Shad Raid Marngar kan long lehse kaba lymboit-lymbiang. Ki jingleh niam kiba ki briew ki pyndep ka dei ha kajuh ka por ba ki khar Assamia ki rakhe ia ka 'Rongali Bihu'. Ka niam-ka rukom ka neh haduh arphew sngi bad ki pynkut ia ka ha kajuh ka sngi ba pynkut ia ka Rongali Bihu. Kane ka jingpynylan haduh arphew sngi ka long ban ai lad ia kita ki *musikir* lane ki samla shynrang ki bym pat shong kurim ba kin ia rung ia mih na kawei ka ing sha kawei pat kum ka dak jong ka jingsngew iait. Ha kane ka jingleit rung sha ki thliew ing baroh, la ju ialam ia kine ki *musikir* da u Syiem-Raid. Ki kyntien khublei ki ba ki ai ia ki ing-briew baroh ki long 'to da ia im tymmen shong prah'.

Hapoh jong kine ki arphew sngi, kita kiba ki khot 'ki khyndai bah ryntieh' ki ia thaw ruh ia kawei ka ing kaba ia syriem bad ka 'morung' jong ki Naga ba la kyrshan ia ka met bah tang da ki lai tylli ki rishot. Uwei u rishot u ieng na ka bynta u Lyngdoh, uwei na ka bynta u Basan Raid Nongkseh lane u Basan Khyndai Risa (kumba ki ju khot) bad uwei pat na ka bynta u Bordoloi. Haba rung hapoh jong kane ka ing, ym ju shah iano-iano ruh ban saham samthiah ne ban jyrhoh. Kat kiba pynkheifi ia kine ki adong kin shah shaiifi kuna.

Ia ki jingdonkam baroh la pynkreh bad

pynbeit-pynbiang da ka syiem-sad bad ia ki jing-kfia pat la pyndep da u Lyngdoh Nongkfia.

Hadien ba kane ka raid Marngar ka la don hapoh ka hima Shyllong hyndai, ia ki niam-ki rukom baroh la pynleit lut tang sha ka duwan ba la pynieng na ka bynta u 'Lei Shyllong.

Ki pynkut ia kine ki jingleh niam baroh da ka shad ka kmen. Ha kine ka jingshad (kumba ka long ka rukom ha kiwei pat ki jaka) dei tang ki samla bad rangbah lem bad ki 'thei sotti kiba lah ban ia shim bynta. Ka jingiaksah para kti hagdeng ki kynthei bad ki shynrang ka pynphalang ia ka jingsbisha ba ka bha ka miat bad ka suk-ka saifi jong ka raid baroh kawei ka shong syngngeit ha ka jingiatrei-lang katba kum ki sap bad ki bor ba la pynphong ha ki da u Trai Kynrad Nongbuh-Nongthaw.

Kato ka rukom ksah kti kynthei shynrang kam da ia pher shibun na ka rukom shad Lahuh ki Synteng. Lehse ka lah ban long ba ka raid Marngar ruh ka la don shi por hapoh ka jingsynshar ki Raha Jaintia namarba dang ia khana haduh mynta-mynne ia uta u Mar Synteng uba ki Syiem Shyllong ki la ioh kem mynha u wan ban ialeh ia ki bad ia uba ki Syiem Shyllong ruh ki la set ia u ha Nongpoh kaba la long shisien ka *Kalapani* jong ki.

Ka shad kynthei ka shad shynrang te katba lah ban sngewthuh na ki rangbah jong ka raid Marngar ka long ka jingshad ainguh ia U Blei Nongbuh-Nongthaw uba iai theh kyrhai ki jingkyrkhu lyngba ki saw samoi jong ka snem.

Ha kane ka shad Raid Marngar, u tiar ba donkam eh u dei u tdong rynnfiaw uba ki sieh ban pynlong thua ia u. U Sim rynnfiaw u ju kynthar ia uwei u tdong jong u haba u la sap hagdeng lawbah bad ki briew ki da pynshitom ban shem ia u. Ki rangbah ne samla kim kham sngewtynnad ban paw ha lypung shad kum u rynnfiaw khlem tdong.

Ha Marngar, ki briew ki ju pynlong ruh ia kawei pat ka rukom shad kaba ki khot ka shad krud kba kaba lah ban ia syriem bad ka shad kylla mohkhiew ki briew na Patharkhmah. Shuwa ban sdang ia kane ka jingshad, u nongkfia u da suit da shor na u klong u skaw bad u da duwai-phirat ban bha ka rep-ka riang bad ban roi kyrhai u kba-u khaw. Ki ia shad ryngkat ka rwai ryngkat ka kmen ban pynpaw lehse sha ka pyrthei ba kim salia ban shah ia ka lyer, ia ka sngi bad ia u slap.

Ngin ia wan pat mynta sha —

**KA SHAD NONGKHARAI :** Kumba la kynthoh sha khmat, kane ka rukom shad ruh ka ia iaid ryngkat bad ki jingleh niam leh rukom. Ym lah, namarkata, ban shu iaid lait khlem da iathuh shaphang jong ki. Lymda kumta, ka jingtip jongga jongphi kan long kaba lymbai lymbiang.

Ki jingleh niam kiba don ka jingiasnoh bad ka Shad Nongkharai ki neh san sngi lynter. Ban shu kren pathar ia ki ktien ha kiba kum kita ki sngi, ka don ka jingma. Shisien uwei u Nongkñia Tymmen u ud thait ha ka por ba u dei ban pyndep ia ka jingkñia. U blang ruh u dem hajuh bad um treh ban iaid. Dei tang hadien ba uta u Nongkñia u la pynbeit ia la ki ktien ba u la kum kren ba uta u blang ruh u sa ieng ban iaid.

**Ka sngi nyngkong :** Kane ka dei ka sngi *Kñia Pomblang*. Ia ki blang baroh la pynleit kum ka nguh-ka dem bad ka kyrpad-kyrpon ha u 'Lei Shillong. Ka jingdon jong u Basan Khyndai Risa ha kane ka jingleh niam ka long kaba donkam namar dei ban don u ban mihkhmat ia u 'Lei Shillong bad ia ki syiem Shillong.

**Ka sngi ba ar :** Ha kane ka sngi ki pyndep ia ka *Kñia Pyrhut*. Ka ktien Pyrhut' ka thew ia ki bor barieh jong ka mariang. Ha kane ka jingleh niam, ki duwai ha ki ryngkew-basa ba kin da kin ker ia ka raid na ka eriong, na u phria, na u pyrthat, ka leilih bad kiwei pat ki bor kiba lah ban pynjutor ia ka rep-ka riang ne kiba lah ban pynsumor ia ka longrynieng jong ki brrew.

**Ka sngi balai :** Ka dei ka sngi ba ki pyndep sa ia ka *Kñia Mawker*. Ki leh ia kane ka jing-kñia da ka jingthmu ban kyrpad ia ki blei ba kin ker ia ki brieve jong ka raid baroh kawei na kino-kino ki jinglong kiba lah ban ktah ia ka bha ka miat jong ki.

**Ha ka sngi basaw :** Ki leh ia ka *Kñia Pynsum Masi*. Ha kane ka jingleh niam, ki don argut ki rangbah kiba ia ieng mar shiliang ka wah, Kine ki rangbah ki ia bat ha la ki kti ia ka kvnja belsha ba la thaw da ki siej. Katba ki masi ki pyrshang ban jam na shiliang sha shiliang jong ka wah, kita ki rangbah ki ia pashat um ha ka met jong ki masi. Ym shym la ioh lad ban tohkit ia ka jingthmu jong kane ka jing-leh niam. Tang kawei kaba ngi lah ban ring jingmut ka long kane : kumba ki masi ki long ka jingiarap bakhraw ia ki brieve jong ka raid, khamtam eh

ha ka rep-ka riang, kumta kane ka jinglehniam ka pynpyrkhat ba ka jingthmu jongka ka long ba ki masi bad ki jingri jingdup kin roi kin par kyrhai.

**Ka sngi basan :** Ha kane ka sngi, ki pynlong ia ka kñia shoh dohkha. Ki leh ia kane ha ka wah Umran. Shuwa ban sdang shoh ia ki dohkha, u Lyngdoh Nongkñia un lympat ia ka pylleng, un ot ia u syiar na ka ryndang bad un bret ia u sha kane ka wah. Ki leh ia kane ban ai jingkñia ia ka 'Lei Niangriang ba kan pynroi ia ki dohkha ki dohpnat. Na ki dohkha kiba ki ioh da kaba shoh da u khariew, khyndai tylli na kita kin buh kyrpang na ka bynta ka *Kñia Lyngdoh* bad ia kiba tam, ki ia bam sngewbha ki paidbah baroh. Kine ki khyndai tylli ki dohkha ki ieng na ka bynta u Basan Khyndai Risa jong ka Raid Nongksech.

**Note :-** Ka Niangriang ka dei ka kynja blei kaba shong ha ki krem-ki kroh jong ka thwei. Ki riewtymmen ki ong ba kane ka Niangriang ka ju buh dak ha ki mawsiang kiba don harud wah bad kata ka dak ka iathuh ba ha kata ka snem ka um kan nym lah ban shlei palat ia kata ka dak. Lehse, ngi la lah mynta ban ong ba ka ktien Khasi na ka hynta ka ktien Phareng 'Maximum level' ka long 'ka dak ka niangriang !

Ryngkat-ryngkat bad kitei ki jingleh niam, ka don ruh ka shad-ka kmen ha kaba tang ki shynrang bad ki 'thei sotti ki lah ban ia shim bynta. Ki brieve jong ka raid Nongkharai ruh ki don ia ka shad ksoh kti kynthai shynrang ka bym da ia pher na ka rukom kaba don ha ka raid Marngar bad ka shad mastieh.

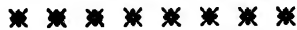
Ka riam-ka beit ka kham phuh kham phieng ha ka raid Marngar. Ka rukom tied ia ka bom ha ka shad mastieh ka iaid ha ka 2 *pules measure* kat kum ka *Solfa Notation* bad ki sur tangmuri ki kham sngewmyllung ban ia ki sur ba ngi iohsngew ha ka Shad Suk Mysiem ne ka Shad Nongkrem. Ka jingdawa jong ki brieve ka long ba kine ki sur tangmuri ki dei ki sur barim tam kiba la don ha kine ki lum Khasi hynrei, ngim pat lah ban ia rai kut lada kaba kum kane ka jingdawa ka long ne em kaba shong nia bad kaba ngi lah ban pdiang.

Ka jingkylli kaba donkam ban ia jubab shuwa ban pynkut ia kane ka jingthoh ka long kane—Hato kine ki jingshad niam jong ki raid Marngar bad Nongkharai ki long ki jingshad kiba la san hi hapdeng ki brieve ynda haba ki

### 3.

la shem ia ka jaka shong baneh ne kaba la shim  
kylliang na ki rukom shad kiba la don lypa ha  
kine ki lum? Kat kum ka jingiathuh jong u  
parad Dren Syngkli (ham kwai-ha duwar u Blei)  
kiba kham bun na kito kiba shong mynta ha  
Marngar bad Nongkharai ki dei ki jaidbynriew  
Rabha kiba la wan kiew sha kine ki lum la bun  
hajar snem mynta. Haba ki wan sha kine ki  
lum, ki wan ryngkat bad la ki rukom, ki dustur  
bad ki niam ki rukom jong ki. Ki don hangne

hangtai ki rukom leh niam kiba iasyriem bad ki  
khar Ahom. Ka jaka bakyrpang kaba uta u  
Bardoloi u don ha ka jinglehnam ki Marngar ka  
pynphalang ia ka syrngiew jong ka jingsngew ba  
shongnia. Ka jingring nia kaba ngi lah, ia mynta  
hi ban ai ka long ba kine ki jingshad niam jong  
kine ki raid ki long kiba la duh noh ia ka jing-  
long tynrai banylla jongki bad ka jingprong lynti  
jong ki rukom Khasi ka la pynlong ia ki ka byn-  
ta bym lah ban pynkhlad jong ka Khasi Culture.



# Ka Bynta ka Nongpateng Ha ka Thoh-ka Tar

— I. M. Simon.

Ka Thoh-ka Tar ka kynthup bun jait ki jingthoh, ka kynthup ia kita ki ba ki Phareng ki ong ki *belles letters* kum ki poitri, ki drama ne ki jingiathuhkhana pyabyrngia kum ki *novels* bad *short stories*. Nalor kine don sa kiwei pat, kynthup ia ki *travelogues* ki ba iadei bad ka shangpyrthei, ne ki *biographies*. Ha kane ka jingthoh ngan shim ha ka ktien 'Ka Thoh-Ka Tar' tang ia kito ki jait jingthoh ha ki ba ka bor mutdur (*imagination*) bad ka sap ba'n pynmih ia kiei-kiei kiba thymmai (*creativity*) ki kham ia ioh bynta.

Ha kine ki khynd'at snem kiba la dep, ngi la iohi shibun ki jingthoh ha ka ktien Khasi ki ba long ki soh iong kitei ki artvlli ki bor ki ba ktik ia ka jingmut-jingpyrkhat ki nongthoh. Ngilang nang kham bun ki poitri bad ki drama; ngi la ioh ruh ia ki *short stories* bad ki *novels*. La jan baroh ki sakhi shai kdar ia ka jingiohynta ka Nongpateng ha ka ba thoh ia ki, namar lyngba jong ki, ki nongthoh ki ialeh shisha ba'n pynpaw ia ka pyrthei Khasi ha ki nongpule. Da kumno pat u nongthoh u lah ba'n pynlong ia la ka jingthoh kaba im lymda u hi u la kjit pyndaptor bad ioh mynsiem na ka lyer jong ka Mynnor? Yn thoh kumno shahang ka Pyrthei Khasi khlem da sngewthuh shuwa ia ki bynta baroh jong kane ka pyrthei, ne ia ka jingim-Khasi? Iane khlem da sngewthuh kumno u Khasi u pyrkhat katba u im? Kum u nongthoh Khasi, u nongthoh u thew nyingkong, eh ba'n ai ia kata kaba u thoh ha la u para-Khasi bad, namar ha ka long kumta, kiei-kiei kiba u thoh ki dei ba'n long ki ba lah ba'n pynngeit ia u nongpule ba shisha, u da thoh shaphang ka pyrthei Khasi, ka pyrthei kaba u da tip.

Lehse dei ha ka poitri, la ka lyngkot katnokatno ruh, ba u nongthoh u kham lah ba'n ailem ha la ki nongpule ia kito ki jingshem-mynsiem ki ba ktah jur ia u, ia ka jingkmene ka jingpaidohnud, ia ki jingkyrmen ne ki jingsyier bad haba u thoh shisha naduh la ka mynsiem u lah ba'n ktah jur ia ka dohnud ka jong u nongpule, ba'n ai mad ha u ia ki juh ki jingsngew. Dei ruh ha kaba thoh poitri ba u nongthoh u pynpaw ha ka dur ka ba shai ia kaei-kaei kaba hapoh jong u, kaba long ka bynta ka ba kongsan jong ka jingim ka jong u, ia kaba la pynwandur da kiei-kiei ki ba u la ioh pateng na ki longshuwa-manshuwa lyngba ki kmie-ki kpa bad ka kynthun im-lang sah-lang (*Society*) ha kaba ki la im. Kane kham hunsien ka pher na kawei ka jaitbynriew sha kawei pat.

Haba u Kipling u thoh: "For East is East and West is West/and ne'er the twain shall meet" u'm shym da pynpaw eh ba kawei ka jaitbynriew ka kham khaw ne kham poh ban ia kawei pat hynrei u mut ba'n ong ba don ka jingiapher ha ka rukom pyrkhat handeng ki jaitbynriew ki ba iapher, khamtam haba ki ia long jngai. Wat hapdeng jong ngi ki 'riewlum ki ba shong ha kine ki thaiñ bad ki bym da iashongjngai than ruh, don ki jingiapher ha ki ba bun ki liang ha ka bam ka dih, ha ka kup ka sem ne ha ka jingsngew jong ngi shaphang kane ka Jingim hi.

Ka jingsngew u Khasi shaphang ka Imhok-Imsoot, shaphang ki lynti ki ba pher ha ki ba ka jingsniew ka lah ba'n wan rung; shaphang u Sohpethneng bad u Diengie—ka long salonsar hapoh kane ka pyrthei jong u. Bad ia k ei-kiei ki ba u sngew bad u ngeit u pynpaw ha ka kren ka khana bad ha ka thoh-ka tar ruh. Kam di pher eh ha kano ka jait-ktien u thoh. Nga ngeit ba wat la u nongthoh u pyndonkam da ka ktien nongwei, u pynpaw hangne-hangtai ha ka jingthoh jong u na kano ka kynthun-byrnriew u mih. Hoooid, ngim lah ba'n len ba hateng-hateng ki mih ki nongthoh kum u Joseph Conrad u ba, la u la heh la san ha la ka ri ka Poland, pynban u la thoh ki jingthoh kiba ioh-nam da shisha ha ka ktien English bad u la sah ruh ha England ha ka jinglong rangbah jong u. La katta ruh, ngim lah pat ba'n klet ba u ryngkat bad ki English, ki ia ioh bynta na ka *European Culture*. Ka'n kham jwat shibun ia u ba na shabar jong ka ba'n thoh bad pynshoh ha kajuha rukom.

Kumta, haba u Khasi u kwah ba'n thoh shaphang la ka jaidbynriew, u don ka atiar ka ba don bor ha la ka jong ka jong ka ktien, ka ktien ka ba u la ju pyndonkam naduh ba u dang lung bad ka ba don ka bor kaba lah ba'n pynkup ia ka dur ka ba iphuh-itvnnad halor ki jingmut ki jingpyrkhat jong u kiba la iai don ryngkat bad u khlieh-ka-por naduh ba u la sd-ang ba'n tipbriew. Ngim ym bakla, nam ur kata, ia ka pyrthei kaba u batai na ka pyrthei ka jong kiwei pat. Ka jingshai, ne ka jingvyrngut, jong kane ka dur ka shong ha ka jingbit jong u kum u nongpyndonkam ia la ka ktien.

Kawei ka nuksa nga'n ai - KISNGI BARIM U HYNÑIEWTREP jong u Myllung Soso Tham. Nga hi nga da sngewskhem ba kane ka jingthoh ka pynpaw khlem bakla shuh ia ka jinglong-Khasi ba nylla jong u nongthoh; ngi lah ba'n sngewthuh

haduh katno u la kjit na ki jor-tyrnai ka jaitbyn-  
riew ka jong u.

Kum ka jaitbynriew, shisha, haduh mynta  
ngi dang lah ba'n ri khop ia la ka sap Khasi wat  
hapdeng kiba bun ki jingkylla kiba la wan shoh  
kyrthep halor jong ngi, kham tam naduh ba  
ngi la hap hapoh ka jingsynshar kiwei. La  
ka riam- ka beit ka la lah ba'n kylla, la ka  
niam ka la lah ba'n pher, pynban ha ki bynta  
kiba long ki nongrim jong ka jaitbynriew,  
kum ha ka kheiñ kur - kheiñ kha, ha ka  
kheiñ kha-kheiñ man ha ka hiar-pateng ka  
ioh-pateng, dang ianeh ha ka lynti kaba u Long-  
shuwa-u Manshuwa u la pruid-dak. Lada don kiba  
la klet ia la ka Thymmei, ka jingduh dei ka jong  
ki. Haduh katno ki jingpyrshang ba'n pynwit  
ia ka shongsuk-shongshngaiñ ka jaitbynriew ki  
ktah ia ka mynsiem u *Khasi-u-ba-shisha* dei tang  
ma-u hi uba lah ba'n sngewthuh. Katba kane  
ka mynsiem ka dangdon, ka jinglong u Khasi ne  
jong ka pyrthet-Khasi ka'n dang don ei-ei ba'n  
ai ha u nongthoh Khasi ba u'n thoh.

Nga kwah ba'n ban ba ka long kaba bakla ba'n  
pyrkhat bakum ka jaitbynriew ngi long kiba janai  
ne ba kumba ngi long ka la biang. Nga sngew  
ba lada ngi don ka jingsngewieit bad jingsngew-  
sarong ia la ka jaitbynriew ngi dei ba'n long kiba  
nud ba'n kdew ia ki jingduna kiba don ha ka.  
Ka jingkitkhieh ki nongthoh-Khasi ha kane ka  
bynta ka long kaba khraw shibun. Ka kaba  
jong ki ka long ruh ha kaba kdew ia ka lynti ka  
ba kham bha ba ka jaitbynriew ka donkam ia ka  
ba'n iaid, namar dei kane ka lynti kaba u long-  
shuwa-u mawshuwa u la iaid; dei kane ruh kaba  
la iarap ia u ba'n pynsah ia la u thning haduh  
kane ka pateng jong ngi. Shisien ba ka jaitbyn-  
riew ka la duh ia kata ka jingiohi ba kynja myn-  
siem ia kiei-kiei kiba bha ha ka longbriew-man-  
briew, ka la khreh ba'n hiar arsut sha ka jingjot  
bad jingjabkyndam. Kiei-kiei kiba bha ki dawa  
ia ka jingialeh kaba jur, bad kane ka jingiaksald  
ka lah ba'n pynkhlaifbor ym tang ia u briew shi-  
met hynrei ia ka kynhun (*Society*) hi. Ba u lah  
ba'n ai ia kaei-kaei kaba kordor, u nongthoh u'm  
lah khlem da ngam sha ki par-mawkordor jong  
ka Mynnor bad ba'n iasam lem ia ki bad la ka  
Pateng.

Ka Mynnor ka long la kumno kumno kaba  
ngi la peirhang, namar ka la ju long; namar ki  
kmie bad ki kfi tymmen jong ngi ki la mad ia  
ka. Ki 'tienhok-'tiensot jong ki ki dang iai sawa  
ha ki shkor jong ngi. Ka lawei seh! Kaba  
kumno ka'n long dei tang ki snem bad ki pateng  
ki ba'n dang wan ki ba'n iohi. Kum ka jaidbyn-  
riew ngi la ioh shisien ba'n bat ia ka Mynnor

ha la ki kti; ka Lawei ka dang long Rngai.  
Lada ngi'n klet ia kane ka Mynnor kaba ngi la  
ju tip bad ia kiei kiei kiba kordor kiba ngi la  
ioh na ka. kumno te ngi lah ba'n khami lynti  
ba ka lawei ka bym pat paw pyrthet ka'n ai  
ha ngi ia kata kaba kham bha?

Ngila iohi ba la don ki ri kiba la pyrshang  
ba'n rat dyngkhong ia ki rukom bad ki dustur  
kiba rim; kiba la nlew syrdet-jot ia ka longng-  
longsem (*family life*) kiba la pynshur ia ki  
khynnah bad ki samla ba'n peit-beifi ia ki rang-  
bah-rangsan, wat ia la ki kmie-ki kpa kiba la  
ju long ki nongabuit-nongaibor jong ka ri myn-  
shuwa. Mynta kine ki ri ki la sngewthuh ia la ka  
jingbakla, bad ki la pyrshang pat ba'n iaid na  
ka lynti-rim, bad kumta kito ki snem ki ba ha  
pdeng ki la paw long ki snem kiba suda.

Ka jingshem jong kine ki ri ka dei ba'n  
long ka jinghikai ia ngi ba ngi'n sngewthuh ba  
ym baroh ka ba phyrnai ka ba dei ka ksiar.

Hooid, kum ka jaitbynriew ngi'm lah ba'n  
shu sah haju. Kum ka met ka ba im, kawei-  
pa-kawei ka kynhun imlang-sahlang ka dei ba'n  
khih-ba'n ksar ba'n pyniadei ialade bad ka juk  
thymmai khnang ba ka'n im. Ngila ruh ngi ia  
kwah ia ki jingkyrkhu kiba kiwei pat ki para-  
briew ki ia beh; hynrei haba ngi pyrshang ba'n  
jam sha khmat ngi lah ma ba'n dkhat pyndkut  
ia u 'sai-ksiar ba pyniasoh ia ngi bad la ki  
longshuwa-manshuwa? Ba'n kheiñ dewthala ia ki  
nongrim ha ki ba ka jaitbynriew ka la ju byn-  
shet ialade? Donkam ba'n da peit shano ngi  
iathew ba'n iaid sha ki kliar-lum ba pyngngad  
jong ka Jingkular, ne sha riat. Ka nuksa jong  
ka Mynnor ka iarap ia ngi.

Ki nongthoh ki long kum ki nongkdew-  
lynti, wat lada ki'm da ialam ruh. Dei ma ki  
ki ba'n pyni ia ka lad ka ba kham bha ba ka  
jaitbynriew ka'n jied, ha la ka pateng. Ki'm  
lah ba'n ioh ia ka nuksa da kawei pat lait na  
kata ka ba la ju don, ka nuksa jong ka ru-  
kom-im ia ka ba u longshuwa-manshuwa u la  
tynjuh bad bishar bad ka ba u la shem ba ka  
long ka ba biangeh na ka bynta jong u bad  
jong ki khun-ki ksiew ki jong u, bad jong ki  
pateng ki ba'n bud ia u. Ka jingbha ka sah hi  
ka jingbha, la ha kano-kano ka juk ruh. Aiu  
ba ki ba rim-kiba jah ki kheiñ kor ngi lah  
ba'n sngewthuh na ki jingsneng-jingkraw bad ha  
ki jingmut-jingpyrkhat kiba la wan hiar haduh  
ha ngi ha kane ka pateng. U nongthoh u ba  
mut ba'n pyni ia ka dur ka ba nylla jong ka  
jaitbynriew u'm lah ba'n klet ia kane ka jing-  
shisha.

# Ki Sur Khasi Pnar

— Webster Davies Jyrwa.

'U brier u rwai haba u sngewsih, u rwai haba u kmen u sngewpha bad u kynud sur ruh haba u bunkam ne haba u khia ka jingkit. Kane ka pynshisha ba ka jingrwai ne tang da ka sur, ka syrpai ia ka dohnud ba la mong, ka ai mynsiem ban lehkmen bad ka pynsting ia ka jingkit. Kumta ka jingrwai ka kyntiew ia ka mynsiem jong u brier sha kiwei pat ki pyrthei bymjukut bad ka pyniajan ia ka jingiadei bad la U Nongbuh U Nongthaw.

Katba ngi la lahmynta ban lum ia kine ki sur bapher bapher, ngi lah lehse ban pynlangkur ne teh song ia kita, hala i jong i jong i ing (group), kumne harum :—

1. Ki sur ainguh ia U Trai Nongbuh Nongthaw (Devotional or thanksgiving).
2. Ki sur lum sur pangad.
3. Ki sur parom ka maryngthing, duitara ne maryngod (story songs lane ki balat).
4. Ki sur kynoi khun (Lullabys)
5. Ki sur phawar (chants)
6. Ki sur tympang ne sur sngewsynei (Melancholy songs)
7. Ki sur iam brier ne sur pangnud (Laments or Dirges).
8. Ki sur shad ka ksing ka tangmuri (Dance music).

Ki sur ainguh ia U Trai Nongbuh Nongthaw : Hangne ngi lah ban kynthup ia ki sur rwai ainguh haba thung hatep ne haba la lum ia u kba u khaw, lane ki sur iaroh ia U Blei ia ki kam bakhray jong U, kum ka jingpynlong jong U ia ka mariang, ia ki sim ki doh laiphew jait, ki syntiew ki skut lai phew rong ki wah batuid jai jai, ki kshaid ba noh rymphum bad kumta ter ter. Wat ha ki jingshad ruh ngi don ki sur ainguh ia U Blei Nongbuh Nongthaw.

Ki sur kfiia ruh lah, lehse, ban pyniahap bad ki sur ainguh namar U Khasi haba u kfiia u pan ia ka dak bad ka jubab na U Blei ban pynlah ia u ban khyllie ia u brier hi uba la lyndet ia U Blei.

U Khasi u dei u jaidhynriew uba tip brier tip blei bad uba ngeit ba u im ha kane ka pyrthei ban kamai ia ka hok bad ban tip kur tip kha.

Ki sur ainguh ia U Trai Nongbuh Nongthaw na ki sur duwai phirat (Devotional or thanksgiving).

(giving) ki long kham bunsien ki sur ba la shna da kaba pyrkaat bha. Kum ia kine ki sur ne jingrwai ym lah ban shu thaw ruma da ki khyndah ne samla. La dei ban shna ia ki da ki brier kiba la kham rangbah kiba la iakynduh, ia ki jingeh bad ki dew ha kane ka jingim, lane ki tymmen kiba la nang bha ban kfiia ban khriam bad ban iasaid bad U Trai Nongbuh Nongthaw. Hangne ruh dei ban pynbud da ki kynja ksing bala tied jem bha namar kum ia kine ki sur ngim dei ban da ai rong airup than ; ki long ki sur ne jingrwai kiba mih na ka dohnud bad kiba don ka jingiadei hapdeng u brier ban U Blei.

Ia ki sur shem mynsiem (Spirituals) ruh lah ban pyngtung ha kane ka ing.

Ki Sur lum Sur Pangad :— Ki sur lum ki long ki sur ka mariang ; ki sur ki nong sharai masi, ki nongthoh dieng, ki nongleit kai lum kai wah kiba kdew shaphang ka jingbha bad jingitynnad jong ki jingpynlong ka mariang kum ka lyer pyngngad ba beh hir hir-ki 'erbatemon batesi, u slap ba ai um ia ki jingthung ba dang lung, ki kshaid ki ba noh rymphum, ki khlaw ki ba tap da ki dieng kiba rben, ki wah kiba sngur bad ba tuid jai jai, ki jingpah ki sim kiba rwai sngewtynnad, ki khlur bad u bnai kiba ai jingshai ia ka pyrthei ka mariang bad kumta ter ter. Kum ia kine ki sur ki pyndonkam da ki Besili ne Tangmuri bad kiwei kiwei de ki jingtem bynrar ne jingpynshoh tal.

Hangne nga kwah ban ong ba tang ka jingpyndonkam bakla ia ki jingput ne jingtem ka pynduh ia ka jingmut kine ki sur bad lam sha kiwei pat ki jaid sur. I Bah Teslet (bam kwai ha dwar U Blei) haba i iaroh ia ka jingitynnad ka kshaid Daiñthlen im lah khlem da kynud bad thoh ia kane ka jingrwai :—

Kshaid Daiñthlen ba noh rymphai,  
Iapha ngam lah khlem da rwai ;  
Nalor ki riat bah shapoh jong ki lhuu,  
Marwei pha shu win kyrhuh

Napdeng khlaw barben rymñia,  
Pha noh bad kmen shir'ta  
Ban kup rong jyrngam ha ki saw aiom,  
Bad sien ki syntiew bun rong.

Ha kut ki saw lyer haduh la rympei,  
Iwbih hapha ki iai shlei ;  
Kylleng ka Ri ki per bad ki phriang,  
Bad kit la jingmut babang.



Syntiew ki rong ba kysai;  
 Hapha ki phuh khlem jingrwai,  
 Kidak ba sah nam naduh ki pateng,  
 B'la jer iapha Kshaid Daiñthlen.

Haduh ki snem hapteng ka thmabah kaba  
 nyngkong bad kaba ar, ka jingialeh thiatar ka  
 dang im bha ha ka ri jong ngi khamtam ha ki  
 thain pnar bad ha ki thain Marbisu, Mawsyn-  
 ram bad Sohra. Wat ha Shillong ruh ki don  
 ki seng thiatar kiba ialehkai thiatar man ka por.  
 Ki sur thiatar lah ban ong ba ki long ki sur  
 kiba jem bad kiba iarap ban pynshoh ia ki ktien  
 ki jingrwai kiba ia dei bad ka jingialehkai.

Kine ki sur ki lam sur dkhar namar imat  
 ba donkam ban pyniahap bad ki tal ka tabla  
 bad ka Harmonium, kumne :—

Iaseh baieit  
 Ia ngin ialeit kai;  
 Tanngi arngit hi,  
 Sha jingkieng Mawlai,

Ka jingrwai Pnar kaba ngi dang ia kynmaw  
 lehse ka long :

Pi wa maia,  
 Pi lai ioo kea  
 Pi ia lai cha Nonpalok,  
 Chawa bun syntu.

Nangta ki don sa ki jingrwai biria ne ki  
 jingrwai sngewbha kiba ngi lah ban ong ki jing-  
 rwai pangad kum ki tei ki jingrwai thiatar lane  
 ki light Music. Kine ruh, lehse lah ban  
 pynrap ing bad ki sur pangad sur lum.

Ki Sur iathuhkhana ne sur parom ha ka  
 duitara, marynthing ne maryngod : Kine ki long  
 ki jaid sur ne jingrwai kiba imat kin sa duh  
 namar la kham eh ban ioh ki briew kiba nang  
 ban iathuhkhana ryngkat ki ksai muka ka dui-  
 tara, ka maryngod ne ban siat ia ki ksai syiang  
 ka marynthing bad ka sitar. Ki parom ki dei  
 ki jingrwai iathuhkhana ki riwtymmen kiba la  
 lum shibun ki jingtip bad kiba don ha ka jing-  
 iohi jngai ban pyniahap ia ki jingiathuhkhana  
 bad ki sur bad ruh ban siat pharshi ia ki nong-  
 sngap kat ban pynsaw sohshang ia ki ngab  
 thei samla ne ban pynrieh sha kyndong ia u  
 'rangsamla. Kum ia kine ki jingrwai ne ki sur,  
 la ju rwai ban kynud ha ka por ba la miet bha  
 namar ki kham shoh ha ki shkor ki nongsngap  
 kiba iashong sawdong ka lyngwiar dpei. Ki  
 nongrwai ki iathuh ia ki jingiathuhkhana bad ki  
 jingja ka mynnaor bad teng teng ki pynwan ia  
 ki bad ka mynta bad ki siat ki khnam kupid

ban pynjaibha bad ialeit hapteng u samla bad  
 ka samla kiba wan ban sngap. Ngi la duh ia ki  
 briew kum ki jong I Bah Haridon kiba nang  
 bha ban ai ia ki parom kiba bang ryngkat ki  
 thymbrong kiba pnah ban siat ia ki sai muka  
 ka Duitara bad kiwei kiwei.

Ki sur parom ne sur iathuhkhana kumba  
 nga la ong ha neng, lah ban ong ba ki long ki  
 sur ka duitara, ka marynthing ne ka maryngod  
 namar khlem kine ki jingtem, ki parom kim  
 shoh ne sngewtynnad khamtam haba kine ki  
 rukom iathuhkhana ne parom ki dei ki sur  
 miet sur iong.

Ki Sur Kynoi Khun (Lullabys) :— Kine ki  
 dei ki jingrwai ka kmie shuwa ba kan buh ia i  
 khun ha jingthiah ne haba ka buh ia i ha jing-  
 thiah bad i iam. Ka Kmie ka thap tok tok ia i  
 khyllung da ka kti bajem i ba ka bah shadien  
 da kaba syngit ia i nadien da ka jaiñit bad ka  
 sa kli ialade bad ia i khun da ka jaiñkup. Don  
 ki jingrwai kynoi kiba pyntieng ia ki khyllung  
 ba kin iohthiah da kaba ong ba u 'Ni 'La u la  
 wan bad kyrhuh sharud ing, bad kiwei pat ki  
 jingrwai kiba khroh bad kjor da ki ktien ba jali  
 jaum. Hangne ki rwai kumno ba u bnai balung  
 ba itynnad u sdang mih ban shynshar ia ka miet  
 badum bad ba ka pyrtnei ka la sngap jar ne  
 iohthiah ne ba ki sim ki doh ki la leit sha la  
 ki jong ki jong ki skum bad ka la dei ka por  
 ban shong thait bad thiah noh.

Thiah noh seh icit, thiah noh,  
 Ka pyrtnei ka la kynjah;  
 Ki sim ka khlaw kin rwai shuh,  
 U Ni la u la kyrhuh,  
 Sngap ki myrsiang ki iapah.

Khaprip noh icit khapbrip,  
 Ki lyoh ki la her stet;  
 Bnai sa shibit un sa ngen,  
 Ki khlur ruh kin sa lip shen  
 Jingshai sha jngai kan saphet.

Oi-Oi, Oi-  
 Paila baieit jongnga thiah suk;  
 Angel sawdong iaphi kin ker  
 Sha ri jingphohsñiew phin sa her  
 Thiah suk baieit jongnga, thiah suk.

Ki jingrwai kynoi khun ki long ki sur kiba  
 jem bha bad kiba mih na ka dohnud ka jingieit  
 ka kmie ia ki khun. Khambun na ki jingrwai  
 kynoi khun ki long tang ki sur kynud bad ki  
 kham bang haba rwai khlem ki jingput ne jing-  
 tem, lait noh lehse iada ngi lah ban pynwan  
 tang da ka mieng bad ki ksing ba shohjem.

Ki Sur Phawar : Ngi lah ban group ne pynlong ing ia kine ki sur kumne harum :—

1. Ki Phawar iasiat.
2. Ki Phawar ioh khiat
3. Ki Phawar ioh dngiem
4. Ki Phawar ring mawbyinna
5. Ki Phawar ring dieng ne pynkieng dieng.

Haba iasiat, ka liang kaba jop ka phawar sin ia ka liang kaba rem katba mon. Ym ju don jingiabuh daw namar u nongkam ka liang bajop u la ioh ia ka daw bad kumta ki don ka hok ban phawar katba mon da kaba sin ksew, sin sfiang bad ka liang ba shah rem ka shu sngap bad shu kun ban sa ia feit pat la shem taiew. I Bah B.C. Jyrwa ha ka phawar iasiat jong i, i phawar kumne :—

A .. ..... Sohphlang ia ka sikei.  
Sohphlang ia ka sikei  
Ba phanang ha mawshynrut ;  
Wow ! ba ki leh tyrnuit,  
Ba la rem u Pamsanngut.

Lang : Hui.....kiw  
Kyroh : A.....  
Lang : Hui.....kiw

A .....Sohphoh ha Laitniangtlong,  
Sohphoh ha Laitniangtlong  
Ba pashat ha Umlakud ;  
Ngin dung ha u thilong,  
Ban shingiam U Pamsanngut.

Lang : Hui.....kiw  
Kyroh : A.....  
Lang : Hui.....kiw

Ki phawar iohkhiat iohskei ne ioh dngiem ruh ki long kumjuh namar u hyndai u da wad ia ka daw kaba biang bad ap ia ka dak, shuwa ba un leit behmrad. Kine khyndiat ki phawar dngiem :

Ko Mei 'ngiem lalu bam khun,  
Pha la kut la i singi ;  
Ia pyrthei kumba phan klun  
Pha la iakynduh bad ngi,  
Hoi-hoi-hoi.....kiw  
Hoi-hoi-hoi .... —kiw,

Pha leh beifi ia u kisew,  
Ha ka iew luri-lura ;  
Pha iaid sarong pha khyllaw,  
Haei pat mynta ia pha,  
Hoi-hoi-hoi.....kiw  
Hoi-hoi-hoi.....kiw

Kumba phah i mei na ing,  
Hadien ba la ioh ka daw ;  
Ki 'nampliang sum ki shlei,  
Phan nym fait risa khyrnaw,  
Hoi-hoi-hoi . ....kiw  
Hoi-hoi-hoi ....kiw

Hu, pha sarong,  
Bad ki tyrsim banep ;  
Iapha ngin thad rong.  
Ha rynsan jep rynjep.  
Hoi-hoi-hoi ....kiw  
Hoi-hoi-hoi ..kiw.

Ki phawar ring mawbyinna bad ring dieng ki long ki phawar ban pynshit pynkhlaifi ia u paidbah kat hadun ban pynpoi ia u mawbyinna ne ka diengbah sha ka jaka ba thun ban pynpoi. Ha kane lah ban ong ba u Khasi haba u phawar u lah wat haduh ban pynkhih pynpait ne pyniaid ia u maw ne u dieng khlem da ktah kti eiei hynrei tang da krtien namar u la wad bad la lap ia ka daw.

Kine ki sur phawar ki la nang jah nang jah namar lait sa tang sha nongkyndong, ym don shuh ka behmrad da ka shnong kaba da ai daw ai dak bad ki rukom ring mawbyinna ruh ki jah mynta.

Ki sur phawar ki long ki sur kynhoi bad ka shad lymuh. U Khasi u phawar ruh haba u shad sngewbha ha ki bamkhana jop ia kynjat bol bad kiwei kiwei. Ki phawar kim donkam jingtem. Kaba donkam eh hangne ka long ka jingryntih ka jingpyniahap ia ki kjat, ka jing-pyniapom ia ki ryntich bad ka jingryntih ka kynhoi. Kine ki sur phawar ruh ki la sdang jah lada ngim kloj ban pynim ia ki, katba ki dang den ha ki katto katne ki shnong.

Ki sur tympang ne sur sngewsynei kumba la pyrshang ban batai ha kaba sdang, u Khasi u long uba sngewbha ban iathuh tang ia ki khana kiba sngewsynei ne shempap. Ki sur kynud ne jingrwai jong u kiba kham bun ruh ki long ki sur tympang i.e sur sngewsynei. Lehse, namar ba u Khasi u la duh noh ia ka lad ban ia leit iawan iakmen ia sngewbha bad ki khyndai ha jrong, hadien ba la klet noh ia ka jingkieng u Sohpetbneng, ki aiom ksiar, ki sngi ba la leit noh, bad kiwei kiwei bad u sa mad ia ki jing-jynjar, jingpang bad jingiap bad u rwai tympang kumne.

Ki sur tympang ne sur sngewsih ki mih na ka jingshem u nong rwai ia ki jingktang ka jinglam kum ka jingduh noh ia kiba ha ing ne kiba leit kiba thoia, ka jingkyrmaw tympang ia

ki por ba la leit ne ia la ka ing haba don sha  
jngai ne ka jingdkhat noh ia ka jingieit bathep  
mysiem. Kum ia kine ki sur dei ban pynbud  
da ki jingput kum ka Sharati, ka Beshi, ka  
Duitara ne Maryngod ne ka Bela bad ki jing-  
shoh bajem jong ki ksing.

Ha kane ka ing, ngi lah ban kynthup ia  
ka sur u Manik Raitong uba la ngiah ia ka  
jingim raitong jongu hadien ka jingduh noh ia  
kiba ha ing ha sem bad khamtam ia ka baieit  
jong u ka Liengmakaw. Nangta ngi lah ban  
pynrung ia ka jingiam pangnud ka ngu ia u  
Klew ne ki sur pangnud ka sohlyngem ia u  
rynñiaw kumba rwai i Bah Teslet Pariat :—

Ka Sohlyngem ka thei bhahbriew,  
ka pang mynsiem ha la weibriew,  
Jingmut ba her ha jingpohsniew,  
I'u sim Rynñiaw ka ri dymmiaw,  
Ki 'tien 'sai-jong ki 'tien 'sai-saw,  
Harud ki kshaij ba pynkynmaw ;  
Hapdeng jingkmien jingduhuh samrkhie,  
H1 wahduid pat jingieit ka kie.

I Mei I Pa ia u kim suk,  
Ki mon poikha para baduk,  
U sim Rynñiaw u khun binong.  
U pait dohnud kumno un ong,  
Ia ka u doh u kduu u dait,  
Te slem ia ka um lah pyllait ;  
Ka ruh da la dohnud ba shiang,  
Ka doh khadduh ma mat kylliang.

Te soit u siang la ki sner diar,  
Jar jar ki tud ki ummat ksiar,  
Wat la jingieit hi ka la biang.  
Ka thud jingmut ka ring sai syiang.  
Ka Sohlyngem marwei ka ud,  
I'u Siem Rynñiaw ka khot pangnud ;  
Shapch lawbah sieng Tiewpathai.  
Ka kut ka aiom shad bad rwai.

Hu Hu hu hu marwei ka ud,  
Hu hu hu hu ka iam pangnud,  
Ha law sangam shong ri bajem,  
Marwei ka ud ka Sohlyngem,  
Hu hu hu hu hu hu hu ... hu.....

Ki sur iam briew ne sur pangnud (Laments  
ne dirges): Ki Khasi ki burom katta katta ia  
ka metiap. Kim ju leit tep ne leit thang mar  
mar hynrei ki da pynsah ha ing, shisngi ne  
kham bunsngi haba iap ki 'riewtymmen bad  
ban da ap haduh ynda poi kiba ha ing hasem,  
ki kur ne ki kha ne ki paralok parajor. Haba  
la mih pat ka met iap ban leit buh ha jingtep  
ne ha jingthang, kiba ha ing, kata ki kur ne kha

ki iam pangnud bad ki da kynud ki sur sngew-  
synei. Ki nam ki tang ia ki jingbha jong u ne  
ka nongiap lynti lynti. Mynta kum kine ki  
jingiam ba la ring sur ban pynpait ia ki dohnud  
ki nongleit on top ne on thang ki la nana jah  
suki suki. Kiba ha ing ki da wai nong ia ki  
nongiam briew kiba stad ban iam bad ban kynud  
ki sur iam kiba sngew pangnud da kaba ki jer  
bad fiewtang ia ki kam babha jong u ne ka  
nongiap haba ki dang im ha kane ka pyrthei.  
Ki Jiw ruh ki leh kumne.

Ha kane ka ing ngi lah ban kynthup ia ki sur  
u 'sierlapalang. Kane ka jingrwai ka long ka jing-  
rwai ka kmie ia la u khun uba la shah siat  
ha ka por ba u la mih noh na la ka ing,  
pyrshah ia ka jingsneng ka kmie baieit jong  
u, ban leit shang sngewbha pyrthei.

I Bah Oscar Wallang haba i phawar iam  
briew ia u 'sier lapalang ha ka kot jongi, la thoh  
kumne :—

'Ko Sier Lapalang ko Syiem jong ka mei,  
Nyingkong nga la khang ba phin wir pyrthei,  
Phi said sur rangbah, ianga phim shym kheif,  
Nga tem, ngam shym lah ia nga phi ieh beif,  
Ia nga phi iehnoh lyndet bak phi khlad,  
Nangno sha ngan ioh, shano shuh ngan wad?  
Kynjai phin da sah ha khap ka ri Thor,  
Ngin bam la u khah ngin bam la u nor,  
Shi khun shi kmie te, kam pher la ngi duk,  
Kan nym long kumne ; ngin im ngin shong suk  
Ko Paila ksiar ka kmie barangli,  
Ia dohnud jong ka la khlong lut maphi.

"Waw ! Ah Waw ! La shet ka'tieh pongdeng,  
Ia ka longrynieng u Kynrem reng ;  
Waw ! Ah Waw ! Lakjit u nam sarang,  
Ia ka dohnud kyntang u Lapalang,  
Ko khun da kymnaw ianga ruh kylliang,  
Ummat nga iai jaw shirta kin ym rkhiang ;  
Ki blei bashisha ka Hok kin kyntiew,  
Kin ot ka kuna b'un bujai u Briew ;  
Ki Blei keif kin khie Bynriew la u sngap,  
Jingiam jong ka Kmie ba takor ka pap.

Ngi lah ruh ban kynthup ha kane ka ing ia  
ki sur iam ha ka por baphur meikha ne ka  
phur pakha. Kane ka phur ka kynthup ia u kpa  
lang ka meikha bad kiba leit phur ki dei ki  
khun kha kiba wan pynpaw ia la ka jingsngew-  
nguh ia ki nongkha ki nongsei bad ruh ban wan  
ia duwai iakyrpad bakhmat ki nongkha ban ioh  
jingkyrkhu na U Blei ha kane ka pyrthei. Don  
kiba wan phur tang da ki shynrang hynrei kito  
kiba lah bor, ki wan phur meikha ryngkat ka  
ksing ka bom ryngkat ki shad kynthei bad

shyrtang. Haba wan' bun ki khun kha na ki  
shang ki da don wat ka jingiatynjuh bor hato  
kalah ka phur jongno ?

I Kong Listrimai Syiemlieh i iathuh ba haba  
i iohi ia ka jingphur meikha shatai sha sepgi.  
Ia lah shah shah khlem da shim ia u khulom  
ban shua ia ka jingwai iam Mei-kha kaba i la  
pynwan bha bad ktien bad sur kumne :—

Meikha ko Meikha phi pdiang ne em,  
Ia ki khun ki jong phi Meikha ;  
Bang wan thang ban wan phur Meikha,  
Kane ka ksing jongphi Meikha  
Ngi wan nguh ngi wan dem Meikha,  
V Ba ngin long ba ngin roi Meikha.

Meikha ko Meikha to pdiang Meikha,  
Ia jingai na ki khun Meikha,  
Ba hukum da ki Blei Meikha,  
Masi ngi rah ia phi Meikha  
Ban pynleit niam iaphi mo Meikha,  
Ngi da nguh ngi da dem Meikha,  
Ba ngin roi ba ngin man Meikha,

Meikha ko Meikha kitbok Meikha,  
Kumba phi ia buh ka rynieng ;  
Ba kan sah ka long briew Meikha,  
Ba kan sah ka burom Meikha,  
Ba ngi leh ka niam ka rukom,  
To kyrkhu to kyrdoh Meikha.

Ki Sur shad ka ksing ka dhab bad ka Tang-  
muri :— U briew u shad haba srgewbha lane  
haba u jop ha kano kano ka jingialeh. Ha kane  
ka phang, u Khasi u kren shaphang kata ka  
shad laiphewmarad. U jer ba ka put ka tem ka  
nakra, u myrsiang u kyrha, u Shrieh u tem ia ka  
sing pasiang, u diengkhiad u kynruh ki shaw  
shaw, u Risang u padiah, u keirang u shad sym-  
phiah, u shakyllia u put ka tang muri, u Kui u  
shadwait, ka dkhoh ka shad kynthei.

Hangne ngi iohi ia ka bor pyrkhut u Khasi  
ban ring jingmut na ki jinglong ne rukom im  
ki mrad bad ki sim ki doh bad da kita ki jing-  
long jong ki ban pyniahap bad ka shad bad ka  
put ka tem jong u.

Imat lada lapoi shakane ka khap ngin ia hap  
lang ban ong ba u Khasi u nang ia ki rukom  
shad na ki jingshaw, ki ba don la ki rukom  
shad. Nangia u pynwan ia ki sur kat  
kum ki rukom pyakhia ia ka met bad pynhap  
ia ki kiat. Haden kata u wad sa ki rukom  
jingpui jingm-kum ki besli ki shaw shaw, bad  
ka tang kiba u Khasi u shaw da ki tan kiba  
doh ba ia ka jong ka ri.

Ka jingpyndonkam ia ki jingshoh ne jingtied  
ia ki ksing rit ka batai ia. kawei pakawei ka  
rukum shad ryngkat ka jingpynbud bad ka  
tangmuri, ki baje ne ki shaw shaw. Hangne ngim  
lah khlem da ai burom ia ki rangbah Sengkhasi  
kiba la trei shitom ban bat bad hikai patang ia  
kine ki sur kumta ba ngi lah ban pynsah ia ki  
sur shad uba rim uba jah, haduh mynta.

Mynta ki la sdang mih ki jingrwai ba la pyn-  
shongnongrim ha kine ki sur shad bad don jing-  
kyrmen ba kine ki sur shad kin khie im bad ba  
lah ban pynbha ia ki lada ngi wad bniah bad  
buh rytih ia ki skit bapher bad pyndonkam da ki  
bela, ki besli ha ki rukom ring sur ka tangmuri.

Na ki jingrwai shad khasi kiba la mih bad  
kiba la pynshong nongrim kat kum ka skit paka  
u Khasi, ka jingrwai I Bah Hebres Marbaniang  
'Ha la pneh jong i Mei' ka ai nuksa. Ha kane  
ka jingrwai I Bah Hebres Marbaniang i la  
pynshoh ih bha ia ka sur shad kynthei bad ki  
kynthien kiba bang ban batai khvndiat de ia ka  
niam bad ka rukom shad kynthei.

To shad pynnang shad pynnang ko khun,  
Ha lapneh jong i mei ;  
Shuwa ba phin san, ba phin long biriew,  
Shuwa ba phin paw pyrthei,  
Ha ki lypmang khun Khasi.  
To shad pynnang pynnang khun,  
Ha la pneh i mei ;

Da pynsting la ka met khun,  
Kyndoh la ki kiat ;  
Ryndang da pynbeit bha ksiar,  
Ban dup itynnad ;

Ki khmat da peit jylliep Syiem,  
Ban kham i shongkhia,

Ynda phi la nang bha khun  
Ngan pynthied nar ;

Khadu Ksiar, shanryndang,  
Bad kshah tyrpeng rupa.

Sa U kynjri kisiar pat,  
Uba arphew tula,

Tang shi deng u kpieng heb,  
Da ka ksiar bad paila.

To shad pynnang pynnang ko khun  
Ha la pneh jong imei,

Shuwa ba phin san, ba phin long biriew,  
Shuwa ba phin paw pyrthei,  
Ha ki lypmang khun Khasi.

Ha ka shad long Nikhla ki Pnar ki ju rwai  
ia ka sur lahuh kumne :—

Huh, ahuh, ahuh,

Huh, ahuh, ahuh ;

Huh, ahuh, ahuh, ahuh,

Ahuh, ahuh, ahuh.

Dei kane, ka jingrwai na ka sur rwei ba kiba bun ki, khot ia kane ka 'Shad long Nihla' da ka 'Shad Lahuh.'

Kitei ki long tang katto katne ki jingpyni jingmut kum ka maitphang ha kane ka subject,

kaba lehse ka long kaba donkam khnang ban pynsah pynneh ia ia ki jingrwai trat ri bad ba ki nongshna jingrwai lashai ia shiang kin nang ban pyniapher kawei ka jait jingrwai na kawei pat bad ban nym khleh jaktung eh ia ki rukom shna jingrwai bad ia ki sur.



## Ka Culture ka Jingdonkam ban pyn Pule ha ki Skul bad College

—Alvareen D. Tham —

Ka ktien 'Culture' ka wan na ka ktien Latin 'Cultra' kaba mat ban puh, ban thung, ban rep.

Ka 'Culture' ka kdew ia ki shibun ki syrtap kiba don ha ka, bad kumta ka long kaba shitom ban ai tang ha ka shikyntien ia ka jingmut jong ka.

Don bun ki riewstad kiba la pyrshang ban batai ia ka jingmut ka ktien culture. Napdeng kita ki khraw pyrkhath, U.E.B. Taylor u ong ba ka culture ka mut kyllum lang ia ka jingtip, ka jinggeit bad art, ka jingsneng, ki aui, ki rukom bad kiba kum kita kiei - kici kiba u brieve u loh bynta na ka im lang - sah lang.

Man la kawei pa kawei ka society lane ka kynhun im lang - sah lang ka don ia ka culture. Haba kren kyllum, la pynlong ia ka culture da kaba suh kpieng lang ia kita ki symboh culture na ki cultural traits. Ban ai nuksa ia kane - kaba nguh arti haba kyrpad Blei, kaba synreit um khuid hadien ba la kum khawoh ne pynde um thet iano - iano, kaba diang ne shim ei ei da ka kti kamon - kine baroh ki long tang kita ki symboh ki ban buh pyndait lang khnang ban pynmih ne pynlong ia ka culture baroh kawei. Dei kine ki trait ne symboh kiba pyniapher ia kawei ka culture na kawei pat. Ka rukom leh ne jinggeit kaba ia dei bad kawei ka culture ka lah ban ym ia shoh ei ei ruh bad ka culture jong kawei pat ka jaidbynriew. Haba ngi phai sha ka culture kiwei pat ki brieve ne society, ngi iohi ba kaba ktah ia ki kiat u riewdonburom ne riew rangbah kam don jingiadei ei ei bad ka jingleh-burom brieve ha kiwei pat ki society.

Haba bisar bha, kine ki symboh culture ne 'traits' ki kham paw eh ha ka ktien ka thyllied ka bam ka dih, ka shong ka sah ka riam ka beit, ka rwei ka shai, ka nam ka rukom, ka treida ktah ka khei. Mar kheit jaid. Nalor kine, ka

culture ka paw ruh ha ki jinglehsngewbha, ka thma, ki khana parom, ka shongkha, ka iap ka im, ka die ka thied, ka suh ka thaiif bad kumta ter-ter.

Ban tih ia ka thymmei jong kano kano ka culture ka long sha palat ka bor brieve. Ki thied bad tynrai jong ka ki suh sha ka mynnor bad namar bym don ba wad ia ki naduh mynshuwa la shu btep noh kumto ia ki ha ka ri jong ka jingket. Ki stad kiba la pyrshang ban wad bniah nangno ka culture ka sdang, ki lap pynban tang ia ki katto katne ki shiyeng ki shruh bad ki tiar ki tar kiba na ka hyndai, pynban ki bym lah satia ban ai dak ei ei ia ka thymmei jong ka.

Ka culture kam ju iap ne jah ngai noh bad ka mynnor. Ka iai im bad ka san, bad ka par na kawei ka por sha kawei pat. Ka long u klonsnam ka jaidbynriew bad ha u la sdien lang ia ka mynnor, ka mynta bad ka lawei. Haba kawei ka pateng ka kait bad kawei pat ka wan, dei uno u juh u klonsnam uba iui tied ha ka jaidbynriew. Ka spah bad ka jingnang-jingtip (education) ki lah ban dam noh hynei ka culture kam iai neh katba ka jaidbynriew ka dang im bad kam pat jah satia ha ka jingakhleh khaw lang bad u mynder shi ngi. Dei ka culture, namar kata, kaba teh song ia ka jaidbynriew bad ka iai san bad kylla katba nang iaid ki por.

Haba ngi phai sha ka culture u kham ngi iohi ba ka kdew ia ka rukom im bad ka pyrkhath u brieve. Hynrei katba ka por ka nang iaid, ka jinglakyrsum bad kiwei pat ki jaidbynriew, ka ktah ia ka im lang sah lang jong ngi kat baduh ban pynkylla suki ia ka culture jong ngi sah. Kane ka jingkylla ka kham paw shynna ha ka njam, ka bam ka dih ka riam ka beit ka rwei ka siaw, ka put ka tam.

Ka culture ka long ka nongrim jong ka jingaid shaphrang ka nang ka ip bad ka jingstad

ka-jaidbynriew. Ki nongshohkot bunsien ki pynshong nongrim ia la ki jingthoh ha ka culture la jong. Ia ka jingpule ha ki skul bad kiwei pat ki bynta kiba iadei bad u khynnah pule (lane extra-curricular activities) ruh la pynshongnongrim ha ka culture jong u.

Ka society hi baroh kawei ka ioh pateng ia la ka jinglong tynrai na ka culture bad ka jingroi jong ka ka shong eh ha ka jingbat pyrkhing ia kita ki sym'oh culture kiba ka don. U briew u bym tip ia la ka culture u kylla nongwei ha la ka ri bad kum ia uta la dei ban khi-lainuid namar u la hiar sha ka kyrdan kaba poh tam jong u Ingkhong shylangmat.

Ngi im ha ka juk ka science bad Technology bad ka jingstad ruh ba la nang khie bad kiew irat hapteng ki samla pule. Ki khun ka Ri ki dei ban ia tuid lang bad ki 'riewstad ka pyrthei. Ngim dei da lei lei ban sah dien ha ka pyrthei stad jong kane ka juk. U Trai Nongbuh Nongthaw u la pynkup ia ki khun ka ri da ki sap bad jingstad ba har rukom. Nalor kata ki lad ki lynti ki bur ia kita kiba mon ban ia b: h bad ia tbeh bad kiwei pat ki 'riewstad Dei tang ka jingjaideh bad jingymkit khlieh kiba pynran dien eh ia u briew ban ia beh ban jop ha ka thong. Ban kiew sha ki khar lum ka nam dei ban rat dyngkhong ia kine ki jingpynwit bad, ban tur pyrshah ia ki lyer bih ba sniew bad ba khang lynti, donkam tang ka jingkut jingmut bad ka mon kaba jwat. Kine ki artylli ki atiar kin kyrshan bor ia ki nongpule ha ki skul bad ki College ba kin ia ryngkat jingstad bad don dor lem, kum kiwei pat ki jaidbynriew. Ka jingangnud ki samla shongskul ka dei ban long ia ka jingiaid shaphrang ha ka jingstad hynrei ha kajuha ka por kim dei ban klet pat ia la ka thymmei kaba long ka culture.

Ka jaidbynriew kan ring sdot bad ia istai lada ha ka jingiaebah ia ka jingstad kane ka juk ngi klet bad lyndet noh syndon iala ka culture. Ki riw khraw ka ri India kum u Mahatma Gandhi bad kiwei pat ki iai pynkynmaw ia ngi shaphang kane. Ka khamat u Dr. Radhikrishnan uba long u khur ka ri ka phub da ka jingkmehaba u tohi ia ki briew na kane ka thaifi ba ki bat ia la ka riam ba ishongkun kata ia ka Culture kaba pyni ia ka jingdapbiang ka longrynteng ka jaidbynriew baroh kawei.

Ki samla shongskul ka Ri ki dei ban kynmaw ha dei ka culture kaba tyngkai ia ka longrynteng bad ka jingohpateng jongngi ki khaa ka ri shityllup. Kham artatien, ki nongpule

kin nang kiew sha ki lum ka nam lada ryngkat bad ka jingstad kaba ki ioh na ki skul ki nang ruh ban pynneh pynroi ia kata kaba bha tam kaba ki ioh pateng na la ki longshuwa-kum ka akor ba bha. ka tip blei tip hok bad ka bat la ka ju'an lak ba shongdor kaba la ju iai pynsawa ha ngi lyngba ki jingsneng Tymmen ba kordor.

Katba ngi nang ia khleh bad kiwei pat ki jaidbynriew, katta ngi nang dei ban pynkhlaifi ia lade ban bat ia ka culture. Ka don ka jingma kaba ap ia ngi lada kum ki 'lang matlah ngi tur lymmu bad ngi tynneng noh ia ka culture u mynder. Lada ngi shlan ban leh kumta ngin kylla long ki nongshohnoh lade bad ki nongpyniap ia la ka jaidbynriew. Ngim dei ban klet namar kata ban ri bad tyngkai burom ia la ka culture.

Ka por ka la ih ha ngin pynmih pyrthei noh ia la ka culture. Hato kam la dei ka por ba ngin shim ia ka Duntura na ki tnum ba sur pring bad tem ia ka ha ki rynsan bi ioh uba bun ba lang? Balei ngin buhreh bad tyngkai ia la ki tiar put tar tem? Shano ki juh ki kam hani jong ngi kum ka thaifi ryndia thaifi shang. Balei ngin lehraifi ban pynmih bad pyndonkam biang ia la ki knup, ki trop buh jaiifi bad tiar bad ki khoh kit briew?

Ngam artatien ba ki puriskam bad ki purinam ka Ri kin bang kin thiang hi kum ki khana ka *Arabian Nights*. Kano ka ri ka pyrthei kaba lah ban pynbang ia ki nongsngap kum ki sur kynud ba shoh ktien ki Phawar u Khasi?

Ki jingohdur bad jingairong ha u maw ha ki Ajanta Caves ki don la ki khana ban iathuh hynrei da kaba sngewsarong, ngi ruh u khun khasi shityllup ngi don ki mawbynna bad ki jinekieng maw kiba pynpaw pyrthei ia ka culture la jong.

Haba ia nujor pat ia ka knp ka sem don ma kawei pat ka riam kaban kham i shongkun bad donburom ban ia ka muga bad nara jrong ksai ki 'thei Khasi?

Ka mariang ba ithiang bad ba kup da ki khor ki khriam ba pher ka plie ia ki dong jong ka Ri khnang ba ki Samla shongskul jong ngi kin kyndit bynriew ban phai dien trai sha la ka culture bad ban pynim thymmai pat ia ka. Ngam artatien ba ha ka mynnor ka mariang hi ka la ia sylla bad u 'riewhyndai ban pynlong ia ka ri jong ngi, ka ri kaba kmen, kaba tip blei tip briew, tip hok tip sot bad ka ri kaba iai shlei, namar kata, da ki jingkyrku kiba kynsai tam kiba ia tuid na dwar ka Blei...

Ka jingthrang u barim ba jah ka paw tyngkreif ha ki jingrwai i Parad Soso Tham bam kwai ha ing u Blei, kane ka jingangrud jong ki ka long ba ki khun ka Ri kin wad jingstad na kylleng ka pyrthei hynrei ba ha kajuh ka por pat kin im jingmut ban bat skhem ruh ia la ka tynrai ne culture.

La sngewdonkam eh namarkata ba ki Seng kum ka Khasi Authors' Society bad ka Department of Art and Culture ba kin mait lynti had lum lang noh ia ki thiar jingtip kiba ia dei bad ka culture u khasi khnang ba ki lah ban pynmih shuh-shuh ki kot ki ban ai jingshai shaphang

jong ka. La dei ban pynrung kum ia kita ki kot naduh ki class kiba rit eh khnang ba baroh ki khynnah bad samla pule kin tip shai ia la ka jong ka nongrim.

Dei ynda haba ngi ki khun kane ka pateng ngi la kut jingmut ban pyndep ia ka jingangrud u 'riewrim ba ngi kum ki longdien ngin sa lah ban ai jubab ia uta u 'riew'radbah 'Ki Sngi Barim u Hynñiew Trep' da ka ong kumne :—

Jingstad ngi wad sawdong pyrthei... ..hynrei Nyngkong ngi tip ia la thymmei.



## 'Ki Mawbynna bad ki Jingtei-nam u Khun Khasi-Pnar'

— U Phrangsngi Kharlukhi M.A.,

'Ki mawbynna bad ki jingtei-nam u Khun Khasi-Pnar'-Kane ka phang ka long, ha ka jingshisha, ka pyntha kaba iar shikatdei eh bad kaba ngin ym lah ban puh ban lur tang hapteng shikyntien bad arkyntien kwai. Hynrei namar ba kane ka Kyrshen ba la pynbeit da ka jingiasynrop lang jong ka Khasi Author's Society bad ka Institute of Art & Culture jong ka Sorkar Jylla jong ngi, ka la bthah ia nga ban kren tang hapoh shiphew minit bad ba nga dei ruh ban pynhap-sawar la ka jingkren khnang ba kan iabang ka pylla bad ka kyrdan ki khynnah High School, ngan pyrshang mynta ban shu pruid-dak bad ban ai ruh tang ia ki mat kiba kongsan eh.

Haba ngi kren ngi khana shaphang ki mawbynna bad ki jingtei-nam u khun Khasi-Pnar, kum ka jaitbynriew ngi la dei toi ban klan ia ki pongshai ka pyrkhath ka pyrdaiñ sha kiei kiei ki jong ka Mynnor, namar nga hi nga shem ba ki mawnam mawbynna ki long ki matti-lyngksiar jong u Barim u Bajah. Ki pateng-byrnriew kiba hadien kham fiar ba kin tei kin pynieng ia kino kino ki mawnam mawbynna ki ban kren bad ki ban sakhi hakhamat ka pyrthei ia ka jinglong bad ia ka dur banylla jong ngi kum ka jaitbynriew. Ngì don shisha ki jingtei-nam kum u Mot Phran uba pynsah nam pynsah kyrteng ia ki kpa-tymmen jong ngi kiba la pha la ka jingim na ka bynta ki Syiem ki Patsha jong ka hima Bilat; u Mot jong u Tirot Sing ha Mairang ba la tei ha ka por jong ka Sorkar Assam. Hynrei kiba kum kine ki mot bad ki jingtei-nam kim dei satia ki matti banylla jong

ngi kum ka jaitbynriew bad da ka jaitbynriew, wat la shisha ka jingthmu jong ki ka long ban pynsah nam ia ka kyrteng jong ki longkñi ki longkpa jong ngi bad ia ki kam radbah kiba ki la pyndep ba la ka bynriew. Haba ngi kren ngi khana halor kane ka bynta, ngam lah ruh khlem da kynjoh-ktien sha kitai ki maw kiba la pynieng hangtai ha State Central Library hadien ba ngi kum ka jaitbynriew ngi la ioh ia la ka jong ka Jylla Meghalaya. Ngam tip ruh kaei ka jingsngew shimet jong phi haba phi peit bad bishar ia kitai ki maw. Hynrei nga hi weibriew nga peit sha ki tang kum ki maw khyllah-sngi aiu-re, kiba dei ban rat dyngkhong shuwa ba kin ialam bakla ia ka jingmut jingpyrkhat jong ki pateng ki ban dang wan sha kane ka bynriew haba ki ialap iariew lashai lashi-sngi shaphang ki mawnam ki mawbynna jong u khun Khasi-Pnar.

Ki mawbynna bad ki jingtei-nam u paid Khasi-pnar ki long, kumba nga la kdew shakhmat, kiba la thung la pynieng ha ka por ba ka Ri ka dang sotti, ha ka por ba ka niam ka rukom ka dang ieng-rasong hapteng ki khun ki kstew U Hynñiew-Trep, ha ka por ba ki riti ki dustur ki dang long ka maifksiar ka maifrupa kaba pynphuh pynphieng ia ka jaitbynriew. Lada ma ngi kiba im kiba kñih ha kane ka juk kaba mynta ngin peit-khai bad bishar bñiah ia kine ki jingtei-nam u Barim, khlem pep ngin shem ia ka spah ba la buhrieh kaba kren 'shaphang kiwei ki sngi kumno hyndai ka im ka Ri'.

Haba shu kren kyllum, ki mawbynna ki don arjait. Ia kito ki mawbynna kiba la thung

la pyenieng ryngkat Ka niam ka rukom thangiap la ju khot ki mawbynna niam lane ki mawniam. Ia kine ki mawniam la ju pyenieng da ka kur ka jait mynba u paid Khas'-Pnar shibyendar ka pyrthei u dang fiew kyantang ia ka tem-byrhuif lambyriong kaba ju khaloh ha lum jynthang. U longshuwa Manshuwa, kumba n i iatip baroh, u ju angewtynnad bad ju mlen ban iashong iasah bad ban iabuhai-shnong shikur shikur. Dei na kane ruh ka daw ba sa m'h nyngkong eh ki hima-kur shuwa ba ngin tip shaphang ki hima-Raid bad ki hima-Syiem. Ka jingngait hanylla u khun Khasi-Pnar ka long ruh, ba kumba ngi iashong donburom shikur ha kane ka pyrthei Shongbasa, kumta ruh ngin ia im donburom shikur shikur ha dwar jong ki Blei. Dei na kata keif ka daw ba u Ni u Kong u sa buh u sa seng ia ka niam ka rukom thang ap bad u sa lum u sa kynrong ia ki shyieng jong baroh ki kur ki jait kiba la iap ha ki mawshyieng bad ki mawphew ki mawkynroh shuwa ban leitlam letbuh ia ki sha ka Mawbah ka Pepbah kaba long, ha ka jingshisha, ka dak ka syrwet ba, kumba ki shyieng ki iadon lang hapoh jong kawei ka Mawbah, kumta ruh ki mynsiem jong ki nongiapi kin iabyrshem lang shikur shijut bad kin ia im donburom junom bhura hangtai ha shnong u Ni Lurshai.

Namar ka jinglyngkot than eh jong ka por, ngan phai noh mynta sha ki katto katne ki mawbynna-niam kiba ki kpa tymmen jong ngi ki la thung ki la pyenieng ha kylleng ki singmana jong ka Ri. La ju pyenieng ia kine ki mawniam ha ka por ba ki rah bad ki kynrong ia ki shyieng sha ki mawphew ki mawkynroh bad khamtam eh sha ka Mawbah ka Pombah. Ki mawbynna niam kiba hakmat eh ki dei kita kiba ngi khot 'ki mawlynti'. Kine ki kynthup ia ki lai tylli ki mawshynrang kiba long ki mawtylli ba la shu stah malu mala, kawei ka mawkynthei kaba ki ju siang bad buh hakmat jong ki mawshynrang. U mawshynrang uba hapdeng u ieng na ka bynta u Suitnia lane u Kfi nyngkong jong ka kur ka jait lane na ka bynta u kfi-rangbah duh jong ka ling ka kpoh, katba ki artylli kiwei pat kiba kham lyngkot ki thew ia ki kfi kiba dang kham khynnah ka rta lane ia ki pyrta. La ju tip ruh ia kine ki artylli ki mawshynrang kum 'ki maw-pyrta'. Ka mawkynthei te ka dei hi ka mawkiaw bad ka ieng na ka bynta ka lawbei tyrnai jong ka jait ka sieh lane na ka hynta ki lawbei tymmen bad ki lawbei khynraw jong kano kano ka kpoh ne ka ling. Ka jingdon jong kine ki mawlynti ka pynsuk ka pynjan ia ka leit ka wan na shnong sha u lum jynthang, bad hadien habud pat ki kylla long ki pruid-phang ia ka

lynti ka syngkieng na ka bynta ki longdien, bad ki jaka shongthait ia kiba jrem kiba thait hapdeng ka iaid ka ieng.

'Ki mawkjat' pat ki long ki mawniam kiba la pyniong ha ka por ba leit rah ia ki shyieng sha ka mawbah. Hangne ki don shijur ki lai-mawshynrang kiba ieng hadien ki mawkynthei kumta ba, haba shu peit liak ia ki, imat kumba ki ieng hynriew tylli ki mawshynrang bad artylli ki mawkynthei. Kine ki mawkynthei hangne ki ieng kawai na ka bynta ki kur shynrang bad kawei pat na ka bynta ki kur kynthei. Kat kum ka jingbatai u Dr. Homiwe Lyngdoh, la khot Mawkjat ia kine ki mawbynna-niam namar dei hangne ba ki nongleit-on-shyieng baroh ki dei ban iuh kjit shuwa ba kin kiew sha ka jaka ba don ka mawbah. Dei ha ki mawkjat ruh ba ka kut ka ksing ka lama, ka shadwait ka shadlynti, ka phur ka siang bad ka niam ka rukom jong u khunkha u khunlong baroh.

Kiwei pat ki mawbynna-niam ki kynthup ia ki maw-umkoi bad ki maw-klim. Ia ki maw-umkei la ju thung ju pyenieng ha ka por ba ka kur ka jait ka pynsum ha ka umkoi ka umsham ia ki shyieng jong kito kiba iap ryngkat ka mynsaw ka mynsnam bad ka tyrut ka smer. La ju leh ia kane khnang ba kito baroh kiba iap-mynsaw iap-tyrut kin lait na ka byrsieh ka byrsang bad ba kin leit da kaba khuid kaba suba sha la u jong u Kfi u Ma, sha la ka jong ka Kmie ka Kiaw. Ki mawklim pat ki long ki mawniam ba ju pyenieng ha ka por ba ki kfiia jingsang. Shu shim mynta ba kawei ka kynthei na ka jait A ka ioh tnga noh shawei hadien ba u tnga uba nyngkong jong ka (shu buh na ka jait K) u la iap noh. Khnang ban lait na ka klim ka ngat kaba lah ban pynbyrsieh ia ka jait ka khong, ki kur jong uta u shynrang na ka jait K ki ju shim ia ka jingsang na kata ka kynthei jait A ha ka dur u sbai, bad da une u sbai ki thied ia ki jingdonkam baroh kiba dei ban pynleit ha ka kfiia jingsang, kaba ka jingthmu ba kongsan jong ka ka long ban pynkhuid ia la ka kur ka jait bad ia la ka ling ka sem na ka sang ka ma bad na ka raibi jong ka klim ka ngat. Ki mawklim kumba long lem kiwei pat ki mawbynna-niam ha shikyrnud ka ri U Laitphew Syiem bad khat-ar Daloi ki don hi lai ki mawshynrang bad kawei ka mawkynthei. Ha ka por ba pynlong ia ka kfiia jingsang, ia u dkhot u dkhai baroh la ju noh halor ka mawkynthei, katba ia ka ngab pat la ju sieh bad pynshong halor ki mawshynrang. Ia kine ki mawklim la ju thung harud lynti bad ki ieng ruh kum ki maw-sakhi kiba pynbna hakmat ka pyrthei ba la khuid ka sang ka byrsieh bad ka klim ka ngat baroh.



Ki jait mawbyinna kiba ar dei kita kiba ngi khot ki mawbyinna-nam lane ki mawnam. La thung la pyinieng ia kine ki mawbyinna na ka bynta ban pynsah-nam pynsah kyrteing ia kino kino kiba haling hasem bad ki kur ki jait kiba la iap, lane haba ki khunkha ki khunlong ki buh jingkyinmaw ia la ki meikha ki pakha, lane haba u khun u hajar u kwah ban buhnam buh kyrteing ia la ki Syiem ki Bakhrav, lane haba ka it ka hima ka pynsah jingkyinmaw ia ki kam radbah jong ki Rangiapom bad ki Khlawait jong ka. Haba shu kren lyngkot, ki mawnam ki long ki maw ba la thung la pyinieng kum ka dak ka shin ka ban pynsah pyrto ia kino kino ki jingjia kiba kham kyrpang bad kham kordor. La ju thung ia kine ki mawbyinna-nam ha ki jaka iew, ha ki lympong dorbar, ha syndah ki lynti ki syngkieng lane ha kino kino ki jaka kiba kham kyniang bad kiba lah ban iohi na kylleng sawdong. Kine ki mawbyinna ki long shi jaka jaka. Don kiba ieng san tylli, lane hynfiaw lane khyndai, khadwei bad tan ruh ia kata. Ki mawbyinna-nam kiba kham bun shi jaka jaka ki long kiba la pyinieng da ki kur ki jait bad da ki khunkha ki khunlong, bad ka jingdon bun tylli jong ki ka thew ia ka jingiar u tnun u tyndai jong kata ka kur ka jait bad ia ka jingroi parum pareh jong ki khunkha ki khunlong jong kata ka jait ka khong.

Kumba long bad ki mawnam, kumta ruh ka long bad ki ne ki mawnam, kata ba hakmat jong ki mawshynrang ki thiah ki mawkynthei. Lada dei ka kur ka jait kaba pyinieng ia ki, ki mawshynrang ki ieng na ka bynta ki kfi ki pyrta katba ki mawkynthei pat ki thew ia ki iaw ki bei. Ha ki mawnam ba la thung da u khun u hajar na ka bynta ki Syiem ki Kmie jong ka hima, ki mawshynrang ki ieng na ka bynta ki kfi-syiem bad ki pyrta-syiem katba ki mawkynthei pat ki jyllied ia ki iawbei-syiem. Ki mawshynrang ba la thung la pyinieng da ki khunkha ki khunlong pat ki thew ia ki thawlang bad ki khun kha bad ki mawkynthei pat ia ki meikha ki kiawkha. Ki mawshynrang kiba ha pdeng eh jong kine ki mawbyinna-nam, la ki ieng na ka bynta u Suitria ne kfi rangbiu, na ka bynta u thawlang ne u kfi-syiem, ki don ha kliar jong ki ki kynja jaitispong-maw lane ki shata. Ki mawkynthei pat ki long ruh ka tngah lane ki jaka shongthait shongpyngngad na ka bynta kiba tlot kiba swai bad kiba la ban khia ka khoh u star hapideng ka leit ka wan bad ka kamai ka kajih.

Ki mawbyinna-nam ne ki mawnam mawkyrteng ki long kiba jrong tam bad kiba heh 'am ruh na baroh ki mawbyinna kiba don ha kylleng

ka Ri u khun Khasi Pnar. Kine ki mawbyinna ki don bun jait, hynrei kiba kham paw eh ki dei ki 'Mawksiar' kiba la ju thung ryngkat ka ksing ka dhah, 'mawkait' kiba pynpaw pyrthei ia ka nati ksiar hapideng ki khunkha khunlong bad ki meikha pakha, ki mawkyrteng kiba ju pyinieng uwei hadien uwei ter ter kum sha ki thait Laka-dong bad kiba ieng na ka bynta kito kiba la khlad noh na kane ka pyrthei shongbasa, ki mawjer-mat kiba ju thung man ba pyniap ia u nongshun u nongpen ha ka thma ka wait kum kito kiba don ha Pam-u-Kbar sha ki thait Nongjrong, bad ki mawkynthei-shongkai kiba la shna khnang ban shong ki Bakhrav haba ki wan ban ia don bynta lem ha ka Iasiat ka Rongbiria kum kito kiba don ha Iewbah Sohra bad ha Iew Daija jong ki Syiem Madur Mashut hyndai.

Kiwei pat ki jingtei-nam u Barim ki kynthup iaki Palong lane ki kynroh maw kiba la shna khnang ban shongkai bad ban peit-khai ia ka jingitynnad jong ka pyrthei ka mariang kum ka Palong ka Ber bad ka Palong u Syiem Buh Sinsh sha ki thait Sohra. Ki Kor pat ki dei ki mawshongthait kiba ju kham jyndei harud ki lynti ki syngkieng bad ha ki jaka iew khnang ba ki briew kin ioh ban shong jah thait shipor hadien ka leit ka wan bad ka kit ka bah kaba bun kyntien kwai. Ka Kor Nongpriang ha Sohra bad ka Maw Kyrhong ha Iew Shyllong (Laitlyngkot) ki dei ki nuksa ba hakmat eh kiba batai ia ka jingkordor jong ki mawshongthait.

Ngam lah ruh khlem da jer kyrteing hangne ia ki katto katne ki mawbyinna bad ki jingtei-nam kiba don ha shi-satah jong ka Ri bad kiba ngi lah ruh, lada ngi la tih-thai ia ka thymmei jong ki, ban lum bad kynthew halai ki lad jingtip ki ban nang pynriewsoah ia ki khatanang bad ki khana-pateng shaphang la ka jong ka Ri bad ka jaitbynriew. Kine ki long ki Maw jong ki Syiem ha Nartiang ba la pyinieng da u Lah Laskor bad u Mar Phalyngki, u Maw ka Iaw-Ngir ha Mawmluh ba la thung da ki jait Dkhar, ki Mawbyinna ha Laitkor ba la pyinieng nam da ki Shala bad ki Kharkongor, ki Mawbyinna ha Iewrynghep (Nongkseih) ba la pyinieng ha ka por jong u Ksan bad u Bor Manik, ki Mawbyinna ha khlich Iewduh ba la thung ha ka por ba dang ieng rasong bha ka Pomblang Iewduh mynba u Moit bad u Kyrshap ki synshar ia ka hima Shyllong, U Maw u Ir ha Iew Myllem bad kiwei pat ki Mawbyinna ba la pyinieng da u San u Khadwei ha ka por u Syiem Ron Singh, u Mawlong Swer ha Mawmuthoh ba la thung ha ka por shuwa ba u Basan Swer un khlad jynduh na ka

hima Shyllong bad seng ia ka hima Sohra, u Maw-ia-smai ba la thung da u Buh Singh bad ki Hynñiew kur, u Mawseng ha Marngor uba ju long u maw shong-dorbar ha ka por ba dang kynthong bha ka nam ka kyrteng jong ki Syiemlieh, u Maw Samkiri hajan Mawrong ba la pynieng da ki Narleifi, u Maw-Jap-Bor ha Law Jynriew ba la pynieng nam na ka bynta u Bor kum u Khlawait jong ka hima Shyllong, bad ki mawshong-thait ha Sutnga kiba thiah hakhmat ki Laiphew tyli ki mawshynrang.

Nga tharai kane ka Kyrshem kan iahap jing-mut ruh bad nga lada nga fiiewtang ba ka Bir u Makathiang sha ki thaiñ Narleifi-Mawthoh, ka Thadlaskeifi ba la tih da ki paid u Sajar Niangli, u mawlieng ha Paham Dieng syiar, u Maw Bishar-Syiem sha ki thaiñ Narleifi, u Mawliehpoh bad ka khet jong ka long Saring, ka Jingkhang maw jong ka Jitlakhai, u Maw-Rapat sha ki thaiñ lynti Mawsynram, u Lum Mah Sngi sha jan u Lum Symper, ki kharai-iapom u Byrwa, ki kut-iapom u Byrwa, ki kut-iapom ha Nongbah ka raid lapngar bad ha Narleifi, ka Khoh-dung lane ka Trop ha ki riat Thangkharang bad ki dienjat u Ramhah ha kylleng saw-dong jong ka Ri, ki Mawjymbuiñ ha Mawsynram bad hajan Lawbah, u Maw u Snai Kohlar sha ki thaiñ lum Iawpaw bad u Mawbynna jong u Ramhah sha ki thaiñ Rangthong-kine baroh ki dei hi ki jingteinam u Barim u Bajah kiba u la ai pateng ha ngi ki long-dien, ym tang ba ngin shu kynmaw burom ia ki baroh, hynrei kham-tam eh ba ngin nang lum ia ki symboh-ksiar ka jingtip shaphang la ka jong ka Hyndai bad ka jinak bah kaba dap kaba shlei da kiei kiei kiba phylla bad kiba khyinna ruh.

Ha kaba khadduh iatang jong ka jingkren jong nga, nga pynkynmaw pat ia ngi baroh ia kitq ki kyntien shongsbai kiba mih na ka bor

pyrkhat bad ka khlieh pyrkhiem jong u Myllung khraw nam jong ka Ri :—

Ki dak baroh halor ki maw  
La tap u fiut ha lum ha khlaw ;  
Ki khraw-jutang ki khraw-pyrkhat,  
Hangne ki kren da kumwei pat.

(Ka jingbatat-ktien)

*mainksiar-mainrupa*—kaci kaci kaba kordor bad kaba long ka nongkynti jong u briew shimet ne jong ka jaitbynriew.

*kian*—ngam bad ngi ha ka jingmut-jingpyrkhat. *jyllied*—ieng bad mih-bujli ha ka jaka kiwei pat.

*tynggeh*—ka jaka shongthait bad jaka rieh-tngen *nati-ksiar*—ka jingiadei ba hajan tam.

*peit-khai*—peit bad pyrkhat bniah.

*halai*—bun phew jait.

*jinak*—ka ktien war sepngi bad ka mut hi ia ka hyndai bah.

*pyrkhiem*—ba da pyrkhat bad pynshongdor bha, ba da pyrkhat arsien.

Ki kot ki sla kiba kyrshan ia kane ka jingthoh Dr. H. Lyndoh—Ka Niam Khasi

—Ka Riti u Laiphew Syiem

H. Elias—Ki khanatang u Barim

P. Gatphoh—Ki khanatang bad u Sier Lapalang

Soso Tham—Ki Sngi Barim U Hynñiew Trep

H. Myllemngap—Ka History ka Balang Nongkrem

Rash Mohon Roy—U Khasi Hyndai

Kynpham Sing—Khasi Heritage (Monoliths of Khasi Jaintia Hills,

Donbok T Laloo—Katto katne shaphang ki Mawbynna (Report of K.A.S. Study Team Circle Field 7 Research Works.



# Ki Dak ki Shin Ha ki Jinglehniam ban lait na ka Jingban U Ksuid U khrei

— U Tralsing Mawthoh-Pongroop

Haba jakren shaphang ki “Dak ki Shin ha ka jinglehniam”, ngi mut ia kito ki “dak ki shin” kiba la ju japan ban pynpaw ha kaba 1) Shat pylleng; 2) ha kaba kña syiar; 3) ha kaba kña blang kña masi, bad 4) ha kaba khan. Te shuwa ba ngin pyni da kumno ki “dak ki shin” ki pyllait ia u brier na ki jingban bein u ksuid u khrei, to ngin ia jied bad buh ryntih ia kito ki “dak ki shin” ha la ki jong ki bynta ba la ju pyndonkam ia ki.

## 1. Ki dak ki shin haba shat Pylleng.

Ki dak ki shin haba shat pylleng ki long ki shynrong pylleng hi ba lapynpaw halor jong ka diengshat. La tip ia ki da ki kyrteng bapher kat kum na ki jaka ba ki hap ne shong halor jong ka dieng-shat. Kine harum ki long ki dak ki shin” :

1. Ka Lieng. Ka Lieng ka long ka shynrong pylleng kaba heh tam. Ka thiah da lyndang ne da ka liem hamar pdeng jong ka diengshat. Ka long syriem kum ka lieng kaba per ha sla jong ka um bad la khot ruh ia ka, ka “Kmie Pylleng.”
2. Ki Jinglar. Ki Jinglar ki long ki shynrong pylleng kiba la pait pharia bad ki ba dem pyllup halor ka diengshait shaphang kamon na ka Lieng ne kmie pylleng.
3. Ki Jing-kem. Ki jingkem ruh ki long ki shynrong pylleng kiba la pait pharia bad kiba dem pyllup halor jong ka diengshat, hynrei ki don shaphang ka liang kadiang jong ka Lieng, ne kmie pylleng

Ki jingkem bad ki jinglar ki long ki dak ba kongsan tam. Tang da kine artylli u nongkhan u jied ia ki daw bad u japan na U Blei ban pynpaw la kita ki daw ba u jied ki dei ne em. Bad tang da kine ar u nongshat u japan na U Blei ban pynpaw lada ka jingiasaid iathew ne ka nguh ka dem jong u ka la bha ne em. Bad u nongshat u lah ban pan na u Blei ban pyni ia ka daw kaba dei ne kaba bha ha kino kino na kine ar ki dak kat kum ba u mon. Uwei u lah ban ong, “Lada la bha ne lada la dei na kata ka daw wan da ka jingkem”. Uwei pat u lah ban ong, “lada la bha ne lada la dei na kata ka daw wan da ka jinglar !”

Kine pat harum ki long ki “dak ki shin” ki bym don kam ban japan man ka teng. Kiba

don ki jingmut kiba neh kumba la buh bad ki pynpaw ia kaba rieh jong u brier haba don eiei ha lyndet jong u wat lada u nongshat u khlem kylli ne pan jingshai na U Blei ha ka shat ka kheifi shaphang kata.

- (a). Haba ka liang kam rkhiang hynrei ka don khangai hapoh jongka, kata ka pynpaw ia ka dak babha.
- (b). Haba ka shynrong pylleng ka baheh ka taplup na rmiang jong ka lieng na shaphang shatei ne shaphang ka khlieh, kata ka pyni ba U Blei U la ngap bad pdiang hun ia ka jingkyrpađ jong u brier.
- (k). Ka shynrong pylleng ka baheh bad taplup ia ka rmiang jong ka Lieng na shaphang ka mon, ka pyn raw ia ka jingsngewbha jong U Blei ha ka jingiadei jong u brier ha ka Longkha. Kata, ka bha ka longkha.
- (d). Ka bar. Ka shynrong pylleng kaba iasnoh-lang bad ka lup bad ka liem, ne haba ka pyrdet ne phai lyndet kawei ia kawei pat la khot ka “Bar”. Ka bar ka pynpaw ba ia ka jingiaran ym pdiang ne la kyntait.
- (e). Sang longkha. Ka shynrong pylleng kaba liem ne thiah lyndang shaphang kamon ka pyni ba don ka “sang longkha”.
- (g). Bha longkur. Ka shynrong pylleng kaba heh bad taplum ia ka rmiang jong ka lieng na shaphang ka diang ka pyni ia ka “longkur babha”
- (ng). Ka ‘Leng ri-pap. Ki shynrong pylleng kiba iakhleh lang khruai bad lup bad liem ha ka liang ka kamon ka pyni ba don ka sang ha ka longkha. Lada ka wan ha ka liang kadiang ka pyni ba don ka byrsieh ne ka sang ha ka longkur.
- (h). Ki dak sniew. Ki shynrong pylleng kiba liem ne thiah lyndang shaphang kadiang ki pyni dak sniew.
- (I). Ki ‘leng rah thang. Ki shynrong kiba thiah lang ter ter shaphang kadiang ne shaphang kamon jong ka lieng la-khot ki “leng rah thang” ne ki “leng iap” naba ki long kum ki lynti ba ialam sha jingthang.

- (g). Ki shynrong pylleng kiba dem pyllup baroh arliang, sha kadiang bad sha kamon jong ka lieng ka pyni ba ym don hukum, ne ym don jubab eiei.
- (l). Ki shynrong kiba<sup>4</sup> thiah lyndang ha khmat ka lieng ki pyni dak sniew.
- (m). Ka shynrong pylleng kaba liem ne thiah lyndang ha shadem ne ha rum ryndang jong ka diengshat ka pynpaw ba U Blei U sah ha ka jinglynggoh, ne khmih lynti balei ba u briew um pyndep ia ka jingai jingklia ainguh kat kumba u la teh la ka jutang bad U Blei. Kane ka long ka dak ba iap ang ne lynggoh U Blei.
- (n). Ki shynrong pylleng kiba dem pyllup baroh arliang, sha kadiang bad sha kamon jong ka lieng ka pyni ba ym don hukum, ne ym don jubab eiei.
- (o). Ki shynrong kiba boi ia ka lieng baroh sawdong ki pyni ba don bun ki daw kiba pynshitom.
- (p). Lada ym don shynrong eiei ruh kiba thiah shadien ka lieng, bad sha kadiang bad sha kamon, ka pyni ba ki don ha ka lynggoh, bad ki khot ia kata ka ‘leng kvntip’.

Nalor kifei don sa kiwei kiwei pat ki dak ki shin ba<sup>4</sup> ki nongshat nongkheif<sup>4</sup> ki buh ban long ki dak ban tip kat kumba ki sngewdonkam. Ki dak ki shin bad ki jingmut jongki kumba la pyni haneng naduh (a) haduh (p) k<sup>4</sup> lah ban iapher na kawei ka thaii ha kawei pat ka thaii.

## 2. Ki dak ki shin haba klia Syiar.

Ia ki dak ki shin la pynpaw ha u blei, ha u briew bad ha u rwieng haba klia da u syiar. U rwieng u long ka bynta jong ka snier syiar kaba sdang naduh ‘nierlong bad kaba iaid beit haduh haneng u sohpet shaphang ka, nierbah. Kumba lai kti eiei ha une u rwieng na neng, ka nierlong don ar tylli ki tnat snier. Ki mih synrop uwei na sha kamon bad uwei pat na ka liang ka diang kum ki artylli ki kait ba la buh synrop. U tnat ba sha kamon u kham jrong bad ki khot, “u blei”. Uwei pat u tnat ba shaphang ka diang u long uba kham lyngkot, bad ki khot “u briew”.

Nyngkong eh, ki nongklia ki ia pan na U Blei, ba Un pynpaw ia ki dak ki shin ha “u blei” ha “u briew” bad ha “u rwieng” mynba kim pat pyniap ne shuwa ba kin pyniap ia u syiar. Ynda haba ki la pyniap ia u syiar, ki pied ia ka

jingshong u syiar. Nangta dkhat ia u rwieng na ty n-rai ka ‘nierlong. Ki bat ia u rwieng na ka ‘nierlong ba la dkhat bad ki sei terter haduh ban da mih u sohpet shabar. Hadien kata ki dkhat ia u rwieng na ka jaka ynda la palat kumba lai ne saw kti shabar na u sohpet, bad ki pynthiah ha ka sla ha trai ka duwan ba buh ia u klong bad ki peit ia ki dak ki shin. Haba u nongklia um imat bad um iohi bha, u shim ia u rwieng ha ka kti bad rah kham hajan<sup>4</sup> ki khmat jong u. U bat ia u rwieng na tduh jong ka snier ne ‘nierlong da ka kti kadiang, ne pynthiah ia ka bynta jong u rwieng ba u peit ha ka sla kti kadiang jong u. Haba u shem ba ki dak ki shin ki paw ne ki wan kumba ia pan, kata la bha bad u kyrkhu pynwai bad ai nguh ia U Blei. Lada ki dak kim wan paw kumba ia pan, u nongklia u iapan dak biang.

Kaba ar. Haba ki dak ki shin kim paw ha u blei, ha u briew bad ha u rwieng kumba ia pan shuwa ban pyniap ia u syiar; u nongklia u iapan pat na U Blei ban pynpaw ia ki dak ki shin sa shisien. Kane ka jingiapan ka ha-ar sien ka long ka jingiapan ban pynpaw biang ia ki shin ha “u blei, ha u briew” bad ha “u rwieng” ba la pynthiah ha ka sla hadien ba la pyniap ia u syiar. Ha kane ka sien, u nongklia u iasaid u iathew, biang. U pynicng ia ki nia ki lynti. U wieh ia u khaw ha ka um bad u sympat u khawiat ha “u blei, ha u briew ha u rwieng” ba la pynthiah halor ka sla, bad u iapan biang ia ki dak ki shin. Dei ha kane ka por ba u nongklia u pyn lonkam ia kine ki ktien; “To ieng rangbah me u bynriew joit, ap jutang me U Blei na irong lyngngai. To da kyrsih to da kyruif me u blei. To da kyrsih to da kyruif me u briew. To phai khmat me u blei, to phai khmat me u briew. To da iakdup to da iapiam, to da iathum da iawain, to da iaduh da iadait me u blei me u briew. Da weng ka thoh ka tar, ka kjap ka star shabar sohpet phar”. Wei ym pat biang da kumta to da kyan to da pyrsad me u blei. To phai lyndet u meblei, to phai lyndet me u briew kum ka nia aiatang kum ka nia iapan!” U rwieng um don jing-im shuh naba la dkhat ia u na u syiar ba la pyniap. Pynban ha kane ka por u briew bad u blei ha u rwieng ki ia khhia ksaid kum kiba im ban wan ha ka kyndon, ha ka jaka kumba la iatang kumba la iap n.

“To ieng rangbah me u bynriew joit, ap jutang Me U Blei na jrong lyngngai”. Kine ki ktien ki pynpaw shai kdar ia ka dur jong ka jingbishar bok jong U Blei. Ha ka jingbishar, don u nongbishar uba shong ha khet uba sngap ia ki nia bad ki jingiasaid. U ai ia ka rai bad u pyntip uno uba

rem bad uno u ba ksan. Te don u nongiasaid na ka liang ka hok, ban don ruh u nongleh jubor bad u nongtian bishar bym hok. Kumta keif, haba u brierw u shah ban beif ha ki bymman bad ha ki ksuid ki khrei, U Blei U khot ia u brierw ban ieng rangbah, ban ieng da ka jingshlur ban iasaid ban iathew kat kumba shong ka nia namar ka hok. Te U Blei Uba sngap ia ki nia ki jutang Un ai ia ka rai bad ka jingbishar ka bahok. Ng tip ba ka jingiasaid ha khmat ka jingbishar ha kane ka pyrthei, ka long kat kum na ki aif bad ki hukum. Ym lah ban iasaid pathar. Kumta ruh ha ka jingiasaid ha khmat U Blei, u nongkña u shim bad u pyndonkan na ki ain bad ki hukum Blei ban pynrem ia ki bymman bad ia ki ksuid ki khrei kiba ban beif ia u brierw.

Kine harum ki long ki dak ki shin :

1. Ka kjar ka star. Ia kano kano ka bynta ha u rwieng kab paw sngur, ne u bym dap bha ka eit la khot "ka kjar ka star"
2. Ka thung, ka bynthu, ka pyrsad, ka kyan } Ia ka jingat kum u pyrsen ba mih ha khmat j-ang u blei ne u brierw la khot, "ka thung, ne ka bynthu, ne ka kyan, ka pyrsad u blei."
3. Ka thoh ka tar ne ka braif ka bria } Ia ka dak ba thoh saw ne thoh lieh ha u blei, ha u brierw la khot "ka thoh" "ne ka braif ka bria"
4. Ka kad ka tar -- Ia kata ka bynta kaba rei ne kaba kad jong ka snur ba pyniasoh ia u blei bad u brierw, la khot, "kaba kad ne ka ba tar".
5. Pingdkoh-- Haba u blei ne u brierw um jyrtieng beif bha, ne u ring, ia ka jinglong kaba kum ha kata ka dur ki khot "ring dkoh" u blei ne "ring dkoh" u brierw.
6. Lyndet u blei u brierw-- Haba u blei bad u brierw ki phai da ka ingdong uwei ia uwei pat.

haneng ki long ki dak ba ju pynpaw haba ym pat bha ka jingkña ne ba dang don ki daw sniew.

Kine pat harum ki long ki dak ba pynpaw haba la bha ka jingkña.

1. Bym don shuh ka kjar ka star,
2. Bym don ka thung, ka byrthu, ne ka pyrsad,
3. Bym don shuh ka thoh ka tar ne ka braif ka bria,
4. Bym don ka kad ka tar.
5. Ba jyrtieng bha u blei u brierw,
6. Ba iadoh iadait u brierw u blei. Kata haba u brierw bad u blei ki ia phai markhmat bad ia kynduh lang.
7. Iapiam ia kdup u brierw u blei. Kata haba u brierw bad u blei ki ia phai markhmat bad ia kdup mlon.
8. Thnum u blei ia u brierw. Haba u brierw u dem ngon bad shaniah ha kjar u blei.

9. Phai khmat u brierw u blei. Haba u brierw bad u blei ki phai markhmat.

3. KI DAK KI SHIN HA U BLANG, U MASI BAD U SNIANG.

Ki Khasi ki kña ia u blang bad mawi da kaba lam lynti shuwa ia kata ka jingkña da u sviar. Kine latylli ki jingkña, kata u Syiar, u blang bad u masi ki long ki jingkña kiba kongsan hapdeng ki Khasi. Ia kine la pyndonkam ha ka jingkña ainguh ha U Blei, ha ka jingiasaid bad ha ka jingpynkhuid. Ym ju kham don hapdeng ki Khasi kiba kña sniang. La ju shem ba ia u sniang la pyndonkam ha ka jinglehniam leh rukom tang ha kaba ai bam nongiap. Don khvndiat ki iing kiba pyndonkam ia u sniang ha ka jingleh niam ia u phan u kyrpad.

Haba ki kña blang ne masi ki peit ia ki dak ha u dohnud bad ha u tor. Kine harum ki long ki dak ki shin :

Ki dak babha.

1. Haba u ksang u dap-um bha ;
2. Haba ka lynti ksang ka paw shai bad ka peit bha :
3. Haba u sohpet u bha,
4. Haba u shata u kweh u beut u bha.

Ki dak ki shin haba ym pat bha.

1. Kaba dam ksang,
2. kaba dam lynti ksang,
- 3) kaba dam sohpet,
- 4) Kaba pam ba ot, ba trud ba ksam,

Kitei ki dak naduh 1 haduh 6 ba lapyni

- 5) kaba teh ba sur,  
 6. kaba pam na u shata, 7) kaba sei thyllie  
     ksew u shata,  
 8. kaba kylla pyrdet ne lyndet u shata,  
 9. Sang soh-ummat - kata haba don ka dak ba  
     pun um ha khmut u ksang  
     jong u masi. Kane ka dak  
     ka don tang ha u Masi.

Baroh ki dak kiba pynpaw ia ka jinglong  
 kaba pher na kaba dei ban long, kita baroh ki  
 long ki dak ki basniew.

#### KI DAK KI SHIN HA U TOR.

##### Ki dak ba bha.

1. Haba u at u siep bha haba kyan ne pyrsad ia  
 u na u tangkro,
2. Haba ym don dak jngem, ne dak pyut ne  
 dak siat eiei ha u.

##### Ki dak sniew.

1. Haba um at ne um siep bha haba kyan ne  
 pyrsad,
2. Haba don dak jngem, dak pyut ne dak siat.

#### 4. KA MAIT PYLLENG

Ia ki dak bha ne dak sniew ha 'ka mait  
 pylleng la bishar na ka lup ne ka liem jong ka  
 shynrong pylleng kaba hap ha ka khyndew ynda  
 haba lamait ia ka. Ka jingiapan ia ka lup ne  
 ka liem ban ieng na ka bynta ka dak ba bha ne  
 basniew ka long kat kum ka mon jong u nong-  
 mait pylleng.

#### 5. KA KHAN.

Ki Khasi ki ju khan ne wad daw da ki bun  
 ki lad. Ki ladba ki ju kham pyndonkam ki long :  
 Ka pylleng, ka shnam, ka ryntieh ba lapyr-  
 khung ne pongdeng, u shat khaw, u riwhadem, u  
 sbai, ki mawria, bad u mawkyndeh. Ki ju khan  
 ne wad daw ruh da kiwei kiwei pat ki tiar kat  
 kum ka mon bad ka jingibit jong u nongkhan hi.  
 Haba ki dak ki wan kat kumba kylli ne iapan  
 ha ka daw ba la jied, ia kata ki ong ka khan  
 ka la kup. Hynrei haba ki dak kim wan kat  
 kumba ia pan, ki ong ka khan kam kup.'

##### Ki dak haba khan pylleng.

Haba khan da ka pylleng ki buh tang artylli  
 ki dak da kiba yn tip ia ka daw kat kum ka

jingiapan. Wei. Ba ka pylleng kam pei bad u  
 khaw un ngam hapoh ka khmut pylleng haba  
 u nongkhaa u fion ia u khaw da ka kti kmie ba  
 la buh pynap ha ka khmut ka pylleng. Te haba  
 ka pylleng ka pei bad u khaw u ngam haba fion  
 ha ka pylleng, kata hi ka longkawei ka dak. Ia  
 kane ka dak ki khot, "shynroiñ riap." Ar. Ba  
 ka pylleng kan ym peit haba fion ia u khaw  
 da ka kti kmie ba la buh pynap ha khmut ka  
 pylleng. Ia kane ka dak ki khot "shan ngang".

U nongkhan u shim ia ka pylleng bad u  
 kham ia ka ha ka kti kadiang. U pynphai ia  
 kawei ka khmut jongka sha jrong, sha ka liang  
 jong ka kti kmie. Kumta kawei pat ka khmut  
 ne tduh ka phai shaphang shathie, sha ka liang  
 ka kti khun. Nangta u shim ia uwei u khaw  
 uba eh bha bad u bym don dak sa-or, ne bym  
 don jingpait pdang eiei U buh ia unc u khaw  
 hamar ka khmut pylleng kaba don ha ka liang  
 ka kti kmie kadiang ba kham ia ka pylleng.  
 U da ban pynap da ka kti kmie kamon ia u  
 khaw ba labuh ha ka khmut jong ka pylleng.  
 Hadien kata u kylli u pyrthaw, la ka wan blei  
 ka jia blei, ne kup blei. Nangta u iapan ia  
 ki dak ki shin, "shynroiñ riap" lada dei ka  
 daw kat kumba la jied bad la iapan. Bad "shan  
 ngang" lada ym dei ka daw. Ha kane ka por u  
 fion ia u khaw da ka kti kmie. Lada ka pylleng  
 ka pei bad u khaw u ngam ha ka pylleng, te kata  
 ka long ka dak, "shynroiñ riap". Hynrei lada  
 ka pylleng kam pei haba u shon ne u fion, bad  
 u khaw um ngam, ia kata ka dak la khot. "ka  
 shan-ngang".

##### Khan shanam

Don artylli ki dak ki shin haba khan ne wad  
 daw da ka shanam. Wei. Ka jingaidak da kaba  
 pynkhih pawang ne pynshad sawdong ia ka sha-  
 nam ba la shu sdien da u ksai ha ka kti u nong-  
 khan uba bat ia ka na tduh u ksai. Ia ka dak  
 kaba khih pawang ne shad sawdong ki khot,  
 "Sawang kram, ne sawang kdar, ne sawang  
 kdoiñ."

Ar. Ka dak ka ba-ar ka long da kaba pyn-  
 ieng ne pynsangeh shisyndon shak na kaba khih  
 pawang tang da kaba shu kren khlem ktah kti ia  
 ka shanam. Ia kane ki ong, "Soh mynstem, tiaw  
 shong trai bat-mati slait."

Kino kino ki tiar kum ka tari, ne ka ryntieh  
 ba la pyrkhung ne pongdeng, ne kino kino ki  
 tiar ba lah ban teh da u ksai bad sdien ldui ha  
 lyer, da kaba bat da ka kti na tduh jong u ksai,  
 lah ban pyndonkam kum ki tiar khan ha ka juh  
 ka dur kumba khan da ka shanam.

Sawang kram ne sawang kdoiñ" ka mut, to khh pawang laitud, ne to shad pawang laitud sawdong sawdong. "Sohmynsiem, tiaw shongtraí bat mati slait", ka mut to khia jing, shonglynggeit sbak bad neh den ha juh haduh bym lah ban pyinkhih kumba bat da ka kti kaba don bor khah.

Khan Khaw, ne riew hadem, ne sbai.

Ha kane ka jingkhan ruh ki pan dak ar jait. Wei. "Wan saw lyngkhuu sbak kumba ia pan." Ar. "Wan saw tdong iwei tir kumba iapan!"

U nongkhan u sot shi kham u khaw, ne u riew hadem, ne kumba san hali u sbai. U buh ia ki ha u prah ne u pdung. U pyinkhih ia ki shane shatai da ka slait. Kata u pynpra ia ki da ka slakti nangta u khur bad u lum biang ha juh kumta shi kumta ryrngkat ka jingied daw bad iapan dak. Te hamar ba lakut jied daw bad pan dak u shim ne u sot ia uta u khaw ne riew hadem, ne sbai khyndiat katba ngat ha ka kti bad ong artad, "Wan saw, lyngkhuu sbak kumba iapan," ne "Wan saw, tdong iwei tir kumba iapan". Saw lyngkhuu sbak ka mut tang saw hi ym tam ym duna kumba ia pan. "Wan saw, tdong iwei tir" ka mut, wan saw bad tam i wei kumba ia pan. Kata ka mut, kumne: Lada kane ka daw kaba nga jied ka long kaba dei to ai ba u khaw ne u sbai ba nga sot un wan lyngkhuu ne wan kut tang saw sbak ha kaba kut jong ka jingjiew, ne un wan saw bad tam i wei ha kaba kut ong ka jing iew, "kat kum ba la ia pan. la u khaw ne u riew hadem, ne u sbai haba u la sot hadien ba la iapan dak, u nongkhan u fiiew. U khaw ne u sbai ba la sot, u lah ban ngat 16, ne 20, lane u lah ban ngat 17 ne 21. fiiew ia kine saw saw tylli shi sien fiiew. Lada phi ioh 16 ha kaba kut ka jing iew kan wan lyngkhuu tang saw. Lada phi ioh 17, ha kaba kut jong ka jingfiiew phin ioh 4 bad tam i wei.

Khan maw kynjoh

Ha kane ka jingkhan, u nongkhan u shim ia u wei u maw uba heh katba lah ban rah ne kynjoh shiliang kti haba shong kynrorg. U dei ban don jingbat na khlieh ba u nongkhan u lah ban bat da ka kti, bad un jrorg kumba shiput tam ne duna khyndiat. Ki dak ba ia pan ha kane ka jingkhan ki long arjait, kumba la pyni harum :

1. "Per thor" kumba ia pan.
2. "Tiaw shongtraí bat ram-ew slait" kumba ia pan.

Lada ka daw ka hap ne ka wan ha ka jing-iapan, "Tiaw shongtraí bat ram-ew slait", u

nongkhan un ym lah da lelei ban rah ne kynjoh ia u maw wat lada u ialeh tyngeh katno katno ban rah ne kynjoh ia u maw. Te hadien ba u la iasaid iathew halor jong ki dak ba u la ioh ha shuwa, u nongkhan u sa iapan pat ha ka dak, "per thor" kumba iapan. Te hamar ba kut ka jingiapan "per thor" u rah ne kynjoh artad ia u maw. Lada la biang ka nia, bad la bha un tang shu ong pat, "per thor" kumba iapan bad un rah ne kynjoh, ha kata ka por hi u maw un lait war na ka jingkhia bad jingbat jong ka ram-ew. U maw un sting bad kynting thor shajrong ban bud ia ka kti u nongkhan kaba rah ia u shajrong.

Kumba leh ha kiwei kiwei ki jingkhan, ha kane ruh u nongkhan u leh kum juh. Nyngkong u kylli bad u jied shuwa ia ka daw. Nangta u pan ia ka dak. Te hamar bakut ka jingiapan dak u kynjoh ia u maw.

"Tiaw shong traí bat ram-ew slait" ka mut, to da khia bad shong skhem ha ka khyndew trait (kat haduh bym lah pyinkhih), bad to bat phi ka mei ram-ew da ka bor radbah slait ba ym don ba lah ban pyinkhih ne rah. "Per thor" ka mut, sting thor haba rah kumba lait na ka jingbat ne ka jingteh jingkhum.

KI DAK KI SHIN BAD KI KAM JONG KI.

Ha ki sla ba sha khmat ngi la dep jied bad jer kyrteng ia ki bun tylli "ki dak ki shin" kiba la ju pynpaw ha kaba shat Pyleng, ha kaba knia syiat, knia blang knia Masi, bad ha kaba malt pylleng bad haba khan. Mynta pat to ngin ia peit bad ngin ia, kylli kaei ka kam jong kine "ki dak ki shin." Te kiei sha ki dak ki shin, bad kiei ki kam jong ki? Kat kumba ngi la iohi na ka jingpyndonkam jong ki nongkia, bad ki nongshat nongkheñ ngi tip bad ki sngewthuh ba ki dak ki shin ki long, "ki thoh, ki dur bad ki jingkhii, bad la pynieng bad ba lapdiang ba long kum ki lad ban ai ia ka jingmut, jingsngewithuh bad jingtip ia u nongwad bad la u nongpeti nong-bishar ym ha Ki jingkreñ b1 tohsngew d ki ktien hyñrei da ka jinglong jong ki kum ba ki pynpaw." "Ia ki dak ki shin ha ka jinglehñiam la pynty-pang ba kin long ka ktien ne ka bynta, ne ka khubor ka jong U Blei hi da kiba un phah jingtip ne jubab ia ki jingkylli jong u briew. Ia kane lalah namar ba u briew um lah shuh ban iakren bad U Blei markhmat. Bad ba U Blei hi Um wan shuh ban kren ha u briew da ka ktien naduh ba u briew u la pyntyllon ia u Dieng Sohpet Bñeng. Hyñrei U ta jied ban iakren bad u kha bñyñriew da ki dak ki shin ba u briew un iapan, ba ki jingkhia, bad ha ka

shai ka shan. Nangne ngi sngewthuh shai ba ki  
dak ki shin ki long tang ki had (devices) ba u  
Blei u pynpaw ha u brierw ba un tip ne sngewthuh  
mano ba pynshitom ia u, ne nangno ba wan ki  
jingjijar ha u. Te hapa u brierw u la tip ia uta  
a nong pynshitom ne nongban bein, ne hapa u  
latip ia ka daw nangno kita ki jingkindit ki wan,  
da kata ka jingtip kan pynlong ia u ba un  
nang ban ieng ha ka jingialeh ne jingiasaid  
jingiathew ;

Ki dak ki shin ki ai jingtip ia u brierw ha ki  
ar bynta. Wei, ki iathuh ha u brierw ia ka daw ba  
u wad. Ki pyntip ne iathuh ha u brierw mano ba  
pynshitom ia u, ne nangno ba wan kita ki jingshi-  
tom. Ar. ki iathuh bad ki pyntip ha u brierw  
ia ka jubab jong u Blei, lada u la pdiang hun ia  
ka jingiasaid ia thew ne em, kata lada ka jing-  
kfiia ka la bha ne ka jingiasaid jong u brierw  
ka la biang ne em. Kata ban iathuh ha u brierw  
ja ka jingiasaid jingiathew halor jong ka daw  
ba la shem ha shuwa ka la biang ne em.

Kane ka jingduwai bad jingkhoh kyrpad  
jong u nongkfiia kumba lapyni harum ka iathuh  
shai balei ba donkam ia ki dak ki shin. Bad ka  
pyni ne iathuh ruh ia ki kam ba ki dak ki shin  
ki trei. To ngin ia pule bad bishar bniah ia ki  
kyntien khnang ba ngi lah ban sngewthuh kumno  
ki dak ki shin ki trei kam.

### KHAN PYLLENG

To sngew, to sngap Ah-Blei Trai  
kynrad,

'A' Ko Nongthaw ko Nongbuh ia ka  
Bneng ka Khyndew,

Kynkoo Ko Nongthaw ko Nongbuh ia ka  
long bynriew man bynriew.

Ah Kynrad, naduh ba dkut u  
'Sohpet-Bneng,

Naduh ba la dkut ka jingkieng  
ksiar ;

Ba la jrong joit ka Bneng,  
Ba latbian noifi ka Khyndew.

Ba da ki khmat ban peit ngam  
iohi shuh,

Ba da ki ktien ban ia kren,  
Bad da ki shkor ban sngap ngam  
ioh shuh.

Mynta, Ah Kynrad nga wan ban  
kylli ban pyrthew,

'8 (1)' Da ka jengrah da ka jengam,  
Da u khun Binong u khun ka  
Blei.

U jied daw  
nangno ba wan  
ki jingeh,  
bad iapan ia  
ka dak

Ba long katne ta shoh ka ther,  
Ba long katne ka pang ka shitom  
ha ka met u Nore  
Na kano sha ka daw ?

Don pynban ka bijar ka bukhoh  
na phi ka Blei Mo ?  
Nangta sa wan ka shoh ka ther  
ka sympat ka kawiat katne.  
Lada don ngan sa jied ia ka daw  
lait ia ka daw let mo.

Don ?  
Haw da shynrofi riap,  
Ong, "em ym don, dei na wei du  
khadei".

How da shan ngang, (u shon ia  
ka pylleng  
bad ka shan  
ngang) - ym  
don daw na  
ka Blei).

Oh kane don pynban na ka jong  
u ba shun uba pen te mo ?  
U kem daw u kem dong ia ka lait  
ka let,

Nangta u khyllap u pynrem ;  
U tian bishar ba u ksuid ha u  
khrei.

U da pynbat tyndaw nongiap  
sbak,

Ban pang bau shitom, ban lap  
ban duh !

Dei kata mo Trai Kynrad ?  
How da shynrofi riap ! (u shon ia  
ka pylleng.

Ka pylleng  
ka shyn-  
rofi riap.

Kane  
dei ka daw  
na u nong-  
shun)

Shi hajar nguh Trai Kynrad,

'K' Wei nga la lap ia ka daw eh ka  
daw kher,

Ka jingiasaid. Ba wan ka pang ka shitom katne  
ha katei ka lynti.

Mynta nga ieng ka said ka thew  
Da u khun binong khun ka Blei.

Ah Kynrad, nga u khun. bynriew  
nga bun shisha ka lait ka let,

Ha ka ktien ka thylliej, ha ka  
kren-ka khana, ha ka leit ka wan.

Nga nguh nga dan khurp, to da



map to da isynei hi Maphi.  
Wat thew ia ka lait ia ka let jong  
nga u bynriew,  
Uba bieit uba duna. Ah Kynrad  
ym don briew uba biang.

Hynrei, mynta une uba iaid da  
barieh da babum,  
U bam wan ha bashit ha bashai,  
To peit to bishar Maphi.

Toi Buh Maphi ia ki Aifi ki Hu-  
kum Blei,  
Buh Maphi ia ki syiem ki patsha  
ia ki tymmen ki san.  
Haba don ka lait ka let, ban ia  
kren ban ia pynbeit  
Da ka lynti ka hasuk da ka lynti  
ka bajem, kat kum ki hok ki lynti,  
Ban sah ka ia bha ban sah ka ia  
miat.

Pynban kat ia'kine ki hok ki lyn-  
ti u iuh thom !  
U da iaid pynban da ba rieh da  
badum,  
U leit mudui ha u kshuid ha u  
khrei uba rem dorbar uba dam  
dorbar,  
Ban pynjot ia ka met ia ka myn-  
siem u Nore.

To peit, to bishar Maphi Ko  
Blei Trai Kynrad,  
Ban pynjot kine kat ia ka met  
ka mynsiem  
Ba ki khlem buh khlem thaw, te  
ym don ka hok.  
To ieng ialeh Maphi, to daiñ to  
khet Maphi,

Ioh jot ka longbynriew.  
Ioh duh ka nam ka burom ka  
jongphi.

La sngew, la shah shkor Maphi U  
Blei katta ?

'B (2)'

La daiñ la khet Maphi ia ka nia  
ka jutang u bymman ?  
U Nore un ioh ka khiah ka nang ?

U Kylli bad

pan ia ka  
dak  
lada la biang

la bha ne em.

Ong Phi U Blei,  
"La biang ka iasaid ka iathew katta,  
Laduh la dam ka bniat ka tyng-  
am u bymman."

U Nore un ioh ka khiah ka nang."

*How da shyroifi riap !*

Ong, "em, ym pat biang ka iasaid  
ka iathew katta,

ym pat nang ioh ka shait ka  
khiah."

How da shan  
ngang !

U shon ia ka pyl-  
leng. Ka pyleng ka  
pei pynban ! "ka  
shynroifi riap". U  
Nore un ioh ka  
khiah ka nang. U la  
lait na u saiteh u  
saikhum bad na ka  
jingban beifi u ksuid  
u khrei).

'D' Shihajar nguh, ko Blei Trai Kyn-  
rad.

Kumba phi la suk la diangti,  
Phi la law ia u saiteh ia u sai-  
khum,

Ka nguh ka  
dem, pynwau.

Ngan ieng ka duwai ka phirat.  
Ka kynmaw ka kyndit miet sngi.

To da loit keifi ia ka shit ka  
syang, ia ka shitom ka lanot  
Naduh kane ka sngi naduh kane  
ka la.

To da ai ba u Nore un biang ka  
bam ka sa,

Ban biang ka trei ban biang ka  
ktah,

Ban biang ka kamai ban biang  
ka kajih,

Ban kyllep ban syrdep,  
Ban biang ka ja ka dohkha,  
Ban sah ka nam ka burom jong  
phi U Blei,

U Nongthaw U Nongbuh.

Katta hoop Blei kynrad !

Ha ka ruid-phang (procedure) "Khan-pyl-  
leng" kumba la pyni rukom haneng, ngi iohi ba  
u Nongkhan u pyniabynta ia ka "Khan" ha ki  
5 bynta Odajer (namely) "A", "B.1", "K", "B.2",  
bad"D". Ha ka bynta "A" u nongkhan u kynkoo  
bad u khot kyrpad ia U Blei. Ha ka bynta "B.1"  
jied ia ka daw nangno ba wan ki jingpang jing-  
shitom bad ki jingeh, bad u pan ia ka dak ka  
ban sakhi la ka daw ba u la jied ka dei ne em,  
Ha ka bynta "K" u ialeh bad u iasaid iathew  
haba u lashem ia ka daw bad tip mano ba pyn-  
shitom ne ba wanrah ia ki jingcordit bad ki  
jingeh. Nangta ha ka bynta "B2" pat u kylli bad  
pan ia ka dak na U Blei ban pyntip lada katta  
ka jing'asaid jong u ka la biang, bad ban pyntip  
lada U Blei U labeu ia u nongshun uba pyn-  
shitom. Te ha ka "D" pat, u nongkhan u nguh  
u dem ha U Blei na ka bynta ka jingiarap ba u  
la ioh diang na u Blei.

Haba ngi peit bad ngi bishar bha na kaei ba ki tymmen ki san ki pyndep ia ka rukom ha ka shat ka kheid, ha ka kfiia ka khriam, bad ha ka khaa ka juh, ngi johi ba ia u brieve uba la shah ban beifi ha u ksuid u khrei la pyllait da ka JINGIALEH bad JINGIASAID kat kum ki aifi ki hukum U Blei. Ki "dak ki shin" ki long tang ki nongpynpaw bad ki nongpyntip ia ka jingshisha ne ki daw barieh ba u brieve un tip ban ia leh. Lada u brieve um lah ban iasaid ne ialeh kat kum ki lynti ki badei, ka jingtip ia ki daw kim myntoi eiei. Kumta tang da ki "dak ki shin" hi ym lah ban pyllait ia u brieve na ki jingban beifi u ksuid u khrei Namarkata, ka jingtip ne "ki dak ki shin" ki dei ban iad ryngkat bad ka jingialeh kat kum ki aifi ki hukum U Blei. Wat ja katta, "ki dak ki shin" ne ki jingtip ki long ka lad kaba nyngkong bad kaba kongsan eh ha ka jingialeh ban pyllait ia u brieve na ki jingban beifi u ksuid u khrei, naba khlem ka jingtip u brieve um lah ban tur bad ban ialeh ia u nongshun na kano ka liang.

Ka jingtip ka long kaba donkam ha ka jingialeh jong u brieve ha ki bynta jong ka jingim jong u baroh. Ki shipai ki donkam ban tip ia ka lynti nangpo u nongshun u wan, ne ban tip ia ka lynti nangpo ban leit hiarthma ia u nongshun. Ki donkam ruh ia ka jingtip ban tip kiba kum kiei ki tiar u nongshun u don bad u pyndonkam khang ba ki lah ban pyndonkam ne pyngkreh da ia ki atiar ki ban kham palat ka jingkhlaifi da ia ki jong u nongshun. Te kumta haba ki ich ia ka jingtip kaba biang ki lah keifi ban jop ia u nongshun da kaba suk. Kumta, baroh ki brieve hala ki jong ki jong ki kam ba ki shmti, ki don kam ka jingtip. Te haba ki leh kat kum ka jingtip, kata ka jingialeh jongki ka wan rah ia ka jingjop.

Ka jingtip ia ka jingshisha ka pyllait ia u brieve na ki jingeh, bad ka wanrah ia ka jingjop. Kumta keifi U Nongkfiia, ne u nongshat nongkheid u don kam ia ka jingtip. Une u long u nongiasaid u nongiathew ha khmat U Blei na ka bynta ki brieve kiba shah ban beifi ha u ksuid u khrei da ki jingpang bad jingshitom. Lynda u tip ia U Blei bad ia ki jingshisha ba U Blei u pynpaw, u nongkfiia um lah ban iasaid ban iathew. Hynrei haba u tip ia ki jingshisha, da kfiia ki jingshisha u ieng ka jingiasaid jingiathew. Bad U Blei Uba foh ngew ia kata ka jingiasaid hator ka jingshisha U Pyllait ia u brieve na kata ka jingban beifi u ksuid u khrei. U Nongkfiia u long, kum u Riew said ne u pleader uba dei ban iasaid ha khmat u nongbishar na ka bynta ki brieve kiba shah ban beifi. Une u Riew said ne

u pleader u donkam ban tip ia ki aifi ki hukum. Da kata ka jingtip u ieng ban iasaid na ka bynta la ki brieve.

### KIWEI PAT KI DAK KISHIN

Don artylli ki tnat snier ha u rwieng jong u syiar. Ia u tnat uba shaphang kamon bad uba kham jong la khot "u blei". Bad ia u tnat uba sha-phang kadiang ba kham lyngkot, ki khot "u brieve". Hato une u tnat snier blei u dei u Blei da shisha, bad une u tnat snier brieve u dei u brieve da shisha? Don ki brieve ki bym sngew-tynnad ne ki bym kwah ban batai ne pynshai ia ka jingmut jong ki dak ki shin ha ka jingleh-niam namar ki long kiei kiei kiba kyntang. Ki sngew ba dei ban shim beit beit (literally) kumba la kren ne ong bad ym dei ia uno uno u brieve ban batai ne pynshai da kumwei pat. Lada ka long kumta, ngi ladei ban ngeit ha uto u tnat snier ba la khot "u blei" u dei U Blei bashisha, bad uto u tnat snier ba la khot "u brieve" u dei ban long u brieve da shisha. Lada ngi ngeit kumne hato ngi tip ia ka jingshisha?

U blei bad u brieve ha u rwieng jong u syiar um dei u blei da shisha, bad um dei u brieve da shisha. Ki dei tang ki tnat doh snier. Kine kim lah ban trei, kim lah ban kren bad haba la iap u syiar ki pyut noh. Kine hi kum ki tnat doh snier kim lah ban beh ia u ksuid u khrei uba ban beifi ia u brieve. U ksuid u khrei um tieng ia ki. Ngii dei ban tip ia ka jingshisha. Lada ngim tip ia ka jingshisha ngim leh ban lait na ka jingban beifi jong u ksuid u khrei. Sngewnguh ia ka jingshisha, ba baroh ki khun Khasi kiba ngeit ha kane ka jingleh niam kfiia ki tip bad ki sngewthuh ia ka jingshisha kaba don ha kine ki dak ki shin. Kumta kumba long kiwei pat ki dak ki shin kiba ngi la ia kren mynshuwa ba ki kdew ia kiwei pat ki jingshisha ba ngim lah ban iohi da ki khmat, kumta rnh, "u blei" bad "u brieve" ha u rwieng jong u syiar ki kdew ia kiwei pat ki jingshisha ia kiba ngim lah ban iohi da ki khmat.

Ki dak ki shin kiba ngi la iakren mynshuwa kum ki thoh ki tar, ki liem ki lup, ka kkap ka star, ka brian ka bria, ka at ka thung, u pershen bad kiwei kiwei ki kdew ia ki jingjia, ia ki jinglong, ia ki jingleh kiba bha ne basniew. Ba kiei ki dak ki shin ki mut kumta lapdiang da baroh ki Nongkfiia bad ki nongshat nongkheid jong ka Niam Khasi. U blei bad u brieve kum ki tnat dohshat ba snoh ha u rwieng jong u syiar pat ki thew bad ki ieng na ka bynta jong "u ngut" ne "u person" uba long u nongleh u bym

don markhmat bad uba ngim lah ban iohi. Kumta "u blei" ha u rwieng jong u syiar u long ka syrngiew ne ka dur ia uta U Blei bashisha. Bad "u briew" ha u rwieng jong u syiar ruh u long ka dur ba ieng na ka bynta u briew. Ki nongkñia ki shim ia kane ka dur khnang ban ioh tip ia ka mon jong U Blei ha Bneng kumno U leh haba u briew ha khyndew u iasaid u ia thew. Peit kum kane ka jingkylli. U Nongkñia u kylli ha U Blei ha jrong, u ong, "Lasuk ladiangti Maphi U Blei katta katta? Yn ioh sa ka khiah ka nang? "To ieng rangbah me u bynriew joit, ap Jutang U Blei na jrong lyngngai. To da kysrih to da kyruif me u blei. To da kysrih to da kyruin me u briew. To phai khmat me u blei, to phai khmat me u briew. To da ia kdup to da iapiam, to da iathum to da iawan. To da iadoh to da ia dait me u blei me u briew. Da weng ka thoh ka tar, ka kjar ka star shabar sohpet bak." Te haba u Nongkñia u iohi da ki khmat ba u blei bad u briew ha u rwieng ki ia kysrih ki ia kyruif, kata ki ia khiih ia ksar, ki ia phai khmat bad ka iapiam, da kata u tip keifi ba U Blei ha Bneng U la pdiang hun ia ka jingiasaid jingiathew jong u, bad kata ka labiang ka labha.

Don bun bah ki pharshi niam ba ki kpa tymmen jong u khun khasi ki la kren da ki dur ba ngi lah ban iohi ha kane ka Pyrthei, katba ki mut ia kiwei pat ba kita ki dur ki ieng ban ai ka jinghikai. Da kane, ki kpa tymmen ki kwah

ia ngi ban sngewthuh kham jylliew ia kata ka jingshisha kaba ngim lah ban iohi da kaba peit na ka jinglong jong kita ki dur kiba ngi lah ban iohi. U Dieng-sohpet Bneng u long u wei na kine ki dur ba ki kpa tymmen ki la kren ha ka pharshi jongki ba ngin ioh tip ia kaei kaba lajia ha kane ka Pyrthei. Lada phi ong ba u Dieng-sohpet Bneng bad u Diengiei ki long ki dieng bashisha, ki saiantist bad baroh ki riewstad jong ka Pyrthei kiba tip ia ka jingshisha kin rkhe beif. Pyrkhat ia kane. Kumno u Dieng-sohpet Bneng, ne u Diengiei uba mih bad suh-thied ha ka khyndew sbak u lah ban pyniasnoh bad kiwei pat ki met Bueng ha jrong ban long ka jingkieng, katba ka Pyrthei bad kiwei pat ki met Bneng ki long kiba iakhih sawdong ialade bad kiba shad tawiar ia ka sngi? Hato, ha ka jingkhiih bad jingtyllun ba radbah jong ka Pyrthei kine ki dieng kim kheif bad kdiah lyngkhot lyngkhai? Nalor kata don shibun ki jingeh kiba ka saian ka pynpaw ba kum kita ki dieng kin ym lah ban im haba ki ladei ban iaid pyrshah ia kiba bun ki aif jong ka mariang.

Nalor "u blei u briew", nalor u Dieng Sohpet-Bneng bad u Diengiei don shibun ki pharshi niam ba ki kpa tymmen ki la kren ha ki dur. Katto katne tylli na kita ki dur pharshi phi lah ban shem ha ka kot, kaba kyrteng, "KI MAW-LYNTI KA JINGNGEIT U KHUN KHASI" da u juh u nongthoh.



## Ka ain bad ka jingsynshar : Kumno ki ktah ia ka Nongpateng.

— R.T. Rymbal, I.A.S. (Retd).

La buh ban kren ia kane ka phang hapoh artylli ki pud :

(i) ka por kumba shiphew minit ; (ii) ka jingkren kan hap bad ka bor sngewthuh kiba pule ha ki High School. Ka phang ka long kaba iar bad kaba thaiif, bad don ha lyndet jongka kaba don kam eh ruh ia ka juk mynta ban shai bad kitkhia. Namarkata, nga sngew ba u pud nyngkong u la khim eh ban pynbiang ia u pud ba ar, uba kdup ia kaba kham donkam ia baroh ban sngewthuh thikua, khamtam ia kiba dangkhie dangsan. Namar kane ka daw nga kyrpad ia phi ban shah ia nga ban tap khyndiat ia u pud nyngkong ban kham biang ka bynta jong ka phang hapoh u pud ba ar. Kaba shisha ba ki nongsngap ki sngew-tyanai ia, ka jingkren ba lyngkot. Ki iarah ia ka

da ki kyntien ba pynhun, "short and sweet". Hynrei don ki khep bym long ban pynlyngkot than ioh duh noh ka jingmut. Ka don ka khana ki Greek hyndai ia ka bym bit ban pynlyngkot jubor. U Procruster u dei u nonglute ba ai ling-basa ia ki nongleit jingleit. U don kawei ka jing-thiah ba kyrpang. Uno uno uba thiah ha ka uba jrong ban ia ka u shah shaiif ki kjar jong u ban ia biang bad ka. U iap artad. Kane ka hikai ia ngi ba ym dei ban pynlyngkot tang namar ban lyngkot, wat la ka duh ka jingmut.

Ban sngewthuh khamba ia kane ka phang bad haduh katno ka kit jingmut nga sngewdei ban pynshai ia ki ktien kiba long ki kyrwoh ha u kynjri jong ka. Kita ki ktien ki dei kine : aif, jingsynshar. Ktah bad nongpateng.

Ka aifi, haba kren kyllum, ka kynthup ia ki jingsynshar khnang ba ka hmlang sahleng kan ym kulmar, kan ioh shongsuk shongsai; ki nongshongshong kin lait na ka syier ka smiej ia la ka met ne ka jingim; kin lait na ka tieng ka sorsa ba ioh duh la ki hok halor ka trei ka ktah, halor ka khyndew ka shyiap; halor ki mar ki mata halor ka ioh ka kot, halor kiei kiei baroh kiba dei ki nongkynti jong ki; khung ban ym don mano mano ban ioh leh mon iano iano katba mon: ban shoh ban dat ban lehbor ban kheinbor, ban thok ban tuh, ban byrngem byrsit, ne kino kino ki kam runar. Ba ka jingsynshar kan ym long kamkai ka sorkar ka buh jingsynap ba mano mano ruh kin ym ioh ban leh pyrshah ne pynkheifi aifi khlem da shah pynshitom. Ki sa ong ka aifi kam burom iano iano ruh ba pynkheifi ia ka, kam pher la ki heb ki khraw katno katno; ha khmat ka aifi baroh ki ia ryngkat lang kajuh, ba duk ne ba riew spah; ka aifi kam sngap iano iano ban ong ba kim tip ia ka, phi kren bieit ne kren stad. Ka long kaba donkam ban kymaw ia kine ki kyntien ha la ka jingim, namar ka aifi ka long ka jingiada ia kiba iaid beiti bad ka jinesympat ia kiba iaid kdor. La katta pat ruh ym baroh ki brier kiba kohnguh aifi, ym duh hi ki riew bymman ki bymfiiewkor ia ka, ki bym tieng ia ka, kiba sngew ba ki lah ban shukor ia ka, kiba tharai ba ki ksangkii jong ka kin ym kot ia ki. Kita ki long ki nongpynkheifi ia ka da ki kam runar bun jait jong ki; naduh kaba khraw eh kum ka pyniap haduh kaba rit eh ruh kun ka pynshoi bad pynshit ia kiwei.

Ba ka jingsynshar katkum ka aifi kan iaid beiti iaid ryntih ka sorkar ka thung ki nongbishar bad ki pulit kiba ka da siew tulop ban long ki atiar jong ka. Jar kiba sngew ba don ba leh be-aifi ia ki ha kano kano ka rukom ba pynma pynmysaw ia ki, ne ba shim ba knieh, ne thap shim thap knieh ia kaei kaei kaba dei ka hok kynti jong ki, ki lah ban leit iathuh ia ki pulit ne ban wan mudui beiti sha ki nongbishar. Ki pulit ki tohkit bad ki wanrah sha khmat ki nongbishar haba. Ki lap ba don daw ban ngeit ba la jia kumba la wan iathuh ia ki. Ki nongbishar ki tim bisar ia ki shah mudui. Ki law bad ki pyllait ia ki shah mudui lada ki nongmudui kim lah ban pynsabut ia kaba ki mudui pyrshah ia ki; lane ki rai ban pynsaja ia ki katkum ba pynshong ka aifi ba ki pynkheifi lada ki nongmudui ki lah ban pynsabud ia ka mudui jong ki.

Ngi la ioh jingmut khyndiat ia ka aifi bad jingsynshar ba pyniaid ka sorkar Phareng. Ngin

shim noh pat ia ka jingmut ka ktien 'ktah' bad ka ktien 'nongpateng'. 'Ktah' ha kane ka ohang ka mut kumno ba ka aifi bad ka jingsynshar ki pynkylia, pynpher ne pynbakla ia ka riti tynrai ka nongpateng. Ban ai nuksa: haba ktah da ka kti iaei iaei ka pynbit dak, ne ka pynphai pyrdet ia kata kaba ktah. Katba nangktah nangrben ka bit dak, ne nang pynphai pyrdet. Suki suki kata ka pynkylia syndon ia ka rong ne ka pynpyrdet ia ka dur paka nyngkong jong kata kaba la shah ktah. Ki longdien ki shim noh kum ka sap ka phong ba nylla ia kata kaba ki iohi kaba shu thoh dak ne kylla dur. Ka "nongiohpateng" ka mut ia ka mar ka mata, ka deng ka kupa ka kamai kajih, ka khyndew ka shyiap, kaei kaei ba ioh pateng na kiba ha ing ba ha sem ne ki ieh katkum ka riti naduh mynbarim kaba long pateng la pateng.

Ka aifi bad ka jingsynshar kiba ktah ia ka nongpateng jong ngi, ha kane ka jingkren, ki dei kiba ki Phareng kila pynphrung naduh ba ki jop ia ngi 120 snem mynshuwa. Ki Phareng ki la leit noh la 35 snem mynta. Ngi la ioh la 30 snem kynthih ka jingsynshar da la ki District Council. Ia kine la ai bor kyrpang da ka Constitution ka Ri India ban pyniaid ia ka jingsynshar katkum ki riti jong ngi. La 12 snem ngi la ioh la ka jong ka State ba ka Sorkar India ka kohnguh ia ka jingkhii u paitbah ba tang ki bor ba pynkup ia ki District Council ym biang ban pyniaid ia ka jingsynshar katkum ka sap ka phong jong ngi, katkum ka jingangnud jong ngi ban khyllie bad pynim la ki riti ba kysai kaba teh-song ia la ka jaitbynriew. Hynrei haduh kine ki sngi ka dang dei ki dak kti ki Phareng hi kiba sah tyngkreng ha ka jingpyniaid ia ka aifi bad jingsynshar ia ka nongpateng. Kaba sngew iamrem shi rukom ba ka leit long kumne hapteng ba ngi la ioh ka bor bad iktiar babiang ban fiad bad pyndam noh ia kata ka dak, hapteng ba ngi pisa lyng-a ba ka dangsah, hapteng ba ngi pyrtia la ka jingkwah ba kan khuid noh. Balei keifi kumne ?

Shuwa ban poi ki Phareng ka rukom pyniaid ia ka jingsynshar ha ngi ka long katkum ki riti ba la tang la buh ki longshuwa. Ngim don jingthoh eiei ia ki; ngim don kot don sla kumno kumno ruh ia ki. Ngim don ki 'ng sheri ba don u nongbishar ban rai marwei katba u sngewdei, ne ki nongbishar ba ia bisar lang bad ka rai kiba bun ka longkam haba jia ba kim ia mynjur lang jrur ka jub. Ngim don ruh ki riewstad ban iasaid ha khmat ki nongbishar. Ki riewstad ki kdew ia ka aifi bad ia ki rai ba mynshuwa kiba theh ka pylla, sha ka lang jong ki; ki sei ki sakhi ban pynsabut ia kaba ki ong; ki tai na ban pynsakem ia kaba hok ka lang ba ki iashah;

ki pyni ka aifi ka long kumta. La siew ia ki da ki manla ba donkam ia ki. Ka long ka pali jong ki ban ialeh pynjop katba lah ia ka liang na kaba ki la shim peisa. Kumta, ha khmat ki nongbishar ki pynksan la ka liang da ki nia bad ki aifi ba ki kdew ba kyrshan ia ki. Kim wad ia ka hok ka sot ban kdew lah u nongbishar ka ban pynrem ia ka liang jong ki. Ki nongbishar ki sngap ia ki arliang mamla, ia ki sakhi jong ki, ia ka nia ba ki sei ha ka iasaid. Ki thew ki woh ia kita ban rai katkum ka aifi ba ki pynshong nongrim halor kita baroh.

Ka bishar ki Khasi-Pnar kam long da ki nongbishar ba da siew da tda. Ki rangbah kur ki pynbeit ia ka ia kajia kiba ha nng ha sem katkum ka riti hok. Kiba tamsneng ki leit rah sha ka dorbar shnong. Hangta ki tymmen ki san ki btah ia ki ban wan ryngkat bi la u kfi. Ki shim ia ka mudui haba ki shem na ki nongmudui ki 'a pynlah ia kiba ha iing. Hynrei kim ichnoh khlem da kynjoh ktien ia u kfi ne ki kfi. Ki tymmen ki san ki wad ia ka duh ka dang ka iakajia ban lap ia ka hok ban rai katkum ka riti. Haba kim lah ki wad da u saiphla uba tip, u bym don liang shano-shano, uba kren ia ka hok katkum ka riti. Lada une ruh um lah ki tyrwa la ki mamla ki nud ne em ban pynieng la ka hok da ka ngam um ne da kaba khem ia u nar saw bad kum kita kiei kiei ki kynja jingiatynjuh, ne kin smai ne em da la ka kur ka jait. Kane ka smai kam long kaba shu pynbud tuta khlem jingmut, kumba ki leh ha iing shari. Hangta u babu jong u nongbishar u ong ia u sakhi ne trai mamla ban pynbud ia u kumne, "Nga smai ban kren hok, tang ia ka hok, iarap ia nga Ah Blei". Kane ka la shu long kumba pyndep rukom ia ka aifi lada lap hadien ba kren lamler khnang. Ki nongsmai kim da sngew eh ba ka ktah ia ka long rynieng jong ki ne ka kur ka jait jong ki. Ha ka smai jong ngi pat te ki da smai ia ka long-ting long-sem ka kur ka jait, ba kan duh jait duh khong lada jler. Kumta kim nud ia kane ka tynjuh ne smai lada ki kam thok, lada kim don shisha ka hok bad ki. Kane ka juh ka rukom ka long lada ka bishar ka poi sha ka dorbar Raid, ka dorbar Daloi, ka dorbar Lyngdoh ne ka dorbar Syiem. Da kumne ki longshuwa ki pyntyli ia ka iing ka sem, ka kur ka jait. Da kumne ki saifdur ban shongkhet ka riti halor ka hok ka sot. Da kumne ki lum ki lang ia ka shnong ka thaw, ka raid ka hima ban ym pra ban ym phret ban ym shoh shaidoh ka riti bad ka rukom im. Kumta ruh ka jaitbynriew ka ieng skhem, ha la ka tynrai ba bha. Hangta ngi shem ba ka pyniaid ki Phareng ia ka bishar ka phet bak-ly-bak na ka jong u Khasi-

Pnar hyndai. Ka bishar u Phareng ka long katkum ka aifi ; ka bishar u Khasi-Pnar pat ka long katkum ka hok.

Shen hadien ba ki la wan buhai shnong ha ka ri jong ngi ki Phareng ki shem ba ka riti kheifi jait jong ngi ka pher na jong ki, la kumba logk hi ka sepngi bad ka mihngi. Ki shim ia ka kyrteng u kpa kim don ka kheifi kur kheifi kha kum ngi kiba shim jait na la ka kmie. Ha ki, ka jingoh baroh ka long ha ka kti u kpa. Wat ka hok ka kynthai ruh ka leit noh sha u tonga taig shu la pynkynriew kurim ia ka bad u. U nongioh pateng ia u kpa u dei u khun nyngkong. Ki Phareng kum ki nongjop kim patiw ban wad ia u 'sai kstar sai rupa' ba spaifi ia ka riti ioh pateng jong ngi. Namar ba pher ka kheifi jait jong ngi ki shim beit beit ba ka khatduh ka long ka nong ioh pateng. Kim salia ban ngam sha ki thwei pyrkhat u Khasi-Pnar ba pynkham ha ka khatduh kum ka nongbat nongsoh ia ka nongpateng ka bym pat shym la ai ne sam bynta, kat kum ka riti, ha ki kpoh ne ki khun ki pyrsa katba nangroi parum pareh ka kur ka jait, ne ka iing ka sem.

Ha kaba nyngkong ki nongbishar ki dei ki dohlieh suda ; ki riw said pat ki dohiong na ri thor. Ka shim jait bad ka ioh nongpateng jong ki ka long kum ki dohlieh kajuh. Ki ruh ki shim la ka shim ba ka nongpateng jong ngi ka long mar khongpong bad ka jong ki. Ban pynsngewbha ia ki nongsynshar ki pynkhrav. Ki nongbishar bad ki riw said kim da sngewthuh ia ka ktien jong ngi ; lymne ngi ruh ia ka jong ki. Ka Sorkar ka thung ki nongbatai ktien ban batai ha ki nongbishar ia kaba ki ar liang mamla ki kren. Ki nongbatai ki dei ki dohiong na ri thor kiba tip malu mala ia ka Khasi-Pnar bad khyndiat khyensoit ia ka Phareng. Hynrei dei kine pynban kiba batai ha khmat ki nongbishar ia ka sakhi jong ki sakhi ia ka kam iap kam im ki nongialeh mokotduma.

Ngila sngewthuh hi ba kaba ki batai kam lah phalang hok ia kaba ki sakhi ki kren. Ka jingtip ki riw said ka ktien Khasi-Pnar ruh kaba duna kumjuh, ne kham duna shuh shuh. Kaba ki batai ha khmat ki nongbishar ia kaba iathuh ne btah ki mamla jong ki ruh ka hap ha kajuh ka jingduna, ne ha kaba kham mynsaw ; namar ki sngew batip ialade. Ngila ju iohangew ba ki ong "A little knowledge is a dangerous thing". Kane ka la urlong shisha shisha ia ki riti nongpateng jong ngi. Namar ki nongbishar haba ki shong bishar, ki pynshong nongrim ia ki rai halor kiei kiei kiba la kren ha khmat jong ki da

kita ki bym da tip thikna ia ka ktien jong ngi lymne ia ki riti. Hanganne pat ka dei ka akor jong ngi hi kaba nangpynsnew shuh shuh. Ki ong ha ka Phareng. "All is fair in love and war". Ia kiba kiew iinglieh (ingsaw ngi ju ong ruh ba ki ialeh thma. Kine, ban pynksan la ka liang, ki iathuh ia ki riwsaid bad ki buh ki sakhi ban sakhi tang ia kata ka ban pynbiang ia ka daw jong ki. Kim sngewpher shuh ban pynpyrdet ia ka riti hok; namar ha ka mokotduma la kheif hok tang ia ka rai pynjop ki nongbishar. Bad kane ka nangkynshoit ia ki nongialeh bad ki riwsaid ban nang khyrwait ia ki riti kiba aili ia ki kumta, namar ym don jingthoh ei ei ia ki. Ngam sngew lah khlem da ai nuksa hangne haduh katno ka pynbakla ka batai satai ki tip shiliang ia ka ktien. Ha ka Thma ki Khai-Pnar bapoh ka jingialam u Kiang Nongbah ban beh ia ki Phareng la wan tohkit u Col. Haughton ia ki daw jong ka. U Col. Haughton u dei u Agent u Governor-General ia kine ki thail jong ngi ha kita ki por u shem ba ki nongbatai ktien ki dei ki dkhar suda. U sngewthuh ba kim tip thikna ia ka ktien jong ngi; u shem ba ki duna shuh shuh ia ka ktien jong u. Kumta um lah tip thikna ia kaba u wad, bad, ha ka kut lad, u thoh "The interpreters know little Khasi and less English". Ia u Major Rowlat ba long Deputy Commissioner naba sdang ka thma la sin "u Sahap Thangstieh" ba u thang beifi ia ki stieh ba u ioh kem. U Haughton u thoh kumne, "the Deputy Commissioner was nicknamed 'Tungstee', the 'Shield Burner'". U thoh "Tungstee" kumba kynnoh bakla ki interpreters jong u. Nangne ngi lah ban sngewthuh haduh katno ka riti nongpateng kumjuh kiwei kiwei de ki la shoh patan.

Ka jait aifi ba ki Phareng ki pyniaid ka dei kata kaba ki ong ka common law; kaba ppher na ka civil law; ba bud kiwei pat ki ri sepngi. Ka common law ka sdang nyngkong ha Bilat kumba 800 snem tam mynshuwa, mynba ki Syiem jong ka ki ai bor ia ki nongbishar jong ki ban rai ia ki mokotduma hapdeng ki raiot jong ki. Suki suki kine ki rai ki kylla long noh ki nuksa lam khmat ia kiba hadien ban bud. La ong ia ki ha ka Phareng, ki precedents. Hadien hadjen ki riew pyrkhatai aifi ka ri Bilat ki pynkup noh ka bor aifi ha kine ki rai kiba long ki precedents. Nangta ki nongbishar longdien, haba ki bishar ia ki mokotduma ba iasyriem kajuh kum kata kaba ki la ai rai ki longshuwa jong ki, ki bud ia kita ki rai ban pynshong nongrim ia ki rai jong ki. Da kumne ki rai kiba ha shuwa ki long lynti isaid jong ki ling bishar ba bud ia ka common law. Ki ri kiba bud ia ka

common law ki long ka Bilat, ka America kaba buhai shnong nyngkong hi ki nong Bilat, bad ki ri ba ngi tip mynta kum ki Commonwealth countries kiba la laitulud na ka shynshar ki Phareng hynrei kiba dang iateh lok bad ka Bilat ha bun kiwei kiwei pat ki jingiaidei hima namar ka jingroi bad jingshneafit jong ki. Ka India jong ngi ka long kawei na kita. Namarkata, ha kine ki ri, ki aifi katkum ka common law kim dei kiba thaw ha ki dorbar thaw aifi; ki dei kiba shylluit na ki rai ka bishar khadar ki nongbishar ha la ka sngi; ki dei ki Judge-made laws. Kumta ruh ha Bilat, ka thymmei jong ka, ia ka common law la khot ka "customary laws." ka aifi ba mih na ka dustur pyniaid ki nongbishar. Ia ki riti jong ngi ruh la ju khot ia ki ha ka Phareng kum ki customary laws, hynrei kane ka la long kaba shu khot mader, namar ki ppher ka bneng ka khyrdew na kita ki customary laws ki Phareng. Ki jongngi ki long kiba la tang la buh ki longshuwa minshuwa naduh hyndai kulong kumah bin iahap bad ka rukom im jong ngi ha ka kheif kur kheif kha ha ka ioh pateng, hiar pateng, ha man la ki tnad ka jingim ha ka imlang sahleng. Ka Parliament ha Bilat kam kham lushia ia kine ki aifi ba thaw ki nongbishar da ki rai jong ki. Hynrei ha America ki dorbar thaw aifi ki la nangthaw hi ki aifi, bad ki aifi ba ki thaw ki long ki aifi ba ki nongbishar ki dei ban pdiang bad bud lada jia ba kita ki Judge-made laws ki ia tyngkhuh bad ki. Kane ka mut ba lada ki dorbar thaw aifi jong ngi lyngba ki District Council ne lyngba ka State ki thaw aifi ia ki riti kynsai jong ngi kita ki aifi kin shong khet ha ka bishar. Ki khyndat noh ia kito kiba mih bad sah na ki rai ki nongbishar mynshuwa ki bym da don nongrim ha ki riti tyrarai, ne ba shu shong kynrong ha ki.

Hooiid, ngi la don ki paradoh parasm kiba long nongbishar bad riwsaid ha kine ki laiphew, sawphew snem tam mynta. Ki kwah eh ban pynieng ia ki riti ba bha lada ki ioh ka lad babiang. Hynrei katba ia ka jingsynshar dang pyniaid hi ha ka lynti jong ka common law, katba ki dorbar thaw aifi lyngba ki District Council ne ka State kim pat pynjari ia ki riti hok da ki aifi ba ki thaw katkum ka bor ba la ai ha ki da ka Constitution, katta kaba hah ki dang ioh hi ka kabu ban sei ia kito ki judge-made laws bad ki nia shu thaw ban khang lad ia ki nongbishar bad ki riwsaid ba thmu ban laid beif. Ki don ki riwsaid kiba pyrshang haduh Hight Court ban khyllie ia ki riti ba la

shah kbfiot, ne ban sait ia kiba la shah pyn-jaboh jabaifi. Ki jingpyrshang kylluid-mynsiem ba donburom jong ki, ki pute noh namar ba ki liang pyrshah ki wad buit laiphew jait ban nangpyngjut ia kaba la ngut lypa. Ha ka thma ka ktien ha ting shari ym duh hi ki nongmudui kiba shu mudui pharep, bad ym duh hi ruh ki shah mudui kiba shu sait pynksan. Te ki nong-bishar ki shu ang-um bad kim banse khlem da shim ia ka jingiarap ki Judge-made laws. Ngi ioh ka sakhi ba khlaiñ tam ia kane na ki kyntien u M. C. Pathak, u Chief Justice ka Gauhati High Court mynshuwa. Ha ka por ba u dangbat la ka iktiar mynba u plie ia ka Circuit Bench jong ka Gauhati High Court ha Shillong ha u Nailur 1974 u ong, "In the State of Meghalaya we find various Customs governing various rights of the people. Some of these customs are gathered from the decisions during the British regime. It has come to my notice that the authenticity, applicability and binding character of some of these customs are questioned by some experienced Khasi lawyers. Some of the customs which had been decided are doubted beyond their existence. When questions of customs arise in a case (in many cases they do arise) it becomes difficult for the court to know which of all the alleged customs have the sanctity, continuity and authority to have the legal force. I therefore, request the State Government of Meghalaya to consolidate the different customs and bring them in a Statute Book as laws of the State so that administration of justice may be smooth and satisfactory". Nangno pat yn ioh ka jingpyni kaba kat kane; kaba wan na u khlieh duh ki ting bishar ha ka thaiñ jong ngi, the north-east region; kaba kyrpad bad kynto ia ki nongmihkhmat u paidbah ban leh la ka kamram kumba la aihor bad jied ia ki ba kin leh. Phra snem kyntih la leit naduh ba ngi iohngew ia kita ki kyntien kirsiew. Hynriew tylli ki sorkar ngi la ioh ha kine ki snem. Kim pat shym la leh ei ei ha kane ka liang. Baroh ngi dang shu ia shong lyngnagid. Ngi-long-kum kita ki riew alhia ba thiah haruñ ding. Ka ding ka la thap pur sha ki kiat ruh kim khie ban kynriah ia ki tyllaw: ki ap haduh ban da wan pynkynriah mano re. Ym pat don ba wan haduh mynta ban kynriah. Ki don tang kiba ap dngong ban nang tynruh ki dieng tyllaw ban pur ka ding naduh khlieh haduh kjat. Ar tylli na ki sorkar ba kham mynshuwa ki dei kiba tang da kawei kawei hi ka party, lai bad kaba mynta ki dei kiba da ki lai tylli ki party ba iasynrop, kawei pat kaba tang ar ki party ba iasynrop, kawei pat kaba tang ar ki party ba iasynrop ka

ba tang shi por. Da kumne ba ka aiñ bad jing-synshar ki Phareng ki ktah bad nang iai ktah ia ka pateng. Ngi ngeit ba lada kane ka sorkar mynta kam sngew iohpor, kum kiba la leit ha shuwa jong ka, ban leh ei ei ha kane ka liang, ka sorkar ban wan hadien kan kynmaw kyndit.

Nga sngew, ba wat la ka long kumba la bun ktien than, bad sakma na ka phang, ngam bit ban iehnoh ne pynkut ia kane ka jingkreñ khlem da kdew ia u soh pyut ba mih na kaba ka aiñ bad ka jingsynshar ki ktah ia ka nongpa-teng. Ki la don ki khun kynthei kiba long ki khun khatduh, ba ngi khot iet ka 'duh' ne i 'duh' kiba per ñianglong, kiba sngew ba ki badei ki nongioh pateng, ba ka nongpateng ka dei ka hok kynti jong ki, kiba nud ban dawa ia ka hagdeng ba im tamsneng ne im lyngkar katno katno. Kim tip ki klet ne kim kheif shuh ia ka riti hok ba ki long tang ki nongbat nongsoh ia kaei kaei kaba ki kii bad ki kmie ki kpa ki bynta bad ki buh ban long ka nongpateng. Hynrei ki pynduh hok ia kita ki khun lada ki ryngkang ia ka hukum ting, ne leh ki kam sang kam ma, ne iaid lyngkar, ne leh kino kino ki kam thala ba pynjah burom ia ka ting kiba ha ting kim sngewbha bad kim shah. Ki kam thala, kumba shu ai nuksa, ki long kum ka ia poi kha mon bad uba ha ting ki shem ba u la kylla riewkai. Kane ka long bad u para Khasi-Pnar. Bun iapoi bad u khyllah jait lei la ka mon laitlan ki kynthar iymbuiñ syndon. Ia kiba iapoi bad ki khyllah jait, ha ki por mynshuwa, kim ju ai jaka ha ki mawshyeng ne ki 'perbah mawbah ka kur ka jait hadien ka jingiap jong ki. Haba ki dangim ruh kim lah shuh ban shim bynta ha ki kam niam kam rukom. Kane hi ka la sloit lut ia ki hok jong ki baroh hilor kiba dei ki jong ka ting ka sem, ka kur ka jait katba ym pat sait khuid biang ia ki kot kum ka niam ka rukom ban pñiang pat ia ki ha ting ha sem. Ki kfi bad ki kmie ki kpa ki lai ban pynduh hok ia kiwei kiwei de ki khun pyrta ia kaba la sam la buh bynta ne la bujai ia ki lada ki shem ba kita ruh ki hap ha kita ki juh ki jingsniew akor bad jinglong. Ka long kumne namar ki kfi bad ki kpa, katkum ka riti janai, ki long kiba donbor ha la ting la sem ha la ka kur ka jait bad ka kyntien jong ki ban synshar bad pyniaid la ka ting ka sem, ka kur ka jait ha ka akor bad barom ka jinglong Khasi-Pnar paka ka long ka aiñ ba ha khlieh tam eh. Haba ki pynmih noh ia ka khatduh, bad ki pynduh hok ia ka, ki shim noh da ka hymmen ban long khatduh. Lada ka long ka khun marwei ki shim da ka khun ruit ba ia jan eh.

Hynrei ki rai ba ka nongrim ki Judge-made laws kiba ruh roit ia ki riti kynsai ka jaitbynriew



ki ai khyndew ia ki khun tamneng bad ki nangshur khlem raifi ban leh katba ki mon namar ki ngelt ba lada ki leh kumno kumno ruh kin long ma ki hi kiba ioh lut ia ka nongpateng, bad baroh ruh ka jong ki kmie ki kpa. Ki don na ki kiba la nud ban arg bad dawa kam shah wat haba dang don ki kmie ki kpa. Ngi bna mynta ba don kiba king sawdong pyrthei, ki iashong badno, ki iasah badno ne ki im kumno ym don ba tip : ki iehnoh dak la ki kmie ki kpa ban sumar ban lum kiwei ha ka pang ka jhia bad jinglong tymmen jong ki. Hynrei kine kujah ki tang shu ioh khubor ba ki la iap ki kmie ki kpa ki wan her mardor sha la ling ban kam kynti ia baroh. Ki tang shu ioh pat ki phet noh bak sha bym don batip, ha bym don ba iohi ki im ki man kumno. Ka jinglong bad ka long Khasi-Pnar ha ki kam don shuh shi symbob khaw ruh lait tang ban dawa ba ki long ki khatduh ba don hok katkum ka riti ban iohlut. Kane ka laitlan ban

pynkeifi riti ba mih na ka rukom pyniaid ki Phareng ia ka aifi bad jingsynshar ka buh ia ka jait bynriew Khasi-Pnar ha ka jingma bakhraw ; ka la nangkyntur ia ka sha thmier jong ka riati. Namar lada ym don shuh ka akor longbriew manbriew Khasi-Pnar ha la ka riti ba pynneh pynsah ia ka ha la ka jinglong kynsai ba kyrpang jongka hi, hangno pat, da kumno pat ba kan dang neh dang khie. Ngi iohsngew man ka teng sawdong ka ri ba ki ia bynriaw ia ka lawei jong ka jaitbynriew namar k'ne ki jingia. Hynrei hapdeng ba la don ka hor ban leh ei ei ban jynrat ia kane kaba sniew ba smeh ba la wan rah u 'Kharlieh' 'khariong ngi shu hun pynban tang ban ud ban khium. Ngi kynnoh ia ka jingdum, ngim pat treh pat ban tbeh ia ka sharak ba la buh ha ki kti jong ngi Dei kane keifi kaba nga ong haba sdang ka jingkreng ia ka jingdonkam bakhraw kane ka phang kaba la pynlong ruh ia nga ban shim por kumne.



## Ki Tiar Put Tiar Tem bad ki Ksing ki Dhah U Khasi

—Chosterfield Khougwir.

Mar ias dang lah ban kylli u ei u Khasi ? Kumno u iapher na kiwei pat ki jaidbynriew ? Haba jubab lyngkot, u Khasi u dei uta u Jaidbynriew uba ngelt ba u wan na bneng ha ka dur u Hynriew Trep Hynriew skum bad u wan shane sha pyrthei da ka Hukum Blei khlem don ka shongpap shongsang. Kumba buh u Blei ban manbynriew thawbynriew hangne ha sla pyrthei u Khasi u pynroi ia la ka jaid ka kynja da kaba ia shongkha shongman kawei ka kur bad kawei pat bad euki suki ynda la ia kam sharum shaneng u rangbah u shim kurim sa na shabar ka ri. Haba u leh kumne u da phikir bha ba ka jaid ka khong ka dei na kpoh i Mei. U Khasi um nang ban pyrkhath ba u shim jaid na ka kynthei namar ia ka u siwew kum ka tnga lane ka lok hynrei na i Moi, bad u bat ia kane ka kyrteng jaid kyrteng kur wat haduh ba un da khilad noh na kane ka pyrthei. Ia ka kynthei, kum ka kmie ki khun, u shim wat na dkhar na kling tangba ia ki khun jong u na ka u thaw da ka kur ka jait thymmai ka ban neh pateng la pateng. Kum u kpa u long u nongkha bad kumta ki khun jong u ki don ka jingidei baroh ariang-ka liang ki kur kiba long shidoh shenam bad ki kha kiba long ki nongai ia ka longrynieng manrynieng. Kumne u pyniaw ia la tum u tyndai na ka jinglong Khasi nylla ka shongkha shongman para Hynriew Trep

sha ka jingiaroi ia pa ki khun ki ksiew lem na ki iawbei khynraw na ri thor. Kum u nongkha u ialeh hi thop ban pynneh pynsah ia la ka jaidbynriew kaba long Khasi Khara kaba tip ia ki kur na i Mei kaba tip ia ki kha na i Pa, kaba tip ia u briew bad kaba tip ia u Blei. U seng nongrim ia la ka ling ka sem halor kane ka pyrkhath namar u sngewthuh biang biang ha ka long ka Hukum Blei naduh ba sdang kynthong ka jaidbynriew na u Sohpetbneng.

Kumba long ka jaidbynriew kumta ruh ki jingtem jingput bad ki ksing ki dhah jong u Khasi ki nangroi mian pa mian na kawei ka por sha kawei pat. Shuwa ia kane ngin kylla step shuwa da ka jer ia ki tiar put tiar tem lem bad ki ksing ki dhah u khun Khasi shi byndar naduh ha la ia tipbriew haduh kane ka por. Ngim phiah ia kine ha ki laitylli ki nur-ki tiar put, ki tiar te n bad ki ksing ki dhah.

Ki tiar put:— Ki Khasi ki don ka Besli, ka Tanglod, Ka Tangmuri ne ka Muhiri, Ka Shawieng, ka Sharati, ka NuNu, ka Sla bad Ka Mieng. Baroh na kine ki jingput la shna na ka siej lait noh ka put sla. Ia kine ki jingput ki ju sam thliw na pdeng ha ki ktang siej kiba la thad tyrkhong bha ha ka idem ding halor ryngien. Ia ka Muhuri ki ju pyndonkam sa da u japung ba



la tip kum u thylliej khnang ban riwrsur hadien ba la thep ia u ha khmut jingput. Ia ka Mieng ki pynriwrsur da kaba bsiat ia u saisiej ha shyntur. Ka rukom pyndonkam ia kine ki tiarput ka da don da ka por bad ka jingjia. Ia ka Shawiang bad Sharati ju pyndonkam eh ha ka por sngewsih bad iapbriew. Ia kiwei pat ju put ha ki por kmen sngewbha ne ha ba iatem myllen ha 'ing ha sem. Ia ka Muhuri ju pyndonkam eh ha lypung shad ha ryngkat ka ksing ka dhah ka kynshaw ne ka shalamen. Ka Nunu ka dei ka jingput siej ba ju put kai ki khynnah ap masi sha khlaw ha kaba ki pom ia ki siej bad khun stang ia ka snep najrong ban pynsah sa tang ia i snep iba stang kum u sla plat. Ynda buh ha shyntur ine i snep stang i ai sur kumba kynud u briew napoh mynsiem.

**Ki tiar tem :—** Ha ku liang ki tiar tem ngi lah ban jer shuwa hangne ia ki jingtem kiba don ksai bad kine ki long ka Duitara, Ka Marynthing bad Maryngod. Ka Duitara, ka Maryngod ki long ki jingtem saw ksai kiba na ki saimuka. La ju pyndonkam ruh da ki sainer bad ha ki jaka jaka ia ka Marynthing la ju tem ruh tang shiksai. Maryngod ka long kum ka Bela ne Violin ba ki da ot da ka rytieh ba la teh da u tdong kulai.

**Ki ksing ki dhah :—** Ha ka tem ksing tem dhah ngi shem ba ki don ka Bom, ka Nakra, ka Tasar, ka ksing Shynrang, ka Ksing Kynthei. Ka Padiah bad ka ksing Dingphong. Ka Bom, ka Nakra bad Tasar ka long ha ka dur thlong ba la sur da ka snieh mrad kaba kham rben ba la thad sngi tyrkhong bha kum ka snieh masi, snieh 'siprut bad kiwei kiwei. Ki khlone thliw ia ka d'engbah bad sur snieh najrong. Ia ka Ksing shynrang ki sur snieh masi ba kham rben shaphang kamon bad snieh blang ba kham stang sha kadiang. Shaphang kamon ki shoh sur da u dieng sha kadiang pat ki shoh da ka kti. Ka Ksing Kynthei ki Pyndonkam tang haba shad kynthei. Ka dur jong ka ka kham jrong padun bad sha kamon ki da pyndait laha da ka jri kaba la saii rben hapdeng bad haba tem ka sur ka long 'bong bong' kat haba hap ka kynnoh ha ka padiah. Ka ksing Padiah ka long kaba rit kat u shangkwaib ba la khlone thliw ia ka dieng napdeng bad sur snieh nator da ka snieh stang jong ki mrad kum ka snih Tyrpud, snieh Masi bad kiwei kiwei. Ia kane tem da ki siej ne ki dieng kiba la khud stang. Ka Ksing Diengphong ka don arjaid ; kawei kaba ki shna ha ki phong bad kawei pat na ki ktang siej. Kaba na ki phong ka long sawdong bad sting kat ban lah bat ha kti. Ka rukom shna ka long da kaba phiah bad phnieng ia ki snep bad kyrshan kulai pat ia ki

da ki kynja phong ne siej ban laitlyer napdeng. Kawei pat ka dei ka tyndong siej kaba shu khud ia ka snep bad puid thri na shiliang sha shiliang. Ia kito ki thri la shu ieh bad kynrong kulai ia ki lyngba ki jingkyrshan napdeng bad u kynriang. I don i thliw iba rit iba la pong napdeng bad haba padiah da ki siej ka sur ka riew sngewtynnad kumba riew na ka ksing padiah. Ki kmie Khasi ki ju pynshad kai ia la ki khun rit ha 'ing da kaba synlar met da kane ka ksing shuwa ba ki khun kin shlur ban leit sha lypung shad.

Ki don kyrhai ki parom ki khanatang ki putiskam ki purinam kylleng kane ka ri Laiphew Syiem khad-ar Doloi kiba iathuh kumno u khun khasi u ioh bad pynwandur ia la ki tiar tem tiar put bad ia ki sur ksing sur dhah. Kat kiba lah ban lum kine ki khana tymmen ki iathuh ia ngi ba dei ka jingdonkam (necessity) kaba pynlong ia u Khasi ban wad bad lap (invent) ia kiei kiei bad ym tang katta u da pynwandur bad pynryntih ia ki ban biang ban bit ha man ki por baroh. Ngii iohsngew kumno u Syrmoh u Syrphin u pynshad ia u khun Khasi hadien ba la pyniap ia u thlen ha Rarajyrteh, kumno u Manik Raitang u pynpat dohnud dohnem ia ka maha-dei lyngba ka sharati jong u bad kumno ka Duitara ka mih nyngkong na ki thymbrong ka kynthei kaba tem tang ban lait im na ka tyngam u khla bad kumno kam treh tem shuh hadien ba ka sheptieng ioh u wan dait ia ka. Ngii angbieit ruh ban sngap ia ki tymmen ki san haba ki iathuh shaphang ki nongtem ksing nongtem dhah ba ki kit ka Umiam haba ka sngew kumba la jop beit ha ka jingiapher thong jong ka had ka Umkhen ban poi nyngkong sha Ri thor. Ki ksing ki dhah mynta ki sah ha Parin Shoh Ksing ha Bhoi Tyrso bad ki kylla maw. Ngii Sngewkyndit ba ka dei ka Pah Syntiew na krem Marai kaba hikai nyngkong ia ki kynthei Khasi ha shnong Bisi hijan Mylliem ban shad kynthei ha ki sur paidbah bad kiwei kiwei. Kine kiei kiei ki pynlong ia ngi ban pyrkat ba pleng u Khasi mvndai um shym leh ia kano kano tang dep bad u la shim ia ka Hukum Blei wat ha ka put ka tem. Kumta u pynbiang pynhit ia ki skir ki sker ha ka niam ka rukom kaba ngi ong ki ksing niam bad ia kiwei pat ha ka shid ka kmen kaba ngi ong ki skir shad ne skir Rong namar ia ka rong ka taw ym ju pynbyrsieh bad ka niam.

**Ka jinghikai ka Mariang :—** Ka mariaang, ka dei ka skul kaba hikai ia u Khasi ha ka put ka tem. Ngii sngewkyndit lei lada ia u thlong kba u pynlong Bom bad ka sur

riew dum dum jong ka iasyriem ia ka dungkba dungkhaw. Ka jingsadsdshuih ki kshaid ba rymphum ka iabeh ia ka sur ksing Mareh, ka jingiatakhuh ki lat lat um ha ki taphah maw ka iabeh ia ka Padiah kynthei bad teng teng haba ka sangoh ryngkhat ha ki maw ka pynmih ia ka ksing Dum Dum. Haba shong ha linz bad pynleit jingmut ia ki jinghap ki umslap jrop jrop ha ki sladieng sngew kumba riew ki ksing Nalai bad haba ther u lapbah pat lada pynshahshkor bha ia ka sur sngew kumba mastieh u Kui. Ka jingtalait wait khlek khlek ka Leilieh ryngkat bad ka kynjrain u pyrthat ka nang pynih shuh shuh ia ki sur haduh ban da sngew kumba kyrdem shad wat ha ling hi. Haba bsait ia ki thymbrong ki saimuka ka duitara khamtam ha ka por mynmiet, ka jingkyndeh jong ka haba sdang ka iasyriem kumba theh um na ki ktang siej bad haba la ih bha ki tymbrong na ka marynthing ne maryngod ym sngew iapher ei ei na ka jingtuid jai jai ka wah nador ki mawramong. Ka mariang, namarkata, ka korder ia u Khasi ym tang ba ka pyndang ia ka kpoh hynrei lyngba ki sur kiba pynjrem pynjahthait lyngba ka jingpasiaw ki dieng, ki sla ne ki jingpah ki sim ki doh ha khlaw.

Ha ka Ksing niam ngi iohi ia ki Shiphaw Ksing ki Arphew hynniew sur. Ha kine ki skit u Khasi u pyndep ia ka niam ka rukom kum ka Singmastieh, ka Singkhop, Ka Kyrngaid Blang, ka Sing lynti, ka Sing tyngkoh, ka Ksing Duwan, ka Sing Mih. Ka Ksing kfiia bad kiwei pat. Ki don ki khadar Skir Khadar dha kiba wan sawa ha ka Nguh Meikha Pakha, ka Phur brier lane ka ha thep Mawbah. Nador kine don ruh byllai kyrhai ki ksing shad naduh ka Dum Dum, ka Nalai, Ka Padiah kynthei, Ka risa Paidbah ja Shadwait, ka Kynjoh Kha-skaifi, ka krud Ksing puh Lyngkha ka Ksing Khleh, ka Lymmuu, ka Kyntui, ka Malyngho, Ka Dong dong, ka Ksing Mareh bad kiwei kiwei. Nador kane ka don ka ksing step ka ksing, lah bam ja, ka ksing shieteng sngi, ka ksing premmiet bad ka ksing shieteng syntia ne Tyngkoh. Ia kine ki pynkop pynhap artat ha ka phawar ka phadong. Katba nangiashem kawei ka por sha kawei pat u Khasi u nongpyniasoh sa ia ki Sur Bylla kiba u iohkylliang na kiwei pat khlem pynduh ia la ka jong.

Ha ka kylla miet shuwa ban iadong kwai khadduh, sngewlehraiñ namarkata ban ong ba u Khasi um don satia ki jingput jingtem la jong. Kam long ka ktien biria lada ong ba dei na ngi ki trai ki bym kheiñ kor ia la ka

jong. Hapdeng ki jingtyllun ka por bad ki jingwan tyllap ki sur na shabar Ri ki sur tynrai la jong ki shu syntuid noh sha fiamra aiu-re. Ka daw ka long imat ha ngi ba ngim ieit bad kon ban wad bad pynbha ia ki. Ngì kham bang bad pynlut sngi, pynlut pisa pynlut tyngka ha kaba pule bad pynneh pynbha ia ka sur jong kiwei pat. Kam long ka jingpynrem haba nang ia ka jong kiwei pynban ka long ka jingpohdor kaba khrav haba ia la ka jong pat ym tip ei ei. Ka jingteit ka sdang na la ling. Kumno ngin leh bha ia kiwei haba ialade tang ei ei ruh ngim don bad kumba shu ong noh wat ka khnai ka leit thylli! Ngì don te la ka jong, tangba ngim treh pynroi pynsan. Ka 'salia' bad ka 'lehraiñ' ka la jur than ha ngi. Ym tang katta, ngi sngew 'civilized' lada ngi nang tem ia ki sur nongwei lane shad ha ki sur jong ki. Pynban lada tem ia ka ksing ne duitara Khasi ba iong ngaiñ ngaiñ sngewpohbrier bad sngew kumban pynrem mano re mano. Kane ka jingsngew ka don wat ha ki nongngap ruh. I riewblei bad i khaifi brier lada riam sut ne teh tai (neck tie) bad lada rwai jingrwai shoh mynsiem wat lada ngi tip ba kita ki dei sur ieit ri ne rwai trai ri (folk songs) jong ki nongwei na ri Phareng ne ri Dkhar. Hynrei ban tawah da ka ryndia, sponge ka khor khasi ne shu boh dhara muka bad sa ka rwai shem mynsiem artat da ki sur khasi nylla ki nongpeit kin ong 'utei te u la dei u mynkfiia' uba dei ban ia rkhe beifi bad sheptieng wat ki khynnah khyllung. Kane ka jingsngew ka la tehmrav ha ngi bad shisyndon ngi dei ban weng bad bthat ia kine ki kynjri. Hato ym dei u Blei uba ai ia ka sap ka phong ha ka Jaidbynriew jong ngi? Hato da kaba niewbeifi ia kata ka sap kam dei ka jingñiew beifi ia uta u nongai uba long U Blei hi? I Babu Soso Tham bam kwai ha Dwar U Blei i ong ka ktien 'civilized' ka mut ba la tip brier. Ka jingtipbrier ka wan ha ka jaidtyrnriew namir kata ka jaidbynriew ka la ioh ia ka jingshai (civilization). Ngì iakren shaphang ka Indus Valley Civilization, ka civilization jong ka Nile Valley ha Egypt bad kiwei kiwei. Hato ngi ki khasi ngim la leit shaw ia ka Sngi kaba long ka Jingshai na krem lamet latang? Haba kumta ei ba nud ban ong ba ngim pat shai. Ka jingshai ngi la ioh na u Blei Kynrad hi tangba ha ka iabrai ia ka jong kiwei ngi thap tap noh ia ka la jong ha u shang. Mynta ka dei ka por ba ngin khie biang bad ngin nym klet ia u Myllung Soso Tham haba u rwai :

'Jingshai ngi wad sawdong pyrthei,  
'Jingshai ka Ri ngim kheiñ ei ei.

## Ki Ain ki Dustur loh bad Hiar Pateng U Khasi

—Maurice G. Lyngdoh.

Na ki jingiathuhkhana pateng, ki Khasi naduh mynnyngkong ka sngi ki don tang kawei ka rukom loh pateng. Hynrei katba nangiaid ki snem kane ka rukom ka la kylla pher ha la ki kyntoit-kyntoit bad ha la ki thaiñ ki thaiñ jong ka Ri. Ka jingiapher ka paw shynna eh hapdeng ki War, ki Pnar, ki Lyngngam, bad ki Bhoi-Mikir.

Ha kaba mynnyngkong u Khasi u shong u sah ha kawei ka jaka. Katba nangmih ki por, la don ka jingiakrih jaka nawei shawei. Ka daw kaba nyngkong ka long ka jingkhaphngiah jaka namar ka jingmanroi jong ki. Kaba ar pat ka long ka jingbymseisoh shuh ka jaka. Kaba lai pat ka long ka jingleit buhai shnong sha kiwei ki jaka namar ka jingjop thma jong ki. Kaba saw pat ka long ka jingleit khaii-pateng na kawei ka jaka sha kawei pat. Bad kumta ter-ter.

Haba la ia krih bad ia shong la ki jaka bapher-bapher, ka rukom pyrkhat-pyrdaiñ, ka bor sngewthuh-shemphang, ka rukom imlang-sah-lang, ka jinglong ha ka loh ka kot, bad ka jing-iakynduh-iashem bad kiwei ki jaidbynriew ha ka khaii ka pateng, ki lapynlong bad wallam ia ki rukom loh bad hiar pateng bapher ha la ki jaka shong bapher ha ka Ri.

"Ka Spah" hapdeng u Khasi ka kynthup ia ka tyngka ka sbai, ka jingdeng-jingkup, ka iing ka sem, ka bri ka khyndew, ka 'langkhyinna ka 'sikhynna bad ka snap ka skor baroh. Lada kane baroh ka long kaba wanhiar pateng-la-pateng naduh ka kiaw nyngkong jong ka jaid lane naduh ka kmie nongkong jong ka kpoh, ki khot ia ka "Ka nongtymmen". Bad, lada ka long ka kamai shimet jong u briew ne ka briew katba dang shong samla, ki khot "Ka nongkhyraw". Ia kane ka Nongkhyraw pat kaba u briew ne ka briew ki kamai haba ki dang shong ha iing kmie ne iing kur ki khot "Ka kamai iing Kur". Ka Kamai baroh kaba u briew ne ka briew ki kamai ynda ki la mih ing bad lashong lasah bad la ki khun ki kti ki khot "Ka Kamai iing Khun". Ka Nongkhyraw pat haba ka la iakhleh bad ka Nongtymmen ka kylla long ka Nongtymmen. Ka Nongkhyraw pat ka bym pat ia khleh bad ka Nongtymmen ka kylla long ka Nongtymmen ha ka pateng kaba-ar jong ka Kpoh.

Ka khynthei, hapdeng ki khasi, ka long ka kmie jong ka kur na ka jaid. Ki khun ki ksiew jong ka baroh, shynrang bad kynthoi, ki long shi kur. Dei ka khun khatduh kaba pat ia, ka

niam bad pyndep ia ki lehniam ha la iing. Ka iing jong ka kalong ka iing-seng jong ka jaid ne ka kpoh. Ka khun khatduh ka long ka nongri-iing ri-sem, ka Nongkynthup ia ki hynmen ki para baroh kiba dang shong ha iing bad ia ki kur ki para baroh kiba shem jynjar shem lanot. Ha ka iap ka im dei ma ka kaba long ka nong-kitkhia bad pynkhuid ia ka lut ka sep bad ka kynshew kyntiap ia u synfiang u bynhei baroh ha kano kano ka kam niam jong ka jaid ne ka kpoh. Dei ne kine ki jingkitkhia kiba ka dei ban kit ba u Longshuwa Manshuwa u labuh rukom ba ka khun khatduh ka dei ban long ka nongioh pateng ia ka Nongtymmen nongsan baroh.

U Shynrang baroh ka iing-khun u long tang "u khun ki briew" bad tang "u shongkha". Ha iing-kur u long tang u kfi u para, u hynmen, u khun u ksiew bad u long u kur uba donbok ban ia korbar ia ka kam-iing kam-sem baroh. U kfi u long uba donbor shibun ha la ka jaid. U long u khlich ka jaid ne ka kpoh la jong. U kpa pat u long u khlich jong ka iing la jong. Dei u kpa uba shong basah bad la ki khun ki kti bad uba bsa ba btiah ia ki; dei u kpa uba shah sngi shah khriat, uba shah iyer shah slap bad uba kamai kajih na ka bynta la ki khun. Dei ma u lait na u kfi uba rangbah eh, ha la iing-khun. Dei u kpa uba lum ba lang bad uba tei ia ka spah ka phew ha la iing-khun.

Hapdeng ki Khasi Nongphlang kiba shong ha ki Hima Lum Khasi. Ka jingri jingsumar ia ka Nongtymmen Nongsan ka long ka khun-khatduh-pa-ka khun-khatduh jong ka jaid ne ka kpoh pateng-la-pateng. Ka khun khatduh kam loh bynta ei ei na ka bynta ialade shimet hynrei ka long ka nongri nongsumar bad ka nongpyniaid ia ka spah ka phew jong ka jaid ne ka kpoh. Namarkata, ka khun khatduh kam lah ban die ne ai sngewbha ia kano kano ka nongtymmen khlem da ia kohnguh lem ki kfi, ki hynmen kynthoi ne ki kur kynthoi baroh. Lada ka khun khatduh ka iap khyrrow ne iap khlem khun, ka Nongtymmen ka hiar pateng noh sha ka hynmen khatduh jong kane sha ka khun khatduh jong ka hynmen khatduh jong ka, bad kumta ter-ter. Lada ka khun khatduh ka leh ia kano kano ka "sang", kum ka shongsang ne kano kano ka jingleh kaba kam bit shuh ban pyndep ia ki niam ki rukom ka iing-teng, kam lah shuh ban long ka nongioh pateng, bad ka Nongtymmen ka hiar pateng noh shawei ter ter. Lada ka khun khatduh ka dang rit eh kawei na ki kmie-san ne

ki hynmen kynthai jong ka k'ri ia ka bad'ka nongpyniaid ia ki kamai khatduh baroh ryngkat bad ka buit ka bor u kfi, u hynmen, u para lane u khua ksiew, baduh ba ka khun khatduh kan da san bad tip b'iew lang shimti ia ka kam. Ki kfi ki long tang ki nongsynshar nongpyniaid bad hapdeng jong ki dei ban don uwei u kfi rangbah u ban pyniaid da kaba iasngewthuh lang shikur. Ia ka nongtymmen lah ban iasam tang-ba dei ban da ia mynjur lang shikur. Dei tang ki kur kynthai kiba donhok na ka bhah jong ka Nongtymmen Ki shynrang kim ioh bynta ei ei. Ki kur kynthai kiba bat ia ka Nongtymmen kaba ym pat iasam ki don ka jingkitkhieh ban ri ban sumar ban bsa ban btiah ia ki kur shynrang kiba hap ha ka lanot ka shipa. Ki khasi ki ngeit ba ka long ka bym dei ban die-duh ia ka Nongtymmen kaba ki kmie ki kpa tymmen ki lasei bor da ka kamai hok jong ki ban ter ia kata ka Nongtymmen khlem iatip bad iamynjur lang shikur shijait.

Ka Nongkhynraw pat ka long ka kamai shimet jong u shynrang ne ka kynthai kiba dang shong samla ha la ling kmie ling-kur. Ki nongkamai katba ki dangim ki lah ban ai ei ei sngewtha ia ka Nongkhynraw hano hano katba ki mon. Ki lah ruh, ha ka por ba kin sa iap, ban ais ngewtha ha ki kino kino da ka Jingbthah Ktien. Kane ka long ka rukom kaba ju don pateng-lapateng hapdeng ki Khasi namar-u Khasi u dang bat bha ia ka ktien bad ka hok bad kiba dangim kim ju pep ban pyndep pynbiang ia ka juban ne 'Ka ktien u nongiap' kaba labthah da u ne ka nongiap. Ha ka por ba ym pat don jingthoh bad ba ka pynthai ka dangbat hok ia ka ktien ba kren, ka jingkren ki nongiap ka teh shibun. Kawei pat ka long ba lada ka kamai samla ba u ioh ka long na ka kam kaba u trei ryngkat bad ia ki kmie ki kpa, kata ka kamai kam long ka jong u shimet hynrei jong ka ling hi. Ka nongkhynraw barohor ka leit sha ka kmie jong ka ling. Lada jia ba iap not ka kmie, lah ban pyniabynta ia ka Nongkhynraw da jingiamynjur lang shipara. Hynrei lada ym don jingam ia kata ka spah Nongkhynraw, ka khun khatduh ka bteng ban'ri ban sumar ia kata ka spah hadien ka jingiap ka kmie.

**Ka Kamai-lingkhun-ling-tnga :-** Pat ka long ka kamai khatba u briw u ioh hadien ka jingshongkha shongman jong u. Ia kum kane ka kamai u nongkamai um don hok ban leh mon da ka khlem iatip lang bad ia ka tnga. Lada jia deiap u nongkamai uba don ia ki khun bi'ei, ka kamai jong u iohka tnga bad hiar pateng sha ki khun kynthai. Kano kano ka khun kynthai pat kam lah ban lehmon ia kane

ka-kamai khlem iatip iamynjur lang baroh shipara kynthai bad shynrang. Lada u nongkamai umdon khun ha ka por ba u iap, ia ka kamai jong u ioh ka tnga bad ki kur marshiteng.

**Hapdeng ki War ka jingpyniaid ia ka Nongtymmen ka pher khyndiat.** Ia ka Nongtymmen-bym-pat-iasam, u nongri nongsumar jong ka um lah ban die ne aiwai ne buh bynda. Ia ka Nongtymmen kaba la iasam, uno uno ne kano kano kiba ioh la ka bhah ki lah ban leh mon katba ki sngewbit tang ia ka bynta ba la sibbah. Lada jia ba u ne ka nongiohpateng ia ka nongtymmen bym pat iasam u iap, kata ka nongtymmen ka hiar pateng sha ki khun kynthai bad ki khun shynrang bad kumta ter ter sha ki khun ki ksiew baroh. Lada jia ba u nongioh pateng u iap khlem khun, ka tnga jong u kam donhok ia kata ka nongtymmen bad ka phai noh sha ki kur u nongiap.

**Shaphang ka Nongkhynraw ki khun baroh shynrang bad kynthai ki iaoh bynta mar-ryngkat.** Ka kamai Nongkhynraw ka hiar pateng sha ki kmie ki kpa bad haba kim don shuh maki ki ia ioh bynta ki para shynrang bad kynthai baroh. Lada ym don para trai ki ioh ki kur ba iajan na ka liang ka kmie ne u kpa.

**Ia ka kamai ling-khun ling tnga dei ban da iatip lang shitnga.** Lada jia ba u nongkamai um don khun ha ka por ba u iap, ka kamai jong u ioh ka tnga bad ki kur marshiteng. Lada jia ba u iap haba u ladon khun, ia ka kamai jong u dei ban sam mar-ryngkat hapdeng ki khun shynrang bad khun kynthai. Katba ka kmie ka dang im ka bat bad pyniaid ia kata ka kamai jong u tnga tangba kam lah ban lehmon khlem iamynjur lang ki khun shynrang bad kynthai.

**Hapdeng ki Paar, ka rukom ioh pateng ia ka Nongtymmen ka long kumjuh hi kum hapdeng ki Nongphlang.** Ka jingpyniaid ia ka nongkhynraw ruh ka iasyriem ia ki Nongphlang bad tang khyndiat eh ka don jingia-pher hangne hangtai. Lada ki kmie ki kpa ki pynbiang baises baidang ia ki khun samla shynrang ne kynthai jong ka ling kata ka kamai khynraw jong ki ju dei ka jong ka kmie ne ka khun khatduh jong ka ling ne jong ki kur. Kim donhok ban dawa ne lehmon ia kata ka kamai. Ka kamai lingkhun ling-tnga pat ka pher bak-ly-bak na ki Nongphlang. U kpa u kamai ym na ka bynta ka tnga bad ki khun hynrei na ka bynta ki kur. Lada u shynrang u leit shong ryngkat bad ia ka tnga bad ki khun, ka tnga bad ki khun jong u, yada u iap, ki lah ban ioh ia ka

kamai jong u baroh lano marshitong bad ki kur jong u. Ki kur ki lah baa dawa ia ka kama! u khun ne u kur na ling ka tnga ne ki khun jong u bad ki khot ia kane ka "Beh-Khik".

Hapdeng ki Lynggam, ka Nongtymmen bad ka Nongkhyrrow kaba bun ka hiar-pateng sha ka khun khatduh bad kiwei kiwei ki khun kynthei ki iaioh bynta tang mar khyndiat-khyndiat ki khun shynrang kim don bynta ei ei ruh em.

Hapdeng ki Bhoi-Mikir, ka Nongtymmen bad ka Nongkhyrrow baroh ka hiar pateng sha ki khun shynrang kiba iasam iaka spah ka phew baroh mar katjuh katjuh hapdeng jong ki ki khun kynthei kim don bynta ei ei bad ka tnga ruh kumjuh. Haba iap ka kynthei, ka spah ka phew baroh ka leit sha u tnga; bad, ynda iap u shynrang, ka hiar sha ki khun shynrang jong u. Lada u shynrang um don khun shynrang, ka

spah ka phew baroh ka hiar pateng sha u kur shynrang uba jan eh bad kumta ter ter pateng la-pateng.

Khatduh iawai, haba don kiba iapduh khlem kur khlem jaid khlem tnga khlem khun ba kane kano ka hima, ki Syiem long syiem jong kane ka hima ki pynthang pynring ia kita kiba iap bad ki pynbuh mawshyieng kat kum ka rukom ba ju don. Ia ka kama! ki nongiap baroh loh ki Syiem. Lada kita kiba iap ki don ki khun-kha, kita ki khun-kha ki thang ki ring ia ki bad ki shim ia ka kama! jong ki baroh. Tangba ia ki shyieng jong ki nongiap ki leit ai sha ki Syiem namar ym ju don rukom hapdeng ki Khasi ba ki khun-kha ki lah ban ri ia ki shyieng ki kpa, lait tang hapdeng ki War. Ki Syiem ki shim ia ki shyieng bad ki pynbuh maw shyieng. Ki jingai baroh kiba ki khun-kha ki dei ban ai katkum ka rukom ki shim ki Syiem.



## Katto katne Shaphang ka Ktien bad ki Ktien Khun (Dialects)

—E. Weston Dkhar.

Ki riewstad kiba laduriap bad wad jingtip thikna bha shaphang ki ktien bapher bapher jong ka pyrthei, ki jwat ban pynkut nia bad ai ka jubab kaba shai bad ba pynbuh ba mynno ka ktien ka sdang bad ha kano ka rukom ka sdang. Ban pynfeng ia la ka nongrim ki sei artylli ki Theory. Ki ong ba ka ktien ka sdang mih pyrthei nyngkong da kaba u briew u pyrthuh mawsawa, na ki jingsawa kiba u iohsngew ha ka mariang ne na ki jingsawa kiba u briew hi u pynmih haba u trei u kam bad u laid u leng. Ban pynskhem ia kane ka nongrim u pyni da kine ki nuksa kumno u briew uba nyngkong u pyrthuh ia ki jingsawa kiba u iohsngew ha ka mariang kiba u u pynwan ia ki ha ki ktien bad ba kita ki ktien ki sah haduh mynta ha ka litereshor. Mynta, to ngin bishar bniah ia kine ki ktien harum — "tdiat", "iat-iat", "wung", "taii", "bum", "hum", "plum", "wia", "wiaw", "tdok-tdok", "jraih" bad bun kiwei pat kiba kum kita kiba la bsuh ha ka ktien jongagi. Kane ki long ki kyntien pynbud mawsawa na kaei kaba u briew u iohsngew ha ka mariang ne na ki jingsawa kiba mib na ki jingtrei jingkam jong u. Ka Theory kaba ar ka long ba ka ktien ka mih na ka jingpyrthuh pyamia jingsawa jong ka shyntur haba u briew u pynkthi ia u thyllicj, ki bniat, ka rymmiang shyntur, ki kti ki kjat, bad ki shympriah ki

jong u ha kaba u pyrshang ban batai ia kaei kaba ka jingmut jingpyrkhat jong u ka kwah ban batai ba kiwei pat kin sngewthuh ia u. Shim nuksa ia kum kine ki ktien — "shier", "pding", "her-her", "der-der", "ther-ther", "mer-mer", bad kiwei kiba u briew u da donkam ban batai ia ki ryngkat da kaba u pynkthi de ia ki kti ki kjat, u thyllicj, ki bniat bad ka rymmiang shyntur. Bishar pat ia kine ki kyntien harum — "tdam", "tham", "jram", "ham", "kram" bad "thlam", bad bun kiwei pat ki kyntien kiba la long ka bynta jong ka ktien jongngi kiba la mih na ka sei ka thlong ka thymmei kaba ar.

La pynskhem ba dei na kitei ki thlong ki thymmei ba suki suki ki mib jin 1500 tyali ki ktien kiba pher bapher ha ka pyrthei ba la kren da ki briew kiba pher bapher satlek ka pyrthei. Hynrei kawei ka jingshisha ka long ba ha kaba mynnyngkong ka don tang kawei ka ktien bad tang kawei ka thymmen. To ngin ia bishar ia kine ki ktien harum kam ka nuksa. Ka ktien "Pa" ne "Kpa" ha ka ktien khasi; ha ka ktien phareng ki ong "kathar", ha ka ktien Greek ki ong "Poter"; ha ka ktien Latin "Pater"; ha ka ktien Sanskrit "Pita"; ha ka ktien Bengla "Ba-ba" ne "Pita"; bad kumta ter-ter. Ka ktien "Ma" ha ka Hindi, ki

ong "Mata" ha ka Sanskrit; "Maatar" ha ka greek; "mutter" ha ka ktien German; "Mat" ha ka ktien Russia; "mother" ha ka ktien Phareng bad "Mei" ha ka ktien Khasi. Kane ka pynshisha ba baroh ki bried ha ka pyrthei ki wan ha ka juh ka thymmei bad ki kren ia ka juh ka ktien ha kaba mynnyngkong. Saki pa suki katba ki nangroi, ki nangsaphriang nangsaphret; bad ha kane ka jingsaphriang saphret jong ki kylleng ym tang ba ka ktien ka kylla, hynrei wat ka dur ka dar ka rynieng ka ryniot, ka maiñ ka mafa ki kylla bad ki pynlapher iwei na iwei pat katba nongiaid ki por: namar ki jingkylla kiba bun kiba don ha ka sla mariang, kum ka jingshit jingkhriat, u slap ka lyer, ka jinglong ka jaka, ki lum ki wah, ka bam ka diñ bad kiwei.

Haba phai sha ka ktien Khasi, ym pat don riewstad uba lah ban batai kumno bad mynno ka ktien khasi ka sdang. Hato ka long kaba shisha ba ngi ruh ngi hiar pateng na kajah ka thymmei had kiwei pat ki jaitbvnriew ka pyrthei? U Khasi, kumba u long haduh mynta um pat lah ban pdiang ia kane ka jingshisha; hynrei u pynksan da ki mawkyndroh ka saifidur pyrkhat ba ngi ngi long ka jait bynriew kaba kyrpang kaba don la ka ktien kaba kyrpang. Bin pynfeng ia kane ka nongrim u iathuh kumne ha ki khana-tang jong u. Hadien ba U Blei Trai kynrad u la lah thaw ia ka pyrthei ryngkat bad kiei kiei baroh kiba don ha ka; khatduh eh u la kut jingmut ban thaw ia u bried, ha ka dur jong u hi. Kumta, u la thaw shijur ki dew byrtha bried, kata kynthei bad shynrang bad thang ia ki hapoh pajwa. Hynrei namar ba U bum kam, u la kum klet ia ki hapoh ding bad ki la sdang ingkhong; bad na kine mih u Thawlang bad ka lewbei Negro. La ong U Blei u la sngewsih bad u la buh biang sa shi-jur ki dew-byrtha bried hapoh ka ding. Ha kane ka kynti pat, namar ba U tieng loh ba ki ingkhong kumba mynshuwa, u la sei noh kham kloñ na ding katba kim pat ih bad ba ka dew-byrtha ka dang lieh blait blait. Na kine mih pynban da u Thawlang bad ka lawbei phareng. U Blei Trai kynrad um shym hun satia ia kane; bad kumta u la buh biang sa shi-jur ki dew-byrtha hapoh pajwa. Ha kane ka kynti ruh U Blei u la sei noh ia ki na ding katba kim pat da ih bha bad na ki mih u Thawlang bad ka lawbei China kiba lieh stem kmur kmur. Kane ruh kam pynhun satia ia: U Blei Trai kynrad ba kumta u la buh biang sa shi-jur ki dew-byrtha bried hapoh ka pajwa. Ha kane ka kkep pat kine ki shi-jur ki kham ingkhong khyndiat bad ki kham long bad na ki mih pat U Thawlang bad ka lawbei Dkhar. U

Blei Trai Kynrad u la sngewsih eh ia kane ba um shym loh satia ki shi-jur kiba kat ka jingmang jong U. Ha kane ka kynti, da kaba phikir bha u la buh sa shi-jur ki dew-byrtha bried hapoh ka pajwa; bad la ong ba ha kane ka kynti U Blei u la loh ki shi-jur kiba la ih bha kiba long thik katkum ka jingmang jong U, kiba saw-bthuh lam byrtem. kiba biang ka rynieng ryniot thik katkum ka jingkwah jong U. Da ka jingmen u la thaw sa Khatsan jur bad pynlong khathynriew jur. La ong ba ia kine U Blei Trai kynrad u la leit kyrpang. Katba ia kitei kiwei pat ki bynriew kiba u la thaw mynshuwa u la pynsaphriang kylleng ka pyrthei ban buhai bad pynan ia ka: katba ia ki khathynriew jur pat u buh kyrpang ia ki ha bneng ryngkat bad U ha ka jingsuk bad jingmen. La ong ba ngi ki hynñiew Trep hynñiew Skum ngi dei kata ka bynta jong kita ki khathynriew Trep khathynriew Skum ha bneng kiba la wan hiar sha kane ka pyrthei lyngba ka jingkieng ksiar nalar u Sohpetbneng Te, namar ba ia ka jingkieng ksiar la pom noh thoi da u nongshun long u khathynriew Tren khathynriew Skum ki hynñiew Trep Hynñiew Skum ki la hap ban sah ha kine ki lum lyngkhoit; ban pynlong ia ki ki kper-soh kper-syntiew.

Kumta, naduh dang kynthong ka pyrthei bad naduh danglied ka bneng u khun Khasi Khara u la don la ka ktien kaba ki lasngewthuh lang salonsar naduh na bneng haduh ha khyndew. Kum ka jaitbynriew ngi long kawei bad ngi kren ka juh ka ktien naduh mynnyngkong. Hynrei ym don ba tip pat kaei ka ktien kaba nyngkong kaba u Khasi u kren. Ki kyntien ki long kum ki sla ha u dieng, te, lada katto katne na ki ki hap noh, kiwei pat ki sla ki mih bujli ha ka jaka jongki. Hynrei ngi da ngeit skhem, ba kata ka ktien kaba u 7 Trep 7 Skum u kren ha kaba nyngkong ka don ka im hi hapdeng jong ngi u khun Khasi Khara.

Ki riewstad jong ka juk mynta, kiha la pynleit jingmut bad bisar bniah ia ki ktien ki ong ba ka ktien Khasi ka don ka jingladei kaba jan bad ka ktien Amwi bad ka ktien jong ki Kmer ka Combodia. Hynrei haduh mynta pat ngim loh ki saki satar kiba biang bad kiba pynhun ban pynshisha pat la ngi ngi wan na Combodia sha kine ki lum Khasi, ne nangne ki khun ki kswi u 7 Trep ki leit buhai sha ki thait Combodia. "Ka ktien", ong ki riewstad," ka long kaei kaei kaba kyntang ka sei la ka long rynteng na ka jingim hi - na ki jingkordit bad ki jingkmien; na ki jingkwah jong ka bad na ki jingtwait. Kawei pa kawei ka ktien ka

long ka ling bakyntang ha kaba ia ka mynsiem jong kitō kiba kren ia ka la pyukyntang."

Nalor kine putet, kine ki jingwad bad ki khatanang, la ki feng ha kano kano ka kyrdan ; ki kren ia ka juh ka jingshisha ba ngi ki khun Khasi Khara ngi dei ka juh ka jaitbynriew bad ngi mih na ka juh ka thymmei ; kaba mut. hi ngi kren ia ka juh ka ktien. Ka long kaba. bakla shibun ban ong ba u Khyriem U Pnar, U Bhoi U War um dei u pait Khasi bafar. La ngi don shibun ki ktien khun, hynrei ngi long kawei ka jaitbynriew : la ngi don shibun ki hima bad ki ilaka, ka juh ka ri : ka ri Khasi shi snieh ha ka pyrthei. Lada don kiba pyrkhata da kumwei pat ; kum ia kata ka jait jingpyrkhat la pdem ia ka da ki nongwei ban pynpait pynpra fa ka jaitbynriew : bad da ki riwsaiil hima kiba thap tang ia la ka myntoi ; kam pher la ka jot ka ri bad ka jaitbynriew.

Te, katba u pait Khasi Khara u la nangbun, la nang ia saphret kylleng kine ki lum Khasi ban nvnlong ka ri nvnngad ki Lainhew Syiem had khatar Doloi. La pher ka synshar ka khadar, la pher ki dustur ki riti, la pher ki it ki hima ; ngi long ka juh ka jaitbynriew. Naduh Rondi haduh Kupli, naduh Lum Meikha haduh Rupa tylli, ngi kren ka juh ka ktien. La teng teng ka paw byrngut byrngut hangne hangtai i kumba ngi kren ki ktien kiba pher bapher hynrei ynda la bishar bniah la pynsabut ba baroh kine ki ktien ki mih ki sei na ka juh ka thymmei. Ka jing-mih jong ki ktien-khun kaba pynfapher na kawei ka shnong bad kawei pat, kawei ka hima bad kawei pat, ka long tang namar ka jingfapher ha ka trei ka ktah, ka rukom synshar khadar, ka jinglong jong ki jaka bad ka mariang sawdong jong ki, ka suiābneng bad ka rukom thung rukom tep bad ka rukom pyrkhata pyrdaiñ bad ka kheñ kur kheñ jait ki mih ki bthei katkum ki jinglong ki jaka. Hynrei kine ki ktien khun baroh ki mih phniang mih symbai na ka juh ka thymmei - ka Ktien Khasi. Dei namar kata ka daw ba ym shym la don satia ka jinglasngew pher hapdeng jong ki namar ki dang lasngewthuh ia kajuha ka ktien bad ki dang tabud rvngkhit ia ki juh ki dustur ki rukom. Baroh ki dang ia sngewthuh ia ka sur ka besli ka tangmuri bad ka ksing ka dhah ; bad katba ki dang lasngewthuh, ia ka jaitbynriew yn dang teh-song mlon kawei.

Lada ngi phai sha ka history jong ka thoh ka tar kaba long ka briew-khmat jong ka jaitbynriew ; imat ba ha ki spah snem kiba mynshuwa ka ktien Shella ka long ka ktien kaba paitbah ki briew ha ka ri Khasi ki sngewthuh : bad dei kane

ka daw lehse ba ha ka spah snem kaba khatkhyndai ba ki nongwei bad ki Missionary Khristan ki shim ia ka kum ka ktien thoh ktien tar kaba nyngkong ha kaba ia ki Gospel la pyngkylia Khasi. Kawei ruh ngim dei ban klet ba ka ktien Shella ka la long ka ktien thoh ktien tar naduh ka khatkhyñiew spah snem. Ngim tip la kane ka long kawei na ki ktien kiba nyngkong ia kiba la kren ha Ri Khasi : hynrei ka khana pateng ka iathuh shai ba ki Shella (Shala) ki wan na jaittiapur ha ka khatarspah snem ne. Haden ka jingkyllon jong kane ka nongbah ki Shella ki phet tap sha Batau, nangta sha Shangpung, nangta sha Mawryngkneng, nangta sha Laitkor (mynba ki Nongkrem ki dang shong shnong ha Umlung ha ki ranah u lum Rapleng), nangta sha Pomshella, nangta sha Bynther, nangta sha Nonglwai, nangta sha Kvrdeni Khla bad Sohrarim, nangta sha Mawmluh (Lum-khluit) bad khadduh ha Pynter (Laitkynsew) bad ki sa saphriang kylleng ka Shella Confederacy. Bad ynda la bishar bha ia kane ka ktien la shem ba ha ka la khleh mlai ia kiba bun tylli ki ktien khun ki ba ki briew ki kren ha ki sawdong jong ka ri Khasi. Ka lah eh ban long kata ka daw balei ba la jied ia ka ktien Shella kum ka ktien thoh ktien tar kaba nyngkong eh ha ri Khasi ; ne ka lah ban long ka daw ba shuwa ka jingwan ki nongwei bad ki Missionary, dei tang ki Shella ha ri Khasi baroh kawei kiba la nang ban thoh ban tar bad kiba la don ka jingfadel iajan kaba khah khah bad ki dkhar Bangla.

Hadlen ba ki hima Khasi ki la hap hapoh ka British East India company ; ia ka Headquarter jong ka Sorkar Company la rah ha Saitsohen (Sohra) ; bad ryngkat bad ka ka wan ka niam Khristan ha ka dur jong ka Welsh Calvinistic Presbyterian Mission. Ki Missionary ki la wan rah ia ki skul bad jingpule bad ki la thoh ha ka Roman Script ne dak Roman ha ka ktien Sohra - Mawmluh - Mawsmal, ha ka jaka ka ktien Shella ha ki dak Bangla. Lehse, ki shem ba kane ka ktien jong kine ki lai-shnong ka long kham jlieh kham jem bad ba bun na ki briew ha kata ka por ki sngewthuh ia ka ; ne ki thoh ha kane ka ktien namar ban pyndonkam ia kita ki kot ha ki skul kiba don tang ha kine ki shnong. Ka jingpyndonkam ia kane ka ktien ruh ka lah ban long namar ba ka Sohra ka long ka Headquarter jong ka synshar bishar ka Sorkar Company bad jong ka Mission ruh. Lehse dei namar kata ka daw ba ka ktien Sohra ka sa saphriang ha baroh sawdong ka ri ryngkat bad ka thoh ka pule Khristan (Christian Education), bad ka kylla long ka litereskor u Khong. Hynrei kawei kaba ngi dei ban kynmaw ba ka hima Sohra ka mih na u Basan Swer ; bad u



Basan Syer ha kaba mynnyngkong u long ka  
 bynta jong ka nima Nongksoi (nima shilong).  
 Bada ka long kumta kado ka ktien ruh ka la  
 lah milar bad kiba bun kiwei pat ki ktien khun.  
 Kawei ruh kaba ngim lah ban ktief ba ka history  
 ka tathoh ba ia ka shilong Mawmluh la pynlong  
 bad buhai da ki Khatlawptra kiba wan bylla kit  
 nar ha Syrangpyrteli sha kad Bholajonj bad  
 Pynthorktiimah-Ratikadam; ba kine ki kren ia  
 ka ktien Nongkhlaw; bad ki Nongkhlaw pat

ki dei ki pait u Sejar Nangli kiba wan na  
 Jaifia ban seng nima ha ki lem Khasi. Ka  
 ktien Sohra-Mawmluh-Mawmai katkum ka  
 jingwad balah ka don tang kumba 10,000  
 kyntien dana. Mynta pat ngi thoit ngi tar ha  
 ka ktien Khasi, ia kaba la bynshet bad sengnong-  
 rim ha ka ktien Sohra-Mawmluh-Mawmai bad  
 ia kaba la pynriewspah jin haduh 1,25000 tylli  
 ki kyntien ia kiba la pyndon-kam mynta ha  
 ka thoh ka tar Khasi.



## Ka Riam ka Beit bad Jingdeng-Jingkieng U Khasi-Pnar

— H.S.Nongbri. M.A.

Ka riam ka beit, ka kup ka sem jong kano  
 kano ka jaidbynriew, ka long ma ka, ka  
 nongda-nongri ia ka 'rain-ka rem jong ka  
 jinglong briew. Khlem ma ka, ka judbynriew  
 ka sah bad noh ha ka jinglong dum ba ia ryngkat  
 kyrdan bad ka jinglong riowkhlaw ne jinglong  
 mad hi. Dei ka riam ka beit, ka kup ka sem  
 kaba kyntiew ia ka burom jong ka jaid bynriew.  
 Dei lyngba jong ka ba kiwei pat ki thew ia ka  
 jinglong riewshai, jinglong don-akor bad ia ka  
 burom jong ka jaidbynriew. Dei lyngba jong  
 ka ba lah ban ithuh bad sngewthuh ia ka pyrkhut  
 pyrdail jong ka jaidbynriew. Ka pynphuh  
 pynphieng ia ka dur ka dar bad khamtam ia  
 ka maifi jong u ne ka briew. Ka long ruh ka  
 tarajur ba thew ba woh ia ka loh-ka kot jong  
 ki briew. Da kaba peit thuh bad bishar ia ka  
 riam ka beit, ka deng ka kieng, lah ban ithuh  
 uno u rit uno u khraw, uno u khun binong-  
 khun bishon, uno u kup shiliang-u sem shiliang.  
 Ki jingdeng jingkieng pat ki long ki rong ki rup  
 ba pynitynnat, ba pynwan dur bad pyni-lup ia  
 ka dur ka jong u ne ka briew. Ki long ki sakhi  
 ba kdew ia ki jingstad pyrkhut ha ka trei ka  
 ktah bad ia ka jingbit jingpnah ba sani bha ha  
 kaba pynwandur ia kita ki jingpyrkhat ha ki  
 jingdeng jingkieng.

Naduh hyndai-hynthai, u Khun Khasi Pnar  
 u la don ka riam ka beit bad ki jingdeng  
 jingkieng ba j'phuh-i phieng bad i don burom.  
 Ka riam ka beit hi ka long kaba i-don burom,  
 i-donakor, khamtam ka jong ki kyntiei ka  
 long ka ba ri ba da ia ka burom ka bormet jong  
 ki bad ia ka jong ka jaidbynriew hi. Ka long ma  
 ka, ka nukta ba p'w shai tyngkrein bad ba  
 pynkyrbang ia ka jaidbynriew Khasi Pnar na  
 kiwei bad ki jaidbynriew ha ka pyrthet. La ka  
 riam ka beit jong ki kyntoit bapher-bapher ka  
 don ka jingapher malu mala, namar la pynlong

kumta kat kum ka jinglong ka mariang bad  
 jinglong ka sun brieng ha ka shit-ka khriat;  
 hynrei ka riti ba la seng u longshuwa ka dei  
 hi ka juh; kumba la pynshisha u myllung.

"La pher u dkhot, kawei ka niam  
 Ka shad-ka kmen, Shirong ka riam."

Ka Riam ka beit ki Shynrang :—

Ha ki por hyndai ki shynrang ki ju phong  
 da ka jymphong (jingphong) kaba khlem ryndang  
 (Colar) bad khlem kti. Na ka kiat kane ka jym  
 phong ki don ki 'sai syrdoh ba la pynnoh khnang  
 shadien bad shakhmat. Nangta ki shu slieng da  
 ka jaifi-slieng ba la pynskhem ha u 'saipan' ba  
 skhem ha ka syngkai. Ki pynnoh ia kata ka jaifi  
 shadien bad sha khmat. Haba ki leit shano-  
 shano, sha ki 'lat ne ki dorbar-dorsha, ban ym  
 i khlem akor eh, ki ju pien da ka jaifi kaba  
 lyngkot haneng khohsiew kaba ki khot ka Shym-  
 piar. Wat baduh mynta hi, sha ki nongkyndong,  
 dang don kiba pyndonkam ia ka, khamtam  
 haba trei ba ktah ha ki lyngkha ne ha khlaw  
 ha btap. Ki ju pyndonkam ia ka jaifkup kaba  
 long ka ryndia tlem. Ia ka khlieh ki tap da ka  
 tupia jaifi ba pynnep na khlieh badon ki jaifi  
 ban tap ia ki shkor. Ha ki por ba mynshuwa eh,  
 ki shynrang ki ju iehnoh ia u shiuh u ba jrong  
 haduh ki tyrpeng. Hadien-hadien ki khi ia u  
 bad buh u 'hiuh-trong ne 'hiuh-law-bei na shyn-  
 rong khlieh ban neh ban eh la ka ngiew ka bshi.  
 Naduh kine ki por kynja ia uno-uno uba ieh  
 noh jrong ia u shiuh ki khot re sin ia u u Nong-  
 shoh-noh-tlang. Ki sngew sarong ruh ban iehnoh  
 u 'hiuh tmaifi u bajrong. Kynja uba khlem tmaifi,  
 ki kheji poh bad hiew beifi ia u.

Hadien katba nangjaid ki por, la miu ki jing-  
 kynja, ki iehnoh ia ka jaifi-slieng bad ki pyndon-  
 kam ia ka Boshkhal, ba ka jaka ka jymphong



ki pyndonkam ia ka Soptiler ; ha, ka jaka ka tupia, ki pyndonkam da ka jaispong. Maiki kam ngewbha bad leh kmen ki spong bad boh da ki jais rem jais kordor kum ka. Komkhap bad Jais khor. Lah ban ong ba ia kine Mitrukam riam la shu bud na ka riam ka beit jong ki 'riewthor ba ia mar jan. Ka jingkylla kaba kham jur, ka long hadien ka jingwan kiew ki Phareng bad ka jinghikai ki Sahep Missionary ha ki skul bad ki lingmane. Suki-suki, khamtam kito ki ba la loh jingnang jingstad na ki Skul ne da ka jingdiadi-iajan bad ki Phareng ki la iehnoh ia ka Bohkhaila bad pyndonkam ia ka patlan poh, patlun lyngkot bad patlun jrong (panteloon), banian, soptiler, putoi (Waist Coat) Sweater, Shnakud, (China Coat) bad Over Coat.

Ki pyndonkam ruh ia ki tupia (felt-hat) pel-hat bad 'Sauteh pdot (Neck-tie). Nangta ruh ki sop muja bad phong juti. Dang don hangne-hangtai kiba bohkhaila, spong bad kun rvndia, hynrei phong muja-juti bad ka Shnakud. Kine ki riam ki beit nongwei ki kylla ha ki rukom suh jong ki kat ka mon bad ba fashion jong ka juk.

#### Ki Jingdeng-Jingkieng :

Ha ka liang ka deng ka kieng, ki shynrang ki ju deng Sohshkor. Wat haduh mynta dang lah ban iohi ha ki 'riew-tymmen bad khamtam sha nongkyndong. Kine ki Sohshkor ki long da' ka ksiar bad ka rukom shna ia ki ka pher. na ka jong ki kynthei. Ki deng ruh ki sari ksiar ba ki kam khawai dawai ne haba ki leit shano-shano. Ha ka Shad ka Kmen ki deng u kynjri ksiar ne rupa bad ki ju deng u kpieng ksiar shi wat. Hadien ka jingwan ki Phareng, ki rang-bah bariewspah ki ju pyndonkam ia ki budam ksiar, budam rupa ban pyndait ia ka soptilor. Ia kine ki budam la pyndait lang ha u Kynjri ksiar ne rupa. Ia ki kti Sopti ruh ki pyndait da ki budam ksiar ne rupa (Cuff-link). Kiba la kham long 'riewshai bad ba-don-ba em ki deng baje thep pla bad pyndait ia ka ha u Kynjri ba ki pynpur ha ka putoi. Katba nanglaid ki por kine ki jingdeng jingkieng ki la nangjah noh, mynta hi ym ju khamdon shuh kiba deng Sohshkor ne pyndonkam baje thep pla. Ha ka jaka ka baje thep pla ki pyndonkam da ka baje Kti. Kaba dang sah mynta ka long sa tang ka Satu Ksiar ba dang kynrei ha Sor ne ha nongkyndong.

#### Ka Riam ka Beit ki Kynthei :

Ha ka liang ka riam ka beit ki kynthei, lah ban ong ha ka riam Khasi Pnar ka long kaba idonakor bad ba idonburom tam. Ka riam ki Kynthei, ka da, ka ri la ka burom ka jot jong

ka jaithyriew. Ka pyni khathew ha ka shid ka iang, ka shong-ka sah. Dei kanakabakong-san eh bad kumta ki long kiai long kpa ki ju sneng ia ki khun ki pyrsa da kine ki kien.

"To pynmlien ban nang na la iang nypgkong :  
Da kumno ban kup da kumao ban sam,  
Da kumno ban da la kafrain ka rem ;  
Da kumno ban phong da kumno ban spong,  
Da kumno ban sad ne ban khyllong."

Ha ki por myashuwa ki Kynthei ki ju phong ka Sopti jynsur ka Sopti Kti bad ki piem ka jais-pien. Halor jong kine pat ki kyrshah shiliang da ka jais kyrshah haba troi pa kiah ne haba shong ha iang ha sem. Ka jaiskyrshah ba ki ju ngew tynnat ban pyndonkam ka long da ki jais thoh riaw ne thoh rew. Sha ki thain Jain-tia, Shella bad Lyngngam ki ju pyndonkam da ki jais thoh kyrwagg. Haba ki leit shano-shano ne sha ki kam ngewbha ngewmiat ki ju pyndonkam da ki Jaissem Muga bad Dhara. Kine ki long kiba rem bad ba kordor, ki pyndonkam ia ka Tapmoh khlieh kaba long ka Ryndia Stem ; nalar ki kup ka jaiskup da ka Ryndia Tlem. Ia ki kiat ki sop da ki sopjat da kaba shu kyllain da ki Joiri. Yuda ki la riam pha katne, hynrei kam biang khlem da kieng ia ka iarong ha kaba ki thep ia u kwai u tymphew, ban ia ithuh lok ithuh jor sharum shaneng. Nalar kine baroh ban i shongkun ki ju kup ka 'Nupni haba mih ban leit sha iew-sha hat ne sha ki lat ne kam ngewbha. Kam ju tip ka blouse, the skirt ka frock ne sari. Kine ki long ki riam nongwei. Ki kheih kor bad sumar baa ruh la u shaiuh ba un long uba jrong.

Hadien ka jingwan ki Phareng ka riam ka beit ki Kynthei Khasi Pnar ka la kylla bak Nyak. Ki pyndonkam ia ka blouse, da Skirt, da frock, bad kiwei kiwei. Ki pyndonkam ia ki jais tap-moh khlieh merina, biola, phlaten bad kiwei kiwei. Ki jaiskup ki pyndonkam da ki jais sarot ba bun rong ia kiba ki pyniahap. rong 'bad ki jais tapmoh khlieh ; Ki jaissem ki pyndonkam da ki jais nylon, satin, taffeta bad kiwei-kiwei. Nalar nangta ki phong muja, juti bad ha ka jaka ki 'Nupni-ki pyndonkam da ki Shatri Jaisi. Ha kine ki por kumba 10 ne 15 snem ba lalah ki la iehnoh syndon ia ki Tapmoh Khlieh bad shu sem tang ka jaissem bad tawah da ki jaisi tawah (Shawl) ne muffer. Nangta ki phong da ki coat ne Sweater. Don ruh kiba iehnoh syndon ia ki jaissem bad shu phong tang da ki frock ne skirt bud blouse. Ha kine ki san snem ba la lah don ruh ki ba phong da ki patlun. Don ruh kiba sari bad shuphong da ki blouse ba

ia suh ha kata ka rukom ba paw lut ka doh bad  
 la ka reñi kareñ rah ym da shuh. Nafor nangta  
 ki lah rong ia ka khmut kakamat bad khap ia u  
 Shñiuh kum u Shynrang.

### KI JINGDENG-JINGKIENG :

"Ha kaliang jong ki jingdeng jingkieng, ki  
 kynthei Khasi Pnar maduh byndai hynthai ki ju  
 deng ki Khaila ksiar bad lynglyrneng. Ia ki  
 khaila, wat la ki duk ki thngan katno katno ruh  
 ki ialeh ban kynshew-kyndiap ban ioh ia ki.  
 Haduh mynta mynne ki ju sam shkor ia ki khun  
 kynthei haba ki dang rit bad pyndeng da ki Soh-  
 shkor rupa kat bym pat ioh da ka ksiar. Kiba  
 don badap, haba ki leit shano-shano ha ki kam  
 sngewda bad ki 'lat, ki deng kpieng ksiar bad  
 kynri ksiar. Ki deng ruh ki sati bad khadu  
 ksiar. Ki sati ba ju kham pyndonkam lang kyn-  
 thei bad shynrang ki long ki Sati kyllaiñ, w t la  
 ki don ki Sati ha kiwei pat ki dur. Kiba kham  
 don-kham-em bad ba leh riwshai, ki pyndait u  
 broshipin ksiar (brooch) haba ki suh twah ia ka  
 tapmoh khlieh. Wat haduh mynta mynne ruh  
 ki dang pyndonkam ia ki sati bad khadu ksiar.  
 Ha kane ka juh mynta pat ym ju kham don shuh  
 kiba deng khaila, deng kpieng ne lynglyrneng,  
 leit sa tang ha ki por shad por kmen. La iohi  
 ba ki deng da ki Sohshkor dkhar, kpieng bilor  
 bad bun ki jingdeng nongwei. Kiba la kham leh  
 'riewshai ki deng baje kti bad kieng ki pla snieh  
 (hand-bag).

Kumta, ka riam ka beit, ka kup ka sem bad  
 jingdeng-jingkieng u Khun Khasi Pnar, ha kine  
 ki snem ka la kylla na kaba ju don ju long naduh  
 mynshuwa. Ka jingkylla ka la long namar ba  
 iajan bad ba iakhieh bad kiwei pat ki jaitbyn-  
 riw. Ka jingkylla ruh ka la long na ka jingkyl-  
 la-kajuk na ka jingnang thoh-nangpule jong ki  
 khun ka ri, kaba la rung ruh shaduh nongkyn-  
 dong. Ka jingdon jong ki Cinema ka la nang-  
 pynstet ia ka pyrthuh bad ka tynneng ia ka riam  
 ki tynshop bad bula cinema. Dei namar kata

ba ki Longshuwa jong ngi, kiba la lohi lypa ia  
 ka ban sa jia, ki la maham had'sneng da kine ki  
 ktien :

"Kane ka phuhmut-phuhmat mangkarong,  
 Long ka kpait thaw jot la tynrai la jong."

Hynrei wat la bun ki jingkylla katne, dang  
 don hi ka snap kaba dang pynch rngiew ia ka  
 jaidbynriw, khamtam ha ka riam ki kynthei.  
 La riam 'riewshai katno katno, hynrei ki dang  
 pyndonkam ia ka jaiñsem lane jaiñpien, la ka  
 long da ka nylon ne dhara. Kaba dang lah ban  
 iohi shai ia ka riam, ka kup, ka deng, ka sien  
 ba iphuh-ipheng u khun Khasi Pnar ka long ha  
 Lympung Shad. La shisha ka riam ka beit jong  
 kano-kano ka jaitbynriw ka kylla kat kum ka-  
 juk, hynrei kata kam dei ban da ktah eh ia ngi  
 kat ban klet noh, ban da, ban ri ia ka akor,  
 ban sah ban neh ka burom ka jaitbynriw kumba  
 la buh la seng u 'ñii u kong. Kumta la  
 sngewdei han kyntu ba u shynrang um dei ban  
 kyntu ba u shynrang um dei ban iehnoh shñiuh  
 kum ka kynthei, bad ka Kynthei ruh ban khap  
 Shñiuh kum ka u shynrang. Ki Kynthei ruh ym  
 dei ban sem jaiñsem ha khohsiew. Kine ki long  
 khyndiat kiba dei ban pyrkhat khnang ba ka  
 akor kaba long ka burom bad kaba wanrah ia  
 ka Nam ka Jaidbynriw bad ba ka Jaidbynriw  
 hi kan ym jah lngaid noh ha ki umsaw ba phaloh  
 jong ka por. La ka ksiar ka rupa ka pynphuh  
 pynphieng ia ka dur ka dar, hynrei ka Akor ka  
 burom keif ka long ka deng ka kieng ba kordor  
 tam ha khmat u briew u Blei. Namar kata ki  
 ktien u myllung kiba long kumne harum, ki pyn-  
 them ia ka mynsiem ieit ri u Khun Khasi Pnar :

"Shi khrum ka bneng, u paid byllien,  
 Shi snieh Pyrthei-kawei ka ktien ;  
 Pyllun ka Ri-kajuh ka Niam,  
 Ban paw ka rong-shirong ka Riam ;  
 Hangno ha Pyrthei don Riti,  
 Ba kum ka jong ka Ri jongngi."

## Ki Parom bad Ki Jingiathuh Pateng

— Donbok T. Lako.

Ha kylleng ka ri u Hynñiew Trep, lada ngi minot ban wad, ngin shem ba bun bah ki jingiathuh pateng shaphang ka rukom im, ki jingmlien bad rukom pyrkhat pyrdaiñ jong ki longshuwa manshuwa jong ngi, ba la ju iathuh pateng la pateng lyngba ki puriskam purinam, ki iathuh-tang ne khana-tang bad ki parom. Baroh ngi sngewthuh bha ia ka jingmut jong ka ktien Puriskam bad Purinam, bad ngi lah ban ong ia ki kumne Pur-i-skam lane Puri-skam, Pur-i-nam lane puri-nam kaba mut ia ki jingiathuh khana kiba la shu mutdur lane ringdur lane saiñdur da ki nongiathuh bad ba kata ka khana ka la pur la par kylleng ka ri. Bunsien kum kine ki jait khana ngin lap ia kiei kiei ki bym sngewlah long ne ngeit. Kat kum ka bor pyrkhat ne sngewthuh jinglongbriew. Nalor kata ngin lap ruh ia kiei kiei kiba iadi bad ki blei ki dken ne ki puri ki ksuid, bad ki kam khyllah ne kam phylla ba kita ki nong iathuh ki la bsiap ne bynrap ha kita ki jait khana. Kumjuh ruh ngi sngewthuh bha shaphang ka jingmut jong ka ktien 'thuh-tang ne Khana-tang. 'Ha ka ktien Pnar khana ka mut iathuh ; namarkata, thuh-tang ne khana-tang ka mut kaba iathuh ia kano kano ka da don jutang lane kaba la iatang iapung ne kaba kyangtang. Nalorkata, ka mut ruh kaba iathuh ne khana ia ki jingjia kiba la jia tang lane kino kino ki jingiathuh kiba shongnia bad ki bym dei ki Puriskam. Ka ktien Parom pat, ka mut hano kano ka jingiathuh khana lait noh, ia kano kano kaba kyangtang ne iatang kaba ngi ong 'Ka Jutang' ha ka juh ka por ruh ngim sngewdei ban ong parom ia ka History, hynrei ka khana pateng. Kitei khyndiat ki jingbatai ki long tang ban shu ia sngewthuh kyllum ia ki kyangteng kiba ngi ju pyndonkam na ka por sha ka por.

Ia ki Parom, ki Puriskam Purinam bad ki khana-tang la pynneh pynsah ha ka ri u Hynñiew Trep da kaba shu iathuh pateng la pateng, bad ki leh ia kane da kaba shu rwai ryngkat ka duitara sawdong ka lyngwiar dpei, lane da ka phawar ka laho laham, lane da kaba shu iathuh khana beit kumba ngi ju kham iohsngew kynrei. Kane ka jingiathuh khana pateng la pateng ka iai pur iai sawa na kawei ka shnong ha kawei pat sha kylleng sawdong ka ri, tad haduh ba la poi ka juk thoh juk pule. Dei lyngba ki Parom, ki Puriskam Purinam bad khana-tang ba ngi lah ban sngewthuh khamba shaphang ka rukom

pyrkhat ka niam ka riti dustur, ka rep ka riang, ka put ka tem, ka imlang sahlang bad kiei kiei kiba iadei bad ki longshuwa manshuwa jong ngi. Ban shu ia pur khyndiat, hato ym dei lyngba ka khanatang shaphang u Hynñiew Trep Hynñiew skum, ka Krem Lamet Latang, U Rang 'iarkhad, u Synriang bad kiwei, ba la pynpaw shai tyngkreiñ ia ka rukom pyrkhat, ka niam ka rukom, ka riti ka dustur jong ki khun u Hynñiew Trep ? Hato ym dei ka Parom jong ka Diengñei ba ngi ioh jingtip shaphang jong ka rep ka riang ? Hato ymdei ka Parom jong ka jingshad ki laiphew mrad ba ngi sngewthuh shaphang ka put ka tem ? Bad hato ym dei mo ka Puriskam Purinam shaphang ka Nam, ba ngi iohi ia ka imlang-sahlang ki khun ki ksiew u Hynñiew Trep Hynñiew Skum? Namarkata, ngim lah ban len ba ki Parom ki Puriskam Purinam bad ki Khana-tang, ki pynpaw shai bad iarap ia ngi ban sngewthuh ia ka bor pyrkhat bor sngewthuh jong ki longshuwa jong ngi, halor ki jingmañ jong ka jingim, ka jinglap, ka jingieit bad jingsngewsih. Dei na kata ka daw ba ngi shem, ba ka Khana-pateng jong ki ri bapher bapher, ki shong nongrim ha ki khanatang bad ki Parom.

Haba ngi bishar bniah ia ki Parom, ki Puriskam Purinam bad ki Khana-tang, ngi shem ba kim dei tang ban shu pynbyrngia hynrei ki dei khamtam ka lad da kaba ngin lah ban ioh diñ ia ki umpohliw jong ka jingtip bad jingshem phang ha kiei kiei baroh kiba don hapoh ka jylli, bad shabar jong kata ka jylli kata ka jait bynriew. Nalor kata ngi shem ruh ba ki dei ka lad ba bha tam ban sneng ban kraw da ka rukom kaba suk ban kynmaw, kaba jem ban sngewthuh, bad kaba sngewtynnad ban sngap. Kum ban shu shim nuksa ia ka Parom shaphang u Lum Kyllang bad u Lum Symper. Hato kam dei mo ka jingiathuh khana kaba suk ban kynmaw, kaba jem ban sngewthuh, bad kaba sngewtynnad ban sngap ? Hynrei ha ka juh ka por ka sneng ka kraw pat, ba ym ju bit ban iashoh iadat shapara ba ioh sa sah jit ka nam ka kyrteng ha snieh pyrthei. Shuh shuh ngi shem ba ki Khana-tang, ki Puriskam Purinam bad ki Parom. Ki long ki lad kiba ktik jubor bad ai mynsiem ia ki nong sngap ban leit peit leit ingoh ia kum kum, ki jaka ba iasnoh bad kita ki jingiathuh khana kumta, da kaba ki nong sngap ki leit peit da, ki ki kmat, kin lah ban kham sngewthuh khana bha ia kaba ki shu mut dur tang ha ka jait pyrkhat. Ngilah ban ong namar kata, ba ia

Parom ki Khana-tang, ki iarap ba ngin peit bad iohi, ban sngewthuh, ia kaba ngi la peit bad iohi bad ban kymnaw ia kaba ngi la peit la iohi bad sngewthuh. Ha kane ka juk thoh juk pule lei lei, ngim lah ban len ba ki Parom bad Khanatang ki long ka lad ban kham pynriewspah la ka ktien, kumba ka long ruh ka lad ba bha tam ban hikai ia ki khyinnah, namarba ki siat beit phlak ha ka jingpyrkhat ne jabieng ba lai saifdur jong ki khyinnah.

Ha kaba kut, ngim banse ruh ban kubur ia kawei ka jingshisha, bad kata ka long ba haduh mynta hi, ngim pat lah ban buh lut ha ki jingthoh ia baroh ki Parom, ki Khanatang bad ki Puriskam Purinam. Kane hi ka dei kawei na ki daw bah balei ki Parom, ki khana tang bad ki Puriskam Purinam jong ngi ki shu sah bad long lyngkhot lyngkhot kumba ngi iohi ia ki. Namarkata,

kum. ki trai it trai hima, trai raid trai jaka kiba ju pyrtajam ba ngi ieit la ka ri bad ka jaitbynrlew, ngi la dei ban ialum ialang noh mardor ia baroh ki Parom, ki khanatang bad ki puriskam purinam ha shuwa ba kin jah rngai noh, namar ryngkat ba ka jingwan kiew ka juk thoh juk pule, ha ka ri u Hynfiew Trep, la wan ruh ka mynsiem fiew beifi fiew poh, ka mynsiem kheifi mulot ia kiei kiei kiba dei la ki jong, bad kane ka jingsngew ka la teh mraw ia ngi haduh ba ngi la kheifi kordor palat ia ka jingstad kaba ngi shu thied, bad iuh kyrthai pat hapoh sla jat ia ka jingstad jong ki longshuw. kaba ngi ioh lyngba ki khanatang ki parom bad ki puriskam purinam. Na kata ka daw lah ban ong ba uno uno u bymtip la ki khana-tang, ki Parom bad Puriskam Purinam un kylla long u Nongshet kylla ia la ka jong ka jaitbynrlew.



## Ka Jingkylla ha ka Longbriew Manbriew bad ka Imlang Sahlang

—B. Chedrack Jyrwa.

Ka mynnor ka dei ka mynnor kumba ka hynnin ka dei hi ka hynnin. Ka mynta kam lah long ka hynnin, kumba ka hynnin sha ka mynta. Ki jingkylla ki long kum kaba ia kyliang mien. Ka pynthei hato ka kylla ne tang ka longbriew manbriew? Wat ki rong jingieit shong per ki ju kylla. Kumta ruh ki jingkylla ha ka longbriew manbriew bad ka imlang sahleng kam lah ban sah hajuh. Hynrei kiba kumno ki jingkylla ym lah ban fiewtang hangne.

Haba shu kren beit ia ki jingkylla, ka longbriew manbriew bad ka imlang sahleng ha ka mynta ka la kham pher na kaba ka long ha ka mynnor. Na kine ki jingkylla, ngi iohi ba ka mynnor ha ki katto katne ki liang ka kham bha banja ka mynta. Ki don katto katne ki jingbha kiba ka mynnor kam shym kot pyrkhat. Hooid ngi ju sngewsarong ba ka mynnor ka la buh ki Mawnongrim kiba thikna bha, na ka bynta jong ngi mynta bad dei hangta ruh ba ngi pynshong-lyngngeit ia ka jingsngewshngaiu bad ka jingshah. Ngim lah ban len ba ki jingkylla jong ka por ki iarap ia ngi ban peit thuh bad peit ngor iohi ngi shu ia tynneng khlem sngewthuh. Ha ka juk pat ka por, ngi dei ruh ban da thew da woa se bishar santi, ba ioh lehse ka jingkylla ka wan ryngkat bad ka jingkyrku ia ngi. Ngim dei

namarkata, ban pynkheim jingmut lupa ne pyrkhang than lada ngi dei ban ia iaid ryngkat bad ki jingkylla jong ka por ioh ngi sah than shadien ha ki liang ba pher jong ka jingim, ha ka jaka ba ngin ia iaid syndah bad ka.

Kumba ong u Eklashastis, 'Ka don ka por ia kiei kiei baroh'. Ka don ka por ba ngin pyrkhang, ka don ka por ba ngin pynsynjor ia ki jingpyrkhat jong ngi, kat kum ka jingkylla khlem da shah phyrnop ha ka jingsngew ba khlem da pyrkhat. Ngilah ban bishar ia kaba dei bad kaba lait, ym da don kam ban pynlut por hangta. Kumta ruh ka jingkylla ha ka longbriew-manbriew bad ka imlang-sahleng, ka dei ban ioh jaka kaba kham kyrpang ban pynshongnia. Ngim lah ban shu khapbrip haba ngi ia tyngkhuu bad ki jingkylla. Namar lyngba kine ki jingkylla, la saifi dur ia ka longbriew-manbriew bad ka imlang-sahleng. Ngin nym lah ban long ki briew kiba paka ha ka longbriew manbriew, lynda ngi ia kyrsbut bad ki jingkylla kiba ngi ia pasngoh man ka teng.

Balei ka don ka jingkylla ha ka longbriew-manbriew bad ka imlang-sahleng? Ka jawab ia kane ka longmanur ba ka jingkylla ka dei ban pynshong ia la ka bynta kane ka jingkylla jong ki

Aiom. Hato ngi lah ban khangkhyrdep ia ka jingkylla? Ka jubab kaba shai ka long em! Haba kumta ka longbriew-manbriew bad ka imlang-sahlang ka lah bad khapbrip la ki khmat kata ruh ka long kaba ch. Ngì hap ban ia iaid ryngkat bad ka tang ba ha ka lynti kaba dei.

Haba ia nujor bad ka longbriew-manbriew ne ka imlang-sahlang ha ka mynnor, ngi lah ban ong shisha ba ka don ka jingiapher kaba khraw. Ka long, namar ba ha ka mynnor ka don ka jingshida, shisur jingmut, ka hok bad ka jingshisa. Ka juban hok ka dang ieng rasong ha man la ki kam bad haman la ka ktien ba ki kren. Ka phlan duman ka hangamei bad kren banang-batip kam pat ioh jaka ha u tnum u tyndai jongno jongno. Ka sneng ka khraw na ki tymmen ki san, ka dang ioh ka jaka kaba kypang ha ki rympei bad habar kumjuh. Ki briew ki dang kup ia ka jingsngewrit kyntiop, naduh ka ktien haduh ki kam. Ka mynsiem khwar myntoi bad ka mynsiem sngewstad pohia kam iu soh thied. Kim iu kyrikieh laplah ruh ban kheit ia ki soh khlem pat dkut sohpel, ki da ap iai shah, haduh ba ka por ne ka ia kan da biang. Katba mynta pat ka don ka jingbymlah ap ba ka kylla jong ki kan da poi. Hynrei ki kynrup laplah wat ia ka bym dei hok ka jong ki ruh, tang ban ioh ia kaba ki thmu. Dei kane ka rukum longbriew-manbriew kaba la aibih wat ia ka imlang-ka sahleng ba synlar jong ngi, kaba la wan rah ia ka jingkylla kaba khraw. Ka pyrkhak ka pyrdaiñ ka sdang ban ahong per bad shong kynrong, kaleh bym suitñiew ruh ia ka jingsneng - jingkrav kaba shongsbai jong ki riew shemphang. Kim ñiewtang ruh ia ki jingkyntu kynpham kiba shongkun, namar ba kim sngewmyntoi. Ki pyrkhak ba kaei kaba ki leh ha la ka jingñiew ki long kiba biang suda. Ki duh thiah duh dem ruh na ka bynta kata. Ki da klet ban khyllie la ki khmat ban peit ia ki jingma kiba ap ia ki. Kumta ki jingkylla ki wan, bad ym lah ban khang ia ki.

Dei namar ba ngi long ka daw ha ka imlang sahleng, ba ki wan ki jingkylla. Kane ka dei ka tynrai bah jong ka longbriew-manbriew. Lada ngim shym long ka daw, ym don ba ioh ban kdew kti ne kynnoh ia ki jingkylla. Dei ruh lyngba ka rukom im, ka rukom riam, ka rukom kren, ka akor-ka burom bad ka shong ka sah ha ka imlang-sahlang kaba long ka daw jong ki jingkylla jong ka longbriew-manbriew ha ka imlang-sahlang. Kumno la ia nujor ia kane? La ia nujor ia kane da kine ki jingkylla. Ka jingstad, ka jingnangkiew, ka jingnangroi shaphrang ha ki liang bapher - bapher ka long sa

kawei pat ka daw kaba wan rah ia ki jingkylla ka longbriew-manbriew ha ka imlang-sahlang. Kine ki jingkylla ki long ki jingkyrkhu ia ngi kum ka jaitbynriew lada ngi long kiba adkar ha kaba pyndonkam ia ki, hynrei ha ka juh ka por kin kylla long ki nongshun ne ka jingtima lada ngi bakla ban pyntrei kam ia ki.

Balei ngi ong, ka pyrtnei ka la khyllah? Hato ym dei namar ba ngi long ka daw! Balei ka pyrtnei ka ioh kynnoh, lynda ngi long ki soh pdung jong kita ki kam. Lada ngi phikir lada ngi husiar bad ngi peitngor, kine ki jingkylla kin long ki mawpun lynti ki ban ialam ia ngi sha ka jingmanbha. Ym don kawei ruh ka jingkylla kaba khlem jingmut. Hynrei ka shong ha ngi kumno ngi thew ia u diengpruh, ia kita ki jingkylla. Ka long briew-manbriew bad ka imlang-sahlang ki ia iaid ryngkat. Kumta lada kawei ka kylla, kawei kam lah ban sah ha juh. Na kata ka daw donkam ban ia pynbiang ia kine baroh ar ba kin wan dur ha ka rukom kaba dei. Ki jingkylla ki long kiba ngim lah ban khang, ki wan ki leit katha ki mon. Ngim dei ban khapbrip la ki khmat ne set la ki shkor haba ngi iohi ne iohsngew ia ki. Hynrei ngi dei pynban ban long kiba peitngor, ban bishar bad pynshong nia, la kita ki jingkylla ki ktah kumno ia ka longbriew-manbriew ha ka imlang-sahlang. Lada ka jingkylla ka ktah ia ka akor ka burom ba nylla jong ngi, ngi hap ban phikir bha ioh ka ktah ia ka longbriew-manbriew ba shida jong ngi. Ka jingphikir ka long naba donkam bha ha kane ka juk jong ki jingkylla. Hynrei ha ka juh ka por pat, ngi hap ban iabeh ryngkat bad ki jingkylla ba ngin nym bieit ne sah ha ka lyngngoh, haba ki jingkylla ha ka imlang-sahlang ki la nang iaid shaphrang.

Balei kine ki jingkylla ha ka longbriew-manbriew ki wan? Katba ka pyrtnei ka nang stad bad ka nang iaid shaphrang ha ki liang baroh, ki jingkylla ruh ki iaiaid markrung-markrung bad ka. Dei na kane ka daw ba ngim lah ban kiar na kine ki jingkylla. Kaba ngi lah ban leh ka long tang ba ngin ialam ia ka imlang-ka sahleng ha ka lynti ka ban nym ktah ia ka longbriew-manbriew kaba synlar jong ngi. Lada ki jingkylla kin ktah ia ka imlang-sahlang, ym don jingma ei ei ba ngin iapynthuh bud, hynrei lada ki long da kumwei pat ngi la dei ban husiar bad phikir bha ba kin nym ioh ban pynkhongpong ia ka longbriew-manbriew ha ka imlang-sahlang jong ngi. Ki jingkylla ki dei ban wan hynrei kim dei pat ban ktah ia ka longbriew-manbriew bad ia ka imlang-sahlang jong ngi ha kano kano ka rukom. Ki jingkylla kiba pynstingthew bad kiba

pynhiar dor ia ka longbriew-manbriew kim dei  
 ban ioh kabu ne ioh jaka ha ka imlang-sahlang  
 jong ngi kum ka jaitbyariw ioh ka pynbyrthit  
 ia ka kun ba nylla kaba ngi ia don baroh shi-  
 katta. Lada ka jingkylla kam ktah eiei ia ka  
 longbriew-manbriew ha ka imlang-sahlang, kam  
 don jingktah eiei ia ngi kum ka jaitbynriew.

Kum ki Nongthoh kane ka pateng, ngi dei  
 ban pynphalang ia kane ha ka jaitbynriew,  
 khnang ba ki jingkylla kim dei ban ktah ia ka  
 longbriew-manbriew bad ia ka imlang sahlang,  
 kaba ngi ia ioh pateng na ki longshuwa-man-  
 shwa jong ngi.





\*\*\*\*\*  
\*  
\* *Published by the State Institute of Art and Culture, Meghalaya, Shillong, and* \*  
\* *Printed at NLICS Printing Deptt. Mawkhair.* \*  
\*  
\*\*\*\*\*